

C A T A L O G U E

festival film international du d'éducation

Des
histoires
de vie à
partager



20^E

ANNIVERSAIRE

03-07
déc
2024

Ciné Pathé
Évreux



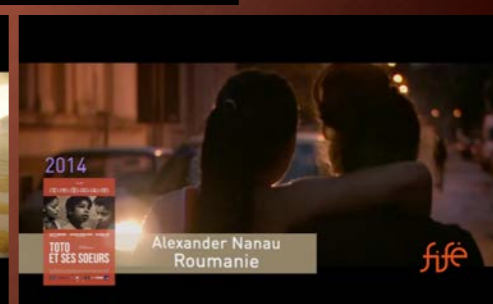
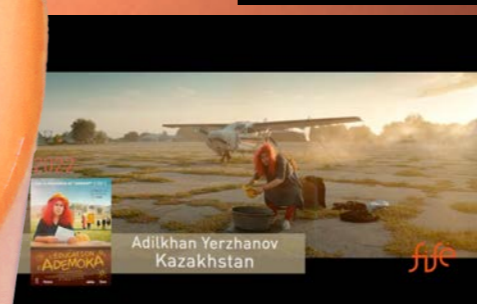
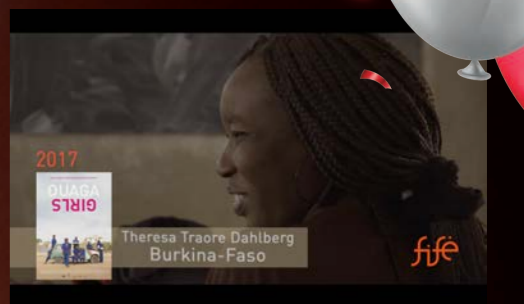
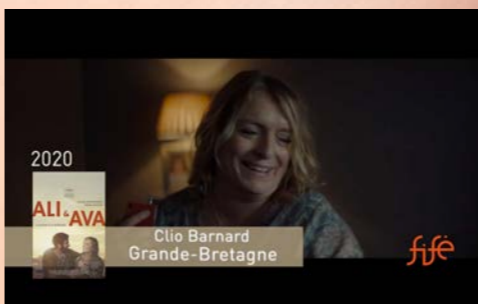
fife

CEMEÁ
L'ÉLAN FORMATION



20 ANNIVERSAIRE

fife
DATE: DÉCEMBRE 2024



Des histoires de vie à partager



La photo de couverture est extraite du film *HLM Pussy*, Prix du meilleur long métrage de fiction de la 19^e édition du Festival international du film d'éducation. The cover picture comes from the film *HLM Pussy*, the Feature Fiction Film Prize of the 19th edition of the International Education Film Festival.

Édito / Editorial	5
Programmation / Programme	6
Les jurys / Jurys	8
La collection DVD jeunes publics <i>The DVD collection young audience</i>	13
Des films qui racontent des histoires de vie à partager / <i>Films that tell life stories to be shared</i>	14
Séances jeunes publics / <i>Screenings for children</i> [du 27 novembre]	15
mardi 3 décembre	
Le festival accueille des collégiens (6 ^e - 5 ^e) <i>The festival welcomes secondary school pupils</i>	16
Séances scolaires / <i>Screenings for schools</i>	17
Le festival accueille des collégiens (4 ^e - 3 ^e) <i>The festival welcomes secondary school pupils</i>	18
Séances scolaires / <i>Screenings for schools</i>	19
Film invité / <i>Guest film</i>	20
Films en compétition / <i>Films in competition</i>	21
Soirée d'ouverture - Film en compétition <i>Opening evening - Film in competition</i>	22
20 ans de cinéastes / <i>20 years of filmmakers</i>	24
mercredi 4 décembre	
Conférence / <i>Lecture</i>	26
Films en compétition / <i>Films in competition</i>	27
Séances jeunes publics / <i>Screenings for children</i>	28
Grandir en cinéma / <i>Growing up in cinema</i>	29
Films en compétition / <i>Films in competition</i>	30
Le Festival se développe à l'international <i>The Festival is developing internationally</i>	33
jeudi 5 décembre	
Table-ronde / <i>Round table</i>	34
Séances scolaires / <i>Screenings for schools</i>	35
Films en compétition / <i>Films in competition</i>	36
Une rencontre citoyenne avec Lilian Thuram <i>A citizen meeting with Lilian Thuram</i>	41
vendredi 6 décembre	
Films en compétition / <i>Films in competition</i>	42
Séances scolaires / <i>Screenings for schools</i>	43
Table-ronde / <i>Round table</i>	45
Films en compétition / <i>Films in competition</i>	46
Carte blanche au Brésil / <i>Partnership with Ecofalante</i>	48
Un espace de réalité virtuelle / <i>A virtual reality space</i>	49
samedi 7 décembre	
Films en compétition / <i>Films in competition</i>	50
Films invités / <i>Guests films</i>	51
Films en compétition / <i>Films in competition</i>	52
Séance famille / <i>Family screening</i>	53
Soirée de clôture / <i>Closing night</i>	54
Film invité / <i>Guest film</i>	55
Autour du festival, avant, pendant et après... <i>Around the festival, before, during and after...</i>	56
La collection DVD / <i>The DVD collection</i>	59
Générique de remerciements / <i>Thanks</i>	60

Les films de A à Z

- *A Happy Man* page 40
- *Aïcha* page 18
- *Anushan* page 16
- *Apnées* page 27
- *Armat* page 51
- *Autosaurus Rex* page 16
- *Bauryna Salu* page 27
- *Benvenuti in Galera* page 36
- *Bergers* page 40
- *Berthe is dead but it's ok* page 50
- *Beurk!* page 19
- *Beyond the face* page 27
- *Bird* page 32
- *Bisou champion* page 29
- *Château Rouge* page 47
- *Cœur fondant* page 35
- *Colocation sauvage* page 28
- *Cura Sana* page 31
- *Dance-off* page 16
- *Dimanches* page 39
- *Drôle de poisson* page 44
- *End of August* page 46
- *Enjoy your meal* page 18
- *Father's letters* page 46
- *Favoriten* page 21
- *French Roast* page 17
- *Foxtale* page 43
- *Fundamental of Art* page 16
- *Girl with occupied eyes* page 19
- *Gracia, la Messi de Bangui* page 30
- *Goodbye Julia* page 20
- *Grand Me* page 30
- *Hannibal l'éléphant* page 15
- *Hérisson* page 44
- *Hi* page 43
- *How to please* page 50
- *I/Me* page 31
- *If You're Happy* page 39
- *Il cammino* page 46
- *Inkt* page 44
- *Joy et le héron* page 44
- *Kaugere : A Place Where Nobody Enters* page 38
- *Koka* page 52
- *Kuessipan* page 41
- *Kwat et Jai - Les bébés héros du Xingu* page 48
- *L'Emprise des sentiments, en finir avec la violence faite aux femmes* page 21
- *L'histoire de Bodri* page 18
- *L'Homme qui ne se taisait pas* page 40
- *La boulangerie de Boris* page 15
- *La calesita* page 35
- *La Convocation* page 55
- *La notte* page 18
- *La Voiture qui est revenue de la mer* page 52
- *La Pampa* page 23
- *La Photographe* page 21
- *Le Départ* page 17
- *Le Dernier visiteur* page 42
- *Le tout petit voyage* page 44
- *Le Village aux portes du Paradis* page 39
- *Les Filles c'est fait pour faire l'amour* page 46
- *Les Filles du Nil* page 47
- *Les Mystérieuses aventures de Claude Conseil* page 52
- *Les règles du jeu* page 47
- *L'été des sœurs tempête* page 51
- *Little fan* page 15
- *Marion ou la métamorphose* page 27
- *Mensageiras da Amazônia* page 48
- *Mimine* page 18
- *My name is Edgar and I have a cow* page 29
- *Noon, le pain de Téhéran* page 30
- *Nout Karé* page 28
- *Osiba Kangamuke - Let's go kids* page 49
- *Palestine Islands* page 30
- *Percebes* page 21
- *Pete* page 19
- *Pie dan lo* page 38
- *Pousse* page 43
- *Que se passe-t-il au ciel ?* page 15
- *Quelque chose de divin* page 42
- *Riceboy sleeps* page 47
- *Sarab (Fata Morgana)* page 38
- *Sauve qui peut* page 31
- *Simón de la Montaña* page 37
- *Slocum et moi* page 53
- *Swing to the moon* page 19
- *The Flats* page 32
- *The Girl and the Pot* page 49
- *The Goose* page 15
- *The Weight of Light* page 42
- *Tournesol* page 28
- *Toutes mes couleurs* page 15
- *Ultraviolet* page 50
- *Un Trou dans la poitrine* page 50
- *Une orange de Jaffa* page 38
- *Une vie ordinaire* page 39
- *Valentina o la serenidad* page 31
- *World I live in* page 53
- *Youssou et Malek* page 18
- *Zizanizz* page 35

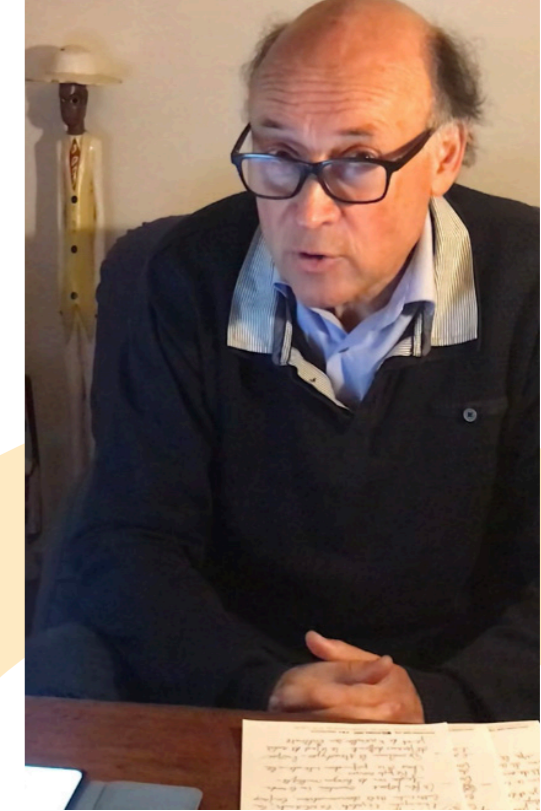
20 ans...

23 novembre 2005, 3 décembre 2024, que de chemins parcourus par le Festival international du film d'éducation, depuis 20 ans... Le FIFE comme on l'appelle aujourd'hui. De quelques dizaines de films programmés lors de sa première édition, à près d'une centaine lors des dernières. D'une seule sélection de films, à 4 sélections rassemblant des longs métrages documentaires, des longs métrages de fiction, des courts et moyens métrages, et des films pour les jeunes publics. D'une programmation européenne à une programmation ancrée aujourd'hui sur les 5 continents. D'une seule édition à Évreux, devenue compétitrice après quelques années, à plus d'une trentaine d'éditions dans toute la France et à l'international... Le festival n'a cessé d'essaimer, sous des formes diverses, le « festival en itinérance », le « festival hors les murs », rassemblant en 20 ans plus de 600 000 spectateurs, lors de près de 10 000 débats citoyens, avec la projection de plus de 1000 films ! Sans oublier la dynamique de partage et d'achats de droits collectifs, à travers des Prix « solidaires » et en appui sur une collection de plus d'une centaine de DVD, rassemblant 150 films environ.

20 ans de festival, ce sont de grands moments de cinéma avec de grands réalisateurs ou de grandes réalisatrices, déjà reconnus ou qui le sont devenus, parmi lesquels : Ramata-Toulaye Sy (*Astel*, 2022), Mohammad Rasoulof (*Le Diable n'existe pas*, 2021), Hirokazu Kore-eda (*Tel Père, Tel Fils*, 2013), Nanni Moretti (*Mia Madre*, 2015), Céline Sciamma (*Tom Boy*, 2013), Jeff Nichols (*Mud*, 2012), Myriam Verreault (*Kuessipan*, 2020), Claudia Huaiquimilla (*Mis hermanos suenan despiertos*, 2022), Stéphane Demoustier (*Fille du calvaire*, 2012)... En 20 ans, le festival a diversifié ses publics, toujours en les faisant venir dans les salles de cinéma, mais aussi en allant les chercher, de plus en plus au cœur des lieux de vie de ceux-ci, dans les centres sociaux, les maisons familiales rurales, les hôpitaux et maisons de santé, les EHPAD, les prisons, en plein air, les classes... Avec toujours la même ambition : faire découvrir le cinéma, un cinéma porteur de sens, un cinéma qui fait grandir en culture et en citoyenneté, un cinéma qui ouvre sur le monde, un cinéma plein d'émotions... Il s'est entouré également de nombreuses actions d'éducation au cinéma pour et avec les jeunes, les mettant dans des dynamiques de production (web-reporters, critiques de cinéma, réalisateurs de courts métrages...).

Merci à toutes les actrices et acteurs, aux réalisatrices et réalisateurs, et leurs équipes artistiques et techniques, merci aux producteurs et aux distributeurs, pour toutes ces histoires de vie... Merci aux deux membres fondateurs qui ont consolidé et fait perdurer ce festival tout au long de ces 20 années, La PJJ/ l'ENPJJ et les CEMÉA. Merci à tous les partenaires du festival, véritables compagnons de route de ces 20 ans... Ces soutiens des collectivités publiques, des pouvoirs publics, des entreprises de l'économie sociale et solidaire sont essentiels. Malgré des situations économiques tendues, ce soutien à la culture ne doit pas diminuer, c'est un investissement pour une société solidaire, pour des relations humaines bienveillantes et respectueuses des droits humains, c'est un investissement déclencheur d'engagements, notamment des jeunes, « face aux défis que nous avons tous à relever, qui nous font tenir debout, qui nous empêchent de s'avachir dans le présent, et nous mobilisent avec le souci du futur ».

Passeurs d'avenir, les cinéastes..., passeurs d'éducation les centaines de militants et militantes des CEMÉA qui construisent chaque année le festival ! Quand le cinéma parle d'éducation, il fait œuvre d'intérêt général, parce que le cinéma met chacun(e) en situation de regard sur le monde, sur l'autre, parce qu'il est voyage, exploration de frontières nouvelles ou différentes, parce qu'il ose montrer... Longue vie au cinéma et au ... FIFE !



Twenty years...

November 23, 2005, December 3, 2024... During the past twenty years so much has been achieved by the International Education Film Festival, the FIFE as it is now called. From more than a dozen of films programmed at first with only one selection for up to a hundred with four selections of long documentaries, feature films, short and medium-length films and films for young audience. From only European films to a programming on five continents. From only one competitive edition in Évreux to more than thirty throughout France and worldwide... The festival has gone on to become the "roaming festival", the "festival beyond the city walls", with more than 600 000 viewers in twenty years, 10 000 debates, over 1 000 films screened! Without forgetting the dynamics of sharing, purchasing collective rights involving solidarity and awards, with more than a hundred DVDs and about 150 films.

Twenty years and great moments of cinema, major male and female films producers already or becoming recognized like Ramata-Toulaye Sy (*Astel*, 2022), Mohammad Rasoulof (*There Is No Evil*, 2021), Hirokazu Kore-eda (*Like Father, Like Son*, 2013), Nanni Moretti (*Mia Madre*, 2015), Céline Sciamma (*Tomboy*, 2013), Jeff Nichols (*Mud*, 2012), Myriam Verreault (*Kuessipan*, 2020), Claudia Huaiquimilla (*Mis hermanos suenan despiertos*, 2022), Stéphane Demoustier (*Fille du calvaire*, 2012) ... Broad and diverse audience and links among community centres, rural family homes, hospitals, prisons, schools, even in the open-air... With the same ambition: making people aware of a cinema giving sense, making them grow in fraternity, opening. A cinema full of emotions... A cinema to actively educate young people and allow them to become web reporters, movie critics, directors of short films.

Many thanks to all the film directors and their artistic and technical teams, to the producers and film distributors and for all these human stories. Thank you to both founding members who developed and perpetuated the festival over these years, to the PJJ / ENPJJ and the hundreds of active members of the CEMÉA. Thanks to all our partners, public authorities and communities. Their support has been essential. Despite challenging economic and social circumstances, supporting culture is essential. We need respectful and equitable human relationships and committed young people to make the world a better place and the future more peaceful. Then yes, culture in education is of public interest; it is a journey, an exploration, and it dares to reveal. Long live cinema and FIFE!



MERCREDI 27 NOVEMBRE

14h15

Centres de loisirs (petits) page 15

MARDI 3 DÉCEMBRE

9h30

Collège 6^e - 5^e pages 16 et 17

9h30

Collège 4^e - 3^e page 18

10h

École Maternelle page 17

MERCREDI 4 DÉCEMBRE

9h

Conférence
La solitude de Sapiens face aux diversités
page 26

11h15

Marion ou la métamorphose
Beyond the face
Apnées
page 27

11h15

Bauryna Salu
page 27

14h

École primaire (grands) page 19

14h

Goodbye Julia
page 20

16h

L'Emprise des sentiments...
La Photographe
Percebes
page 21

16h

Favoriten
page 21

19h

Soirée d'ouverture



La Pampa
pages 22 et 23

14h15

Centre de loisirs (grands) pages 28 et 29

De 14h à 17h

Grandir en cinéma
page 29

14h30

Palestine Islands
Grand Me
page 30

14h30

Noon, le pain de Téhéran
Gracia, la Messi de Bangui
Cura Sana
page 30

17h10

I/Me
Valentina o la serenidad
page 31

17h10

Sauve qui peut
page 31

21h

Bird
page 32

21h

The Flats
page 32

JEUDI 5 DÉCEMBRE

9h

Table-ronde
Regards sur les jeunesses
page 34

9h30

École primaire (petits) page 35

10h

École Maternelle page 35

10h30

Kuessipan
page 41

Rencontre citoyenne avec Lilian Thuram (jusqu'à 16h)

11h15

Benvenuti in Galera
page 36

11h15

Simón de la Montaña
page 37

14h30

Kaugere : A Place Where Nobody Enters
Sarab
Une orange de Jaffa
Pie dan lo
page 38

14h30

Le Village aux portes du Paradis
page 39

17h10

Une vie ordinaire
page 39

17h10

If You're Happy Dimanches
page 39

21h

L'Homme qui ne se taisait pas
A Happy Man
page 40

21h

Bergers
page 40

VENDREDI 6 DÉCEMBRE

9h30

Quelque chose de divin
Le Dernier visiteur
The Weight of Light
page 42

9h30

École primaire (petits) page 43

10h

École Maternelle page 44

11h15

Table-ronde
Médias, démocratie, les jeunes sous influence ?
page 45

14h30

Il cammino
Les Filles c'est fait pour faire l'amour
End of August
Father's letters
page 46

14h30

Château Rouge
page 47

17h10

Riceboy sleeps
page 47

17h10

Les règles du jeu
Les Filles du Nil
page 47

21h

Carte blanche au Brésil
The Girl and the Pot
Kwat et Jai - Les bébés héros du Xingu
Mensageiras da Amazônia
Osiba Kangamuke - Let's go girls
pages 48 et 49

SAMEDI 7 DÉCEMBRE

Espace
De 10h à 16h
page 49
réalité virtuelle

10h

Berthe is dead but it's ok
How to please
Un Trou dans la poitrine
Ultraviolet
page 50

10h

L'été des sœurs tempête
Armat
page 51

12h15

Tables du déjeuner
page 51

Espace
De 9h30 à 18h
page 49
réalité virtuelle

14h30

Les Mystérieuses aventures de Claude Conseil
Koka
La Voiture qui est revenue de la mer
page 52

14h30

Séance famille
page 53



17h

Soirée de clôture



Remise des prix
Projections d'extraits des films

La Convocation
pages 54 et 55

Compétition longs métrages de fiction

Compétition longs métrages documentaires

Films invités

Compétition courts et moyens métrages

Programmation jeunesse

Horaires sujets à modification.
Merci de consulter www.festivalfilmeduc.net
pour télécharger une éventuelle mise à jour.

LONGS MÉTRAGES DE FICTION FEATURE FICTION FILM

POUR LES LONGS MÉTRAGES, LE GRAND JURY DÉCERNE
LE PRIX DU LONG MÉTRAGE DE FICTION.

FOR FULL-LENGTH FEATURE FILMS, THE GRAND JURY
AWARDS THE FEATURE FICTION FILM PRIZE.



Andrés ATENZA

Andrés Atenza est actuellement Président de l'Institut du Travail Social ERASME, à Toulouse. Philosophe et sociologue de formation, il a dirigé trois grandes écoles françaises. C'est un dirigeant associatif impliqué dans le secteur social et médico-social (Région Occitanie). Il intervient régulièrement comme « professeur visitant » dans les universités de Monterrey (Mexique), des Andes (Colombie), de Lima (Pérou), ainsi que dans les universités de Dakar (Sénégal) et Yaoundé (Cameroun).



Cécilia LE QUANG

Cécilia Le Quang a grandi dans une famille interculturelle, où l'Asie du sud-est se mélange à la Scandinavie,

ce qui lui a donné des envies de voyages et de découverte d'autres cultures. Après Paris et Rouen, elle habite depuis quelques années sur Amiens. Membre de l'association *Amiens Ciné*, puis du Conseil d'administration, elle défend depuis toujours les salles de cinéma *Art et Essai* et les festivals qui vont promouvoir un cinéma indépendant, exigeant et ouvert sur les autres cultures, à l'image du ciné St-Leu et du Festival international du film d'Amiens.



Cédric LÉPINE

Critique de cinéma depuis 2006 notamment sur un blog personnel (Mediapart) avec plusieurs éditions consacrées aux cinémas d'Amérique latine, du monde méditerranéen, ainsi qu'aux éditions de livres. Cédric Lépine est intervenant cinéma en milieu scolaire, il a été membre du comité de sélection Lycéens au cinéma de 2019 à 2021, il est adhérent du syndicat de la critique, conférencier, animateur d'échanges en salles de cinéma partout en France et à l'étranger. Il participe régulièrement à des jurys de festivals de cinéma.



Claude VÉRON

De formation enseignant, Claude Véron est un militant de l'éducation nouvelle aux CEMÉA, pour en devenir un « permanent », responsable du département « Activité et Cultures ». Après une formation à l'AFIAC de responsable de structure culturelle et artistique, il dirige plusieurs projets : Marseille objectif danse, Pépinières Européenne pour Jeunes Artistes, Relais Culture Europe, l'Institut Français de Zagreb. À son retour, il s'installe en Belgique pour y accompagner des projets de chorégraphes. Par ailleurs il est investi dans l'association CIRCUSNEXT, avec pour projet le soutien aux artistes innovant dans le domaine du cirque contemporain.



Marine PLACE

PRÉSIDENTE DU GRAND JURY
LONGS MÉTRAGES DE FICTION

Marine Place est scénariste et réalisatrice de fictions et de documentaires. Ces deux genres s'entrecroisent et s'inspirent mutuellement tout au long de sa filmographie. Ses documentaires sont engagés et cherchent à être au plus proche des gens, à capter des problématiques sociales sous des angles intimistes. Ceux-ci, sont diffusés en festivals, sur des chaînes TV (France TV, Public Sénat...) et ont donné lieu à des centaines de projections débats. En fiction, après son premier court métrage *Rebonds* (1995), sélectionné à Cannes, elle écrit et réalise trois autres courts métrages, puis sort en 2017 son premier long métrage *Souffler plus fort que la mer*. Actuellement, elle est en écriture d'un second long métrage : *Les haut-parleurs*. Elle finalise, en parallèle, le montage de son premier long métrage documentaire : *Je suis comme toi*.



Basma EL HIJRI

Journaliste ayant collaboré avec différents médias marocains, Basma El Hijri a travaillé durant plusieurs années sur la question du genre et de la diversité dans les médias, notamment en tant que Chargée de mission au sein de la chaîne de télévision marocaine 2M. Elle est, par ailleurs, membre du bureau exécutif au Maroc de l'Union internationale de la presse francophone (UPF). Formée à l'écriture scénaristique à l'Institut National de l'Image et du Son à Montréal au Canada, Basma El Hijri est actuellement scénariste.

LONGS MÉTRAGES DOCUMENTAIRES FEATURE DOCUMENTARY FILM

POUR LES LONGS MÉTRAGES, LE GRAND JURY DÉCERNE
LE PRIX DU LONG MÉTRAGE DOCUMENTAIRE.

FOR FULL-LENGTH FEATURE FILMS, THE GRAND JURY
AWARDS THE FEATURE DOCUMENTARY FILM PRIZE.



Geoffroy CARLY

Sa mère lui souhaitait une carrière professionnelle lucrative et, surtout, une bagnole de société... Mais à 16 ans, il a rencontré les CEMÉA et tout a basculé ! Aujourd'hui directeur des CEMÉA belges, il a abondamment séché les cours de son Master en Communication pour encadrer des stages... De formations en représentations extérieures et au gré des rencontres, il s'est investi dans les champs de l'enfance, de la jeunesse, de l'éducation populaire et de l'insertion socioprofessionnelle. Avec une pointe d'exotisme conférée par une certaine belgitude, il agit aussi sur le plan international au travers de la Fédération Internationale des CEMÉA (ficemea.org) et en siégeant au Conseil d'Administration de l'Association Nationale des CEMÉA en France.



Bakary DRAMÉ

Bakary Dramé a bénéficié d'une enfance heureuse à Mantes-la-Jolie. Depuis 2005, il est éducateur à la PJJ, avec l'envie d'aider des jeunes qui ont parfois connu parfois des chemins difficiles comme le sien ou celle de leur dire qu'une autre voie est possible. Si une de ses grandes passions est le voyage, une autre est depuis longtemps, le cinéma. Pour lui, le cinéma procure des émotions, le cinéma dénonce, le cinéma nous rend heureux, le cinéma nous fait rire, le cinéma nous fait voyager en somme, le cinéma c'est la vie !!! Et c'est pour cela qu'il aime le cinéma.



Jean-Louis ROUSSEL

Enseignant et formateur d'enseignants, titulaire d'un master en sciences de l'éducation, Jean-Louis Roussel est historien, coauteur d'ouvrages, de documentaires et de webdocumentaires dont certains sont produits par Canope à destination des enseignants. Militant associatif, il est engagé dans les questions de transmission de la mémoire de la seconde guerre mondiale.



Émilie RICHELLE

Depuis plusieurs années, elle coordonne le réseau Moteur qui fédère sept festivals de cinéma à Rouen et participe à deux festivals de ce même réseau : À l'Est, Courtivore et au Love international film festival de Mons. Elle y a exercé la coordination, la communication, les actions culturelles et la programmation. Attirée par la cinématographie des pays d'Europe centrale et orientale, elle s'est rendue dans un festival au Kosovo et a été invitée comme jurée dans deux festivals de cinéma en Albanie. À cette occasion, elle y a animé une table ronde sur la diffusion des festivals de cinéma et mené une discussion sur la place des femmes dans l'industrie du cinéma.



Jeanne DOSSE

PRÉSIDENTE DU GRAND
JURY LONGS MÉTRAGES
DOCUMENTAIRES

Jeanne Dosse est une réalisatrice franco-brésilienne. Après un master en réalisation documentaire à l'Université Paris VII, elle réalise plusieurs moyens métrage : *Jana Sanskriti, un théâtre en campagne*, son premier film qui porte sur le Théâtre de l'Opprimé, en Inde, remporte le prix du Public au Festival international du film de São Paulo. *La Bonne mère*, sur les employés domestiques au Brésil, et *Un cercle de connaisseurs*, sont le fruit d'une collaboration avec le Théâtre du Soleil. Son premier long métrage *Toutes pour une* (processus de création théâtrale d'Ariane Mnouchkine avec 20 comédiennes-chanteuses brésiliennes à Rio) a sa première au Festival de Biarritz Amérique Latine, est sélectionné au Festival du film d'éducation et remporte, en 2023, le prix de l'Organisation Internationale du Travail, au Festival Filmer le Travail (Poitiers).



Dorcas AYITEVI

Après avoir travaillé pendant 4 ans en tant qu'aide à domicile pour les personnes âgées et handicapées, Ayitevi Dorcas a décidé de reprendre ses études et de s'engager dans un domaine qui la passionne : le cinéma. Elle suit actuellement une formation en création audiovisuelle à l'ENSAV, une école publique située à Toulouse. À terme, elle aimerait devenir scénariste et réalisatrice. Ainsi, avoir l'opportunité de participer en tant que membre du jury à ce festival est une belle occasion de comprendre le processus de sélection d'un film. De plus, c'est une excellente opportunité artistique et culturelle, permettant de se rassembler autour d'un médium qui lui tient particulièrement à cœur.

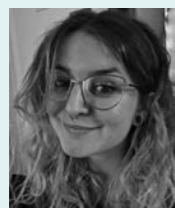
COURTS ET MOYENS MÉTRAGES SHORT- AND MEDIUM-LENGTH FILMS

LE GRAND JURY DÉCERNE LE PRIX DES FILMS COURTS ET MOYENS MÉTRAGES.
THE GRAND JURY AWARDS THE SHORT AND MEDIUM-LENGTH FILMS PRIZE.



Jean Jacques MARTINEZ

Après de nombreuses années passées dans le milieu associatif du spectacle vivant en tant que musicien et technicien « son » ainsi que quatre années de formation au conservatoire de Perpignan en composition concrète, c'est en 2014 dans le cadre d'une formation des CEMÉA BPJEP culture option patrimoine que Jean Jacques Martinez intègre la cinémathèque de Perpignan, l'institut Jean Vigo au poste de chargé d'animation, délaissant donc le monde de la musique pour celui du cinéma. Ses fonctions sont principalement d'organiser des ateliers d'éducation à l'image et au cinéma pour différents publics, scolaires, accueils de loisirs, mais aussi adultes et jeunes adultes issus de structures associatives. Jean Jacques Martinez intervient aussi en tant que régisseur lors d'événements organisés par la cinémathèque de Perpignan, séances de cinéma en plein air et du festival de cinéma « Confrontation ». Il mène également des ateliers de doublage, réalisation, stop-motion et création de ciné-concert.



Elsa UTZ

Née à Strasbourg, Elsa Utz y a suivi sa licence de cinéma ainsi que son Master de coproduction internationale d'œuvres cinématographiques et audiovisuelles. Particulièrement intéressée par la forme documentaire, elle travaille aujourd'hui, en tant qu'assistante de production, dans une société de production documentaire parisienne.



Ina MATSYIENKA

Ina Matsyienka, franco-biélorusse, est une professionnelle de la culture, ayant contribué à des événements artistiques majeurs en Europe. Avec une carrière marquée par son poste d'Attachée culturelle à l'Ambassade de France à Minsk pendant plusieurs années, elle a coordonné grand nombre de manifestations littéraires, théâtrales, musicales et cinématographiques en tout genre. Sa participation active à des festivals prestigieux comme ceux de Cannes, Venise ou encore Berlin, témoigne de son intérêt et de son implication dans le domaine du cinéma.



Pascale ETANCELIN

Enseignante pendant 20 ans en école élémentaire, Pascale Etancelin a toujours cherché à faire que chaque enfant soit acteur de son apprentissage et devienne, plus largement, un citoyen autonome, responsable et ouvert sur le monde. Détachée du Ministère de l'Éducation nationale depuis 2010 auprès de MGEN, partenaire du festival, elle est aujourd'hui chargée de mission à l'Économie Sociale et Solidaire en Normandie. À ce titre elle est amenée à animer des débats sociétaux auprès de publics variés et le film documentaire est pour elle un formidable appui à l'organisation de ces rencontres.



Maxence VOISEUX PRÉSIDENT DU GRAND JURY COURTS ET MOYENS MÉTRAGES

Maxence Voiseux, est diplômé de l'École Centrale d'Électronique de Paris. Il s'oriente vers le cinéma après des études en sciences et deux échanges universitaires au Canada et au Pérou. Formé au cinéma documentaire à Paris VII, son film de fin d'études *Des hommes et des bêtes* est sélectionné dans plusieurs festivals. Il réalise ensuite les documentaires *Les Héritiers*, primé au Cinéma du Réel, et *Le dernier socialiste*, ainsi que des courts métrages de fiction. Actuellement, il développe deux projets de longs métrages, *Printemps boucher* et *Gabin*.



Mylène TIRAO

Mylène Tirao est militante aux CEMÉA de Polynésie depuis octobre 1976. Enseignante puis personnel de direction, elle a concilié ses vies

personnelles, professionnelles et associatives, fortement imprégnées des valeurs des CEMÉA. Déléguée territoriale puis Présidente de l'association polynésienne, elle a participé au développement de l'Association territoriale notamment depuis 2011 date de sa retraite de l'Éducation Nationale. Elle est aujourd'hui Présidente d'honneur. Militante convaincue et passionnée, elle a su emmener l'équipe polynésienne vers le professionnalisme et contribuer à la mise en place de nouveaux projets notamment le premier festival décentralisé « les échos du festival d'Éducation » en 2017. Ainsi, chaque année, une édition se tient à Tahiti et accueille un millier de personnes tous publics confondus. Depuis le COVID, les CEMÉA organisent des séances de projection doublées d'animations autour du cinéma, dans les écoles ou les communes et archipels éloignés. Une équipe a été formée et mise en place; enthousiaste, motivée et créative, elle « porte » toutes ces actions très appréciées du public. Pour sa première participation à ce jury Mylène Tirao souhaite que cette expérience, soit enrichissante et contribue efficacement aux travaux collectifs par son regard neuf sur les courts métrages proposés.

LE JURY JEUNES ET ÉTUDIANTS THE YOUNG AND STUDENT JURY

IL EST COMPOSÉ DE PERSONNES EN FORMATION INITIALE ET CONTINUE PASSIONNÉES DE CINÉMA.
IL DÉCERNE LE « PRIX DU JURY JEUNES ET ÉTUDIANTS ». THIS JURY GATHERS STUDENTS AND PEOPLE WHICH ARE ACTUALLY STUDYING WATHEVER THEIR AGE BE. AWARDS THE "YOUTH AND STUDENT JURY PRIZE".



Maral ISSAZADEH-AHRANJANI FATHI

Je suis attachée au Festival international du film d'éducation d'Évreux, où j'ai eu l'occasion de participer en tant que web journaliste pendant deux ans, puis en tant qu'encadrante l'année dernière. Parallèlement à mes études en design d'espace, axées sur la scénographie et l'architecture d'intérieur, je travaille actuellement sur l'écriture de mon livre et le développement de son documentaire. Dans le cadre de mes études, j'écris

également un mémoire sur le cinéma militant et les lieux qui l'accueillent. J'ai aussi eu l'opportunité de participer à un tournage en tant que cheffe décoratrice. Très engagée dans les questions d'éducation et militante pour la liberté, je m'investis pleinement dans des projets qui me tiennent à cœur, en explorant les liens entre l'art, l'éducation et l'engagement social.



Esther MARY

Esther Mary, 24 ans. Mon parcours artistique commence par un bac littéraire Théâtre option Arts plastiques, puis des études à Paris

au Centre des Arts de la Scène. J'ai été diplômée Sound designeuse à ACFA Multimédia Montpellier. À la suite j'ai eu l'occasion d'être créatrice son sur plusieurs projets notamment sur une pièce de théâtre. Aujourd'hui, j'ai choisi d'être volontaire en service civique au FIFE aux CEMÉA Occitanie pour élargir mes connaissances, faire de nouvelles rencontres et tisser des liens entre les différents domaines qui m'attirent.



Siméï NOBILET

Aujourd'hui élève en première au lycée Ambroise Bruguière en parcours cinéma, je suis des cours de cette matière depuis bientôt 7 ans.

Même si premièrement le cinéma était juste pour moi une option de collège, c'est devenu une passion et bien plus, car je veux désormais que cela devienne une partie intégrante de ma vie. J'ai eu l'occasion l'année dernière de réaliser mon premier court métrage *Coup pour coup* qui a été projeté au festival Ciné en herbe de Montluçon. Je vois le cinéma comme une forme d'expression, mais aussi la capacité de créer tout un monde, des personnages à part entière, des relations ou juste de raconter une histoire.



Lucile FRITSCH

J'ai 25 ans et j'ai effectué un master de droit international et européen Parcours Droit des Libertés à Toulouse. Après mon master, j'ai décidé de réaliser un stage dans le droit de l'enfance au Bénin, auprès d'un Centre d'Accueil et de Protection des Enfants destiné aux filles victimes d'exploitation économique, d'abus et de toute forme de violence. Je suis actuellement en mission de service civique auprès du Défenseur des droits pour sensibiliser les enfants à leurs droits. Passionnée de cinéma et de théâtre, j'ai eu l'opportunité d'être Vice-présidente et cofondatrice d'une association artistique franco-allemande « TRANSC3ND » afin de transcender les frontières physiques, linguistiques, culturelles pour promouvoir la diversité et le lien social. Rejoindre ce jury, sera pour moi une occasion unique d'allier mes passions et mes valeurs.



Anissa OUADAH PRÉSIDENTE DU JURY JEUNES ET ÉTUDIANTS

Éducatrice en formation à l'École Nationale de la Protection Judiciaire de la Jeunesse. Je suis passionnée

de voyage, toujours aux quatre coins du monde à la découverte de nouvelles aventures. Après mon baccalauréat j'ai poursuivi mon cursus avec des études de droit et de psychologie. Le contact avec le public adolescent a toujours été très enrichissant et est donc paru comme une évidence. Quelques années de théâtre à mon actif j'ai toujours eu un attrait particulier pour la culture sous toutes ses formes. Bercée par les Disney j'ai en grandissant pris goût aux différentes catégories de films en passant des journées entières au cinéma. J'aimais cette petite bulle pendant ces 2h plongée au cœur d'une histoire parfois tragique ou fantastique, avec parfois cette sensation de s'être pris une claque par un film. Le cinéma est un art qui permet de véhiculer des messages et qui s'adresse au plus grand nombre d'entre nous.



Zoé SERIGNE

Je suis Zoé, jeune étudiante de 22 ans, en formation d'éducateur de jeunes enfants. Je suis particulièrement

sensible aux questions d'inclusion et d'égalité dans l'éducation. En tant que membre du jury, je m'intéresserai particulièrement aux œuvres qui proposent des récits accessibles pour un jeune public et qui mettent en avant différentes valeurs telles que le respect, la diversité ou encore le partage. Les films qui éveillent la réflexion et favorisent l'empathie des jeunes spectateurs feront assurément partie de mes choix. J'ai hâte de découvrir les films qui seront présentés et de partager cette aventure avec vous, tout en espérant que ces œuvres inspireront les jeunes spectateurs à développer leur curiosité et leur ouverture d'esprit!



Wassim EL MOUTAOUKI

J'ai 16 ans, je suis élève en 1^{re} au lycée Aristide Briand avec comme spécialités mathématiques, physique-chimie et anglais monde

contemporain. Passionné par l'aviation et le sport, je prépare mon permis de pilote privé et mon brevet d'initiation à l'aéronautique pour réaliser mon rêve de devenir pilote. Quant au sport, j'aime le défi et l'équilibre qu'il m'apporte. Dans le MMA, je trouve une discipline où chaque mouvement compte, où le corps et l'esprit doivent s'harmoniser. C'est un honneur pour moi de représenter mon établissement en tant que juré au festival et de contribuer à une belle initiative tout en enrichissant mes perspectives personnelles et culturelles.

LE JURY DE LA PROGRAMMATION JEUNE PUBLIC THE JURY OF THE YOUNG AUDIENCE SELECTION

COMPOSÉ DE DIFFÉRENTS ACTEURS DU FESTIVAL (ORGANISATEURS, PARTENAIRES, ETC.), LE JURY S'EST RÉUNI EN SEPTEMBRE POUR CHOISIR CINQ FILMS DE LA PROGRAMMATION JEUNE PUBLIC QUE LES CEMÉA SOUTIENDRONT DANS UNE COMPILATION DVD. COMPOSED OF SEVERAL PARTICIPANTS OF THE FESTIVAL (ORGANISERS, PARTNERS, ETC.), THE JURY MET IN SEPTEMBER TO CHOOSE FIVE FILMS FOR YOUNG AUDIENCES THAT THE FESTIVAL WILL SUPPORT WITH A VIDEO COLLECTION ON DVD MEDIA.



Julie ANTONINI
PRÉSIDENTE DU JURY

Après un parcours en communication et événementiel, j'ai

décidé de me spécialiser dans le domaine de la didactique de l'image au travers du Master Cinéma et Audiovisuel à la Sorbonne Nouvelle (Paris 3). C'est dans ce cadre que j'ai eu l'opportunité d'être en charge de la programmation Jeune Public au sein des CEMÉA et du FIFE.



Christine VOTOVIC

Enseignante en école maternelle pendant plus de 20 ans, je suis actuellement vice-présidente des CEMÉA d'Occitanie. Je développe dans ma région le festival, travaillant notamment sur l'accompagnement et l'animation de débats citoyens avec différents publics, en lien avec des enjeux sociétaux et je participe au comité de pilotage national du festival.



Laurent GAUTIER

J'ai enseigné de nombreuses années en maternelle et en école élémentaire, j'ai encadré de nombreux centres de vacances, je contribue aussi à l'organisation des échos du FIFE en régions. Je suis actuellement enseignant détaché à l'Association Nationale des CEMÉA, chargé de mission de l'axe École.



Cédric DORÉ

Je suis professeur des écoles et pendant une dizaine d'années j'ai participé au dispositif national « École et cinéma ». Puis j'ai rejoint le Réseau Canopé et j'ai pu

continuer à m'investir auprès des élèves grâce au Festival du Court Métrage et à ce festival à Évreux.



Stéphane GROLLIER

Chargé de mission du secteur « autour » de l'école pour les CEMÉA de Nouvelle Aquitaine.



Alessandra SOLEILHAC

Conseillère politique enfance-jeunesse à la CNAF.



Marina PEZERIL

Professeur des écoles détachée du Ministère de l'Éducation Nationale à la MGEN en tant que Chargée de mission nationale en Économie Sociale et Solidaire.

LA COLLECTION DVD JEUNES PUBLICS YOUNG AUDIENCE DVD COLLECTION

La collection vidéo « Le Festival international du film d'éducation » complète et prolonge le soutien accordé aux films primés du festival. Elle comprend, depuis 11 ans, une sélection de films pour les jeunes publics.

The DVD Collection "The International Education Film Festival" completes and extends the support given to the awarded films during the Festival. It has been completed, for 11 years, with a selection of films for a young audience.



Description des films dans notre catalogue téléchargeable : festivalfilmeduc.net/festival/collection-dvd/



Sélection de films jeune public de la 19^e édition

À tire d'aile
Entre deux sœurs
Sand pie
Le Peintre des drapeaux
Hopper's day



Sélection de films « Ados » de la 16^e édition

Max
Plaqué or
Le Chant d'Ahmed



Sélection de films jeune public de la 18^e édition

Kuap
Coucouleurs
Inkt
Le pêcheur et la petite fille
Fundamental of Art
Matilda



Sélection de films jeune public de la 15^e édition

Pawo
Good heart
Grand loup & petit loup
Deux ballons
Le Renard et l'Oisille



Sélection de films « Ados » de la 18^e édition

Jerky Flow
Fruits and vegetables
The soloists



Sélection de films jeune public de la 14^e édition

Drôle de poisson
Fourmis
Théodore s'attire des ennuis
Scrambled
Ici



Sélection de films jeune public de la 17^e édition

Trois amis
Blanket
Le prince au bois dormant
Le crime particulier de l'étrange M. Jacinthe
Dans la nature



Sélection de films jeune public de la 13^e édition

Courage
La toile d'araignée
Chemin d'eau pour un poisson
L'orchestre
Bestioles et bricoles



Sélection de films « Ados » de la 17^e édition

Mall
Feeling Through
Le Chant des Poissons-Anges
Le Départ



Sélection de films d'animation jeune public, Vol. 2 - 11^e édition

Nouvelles espèces
Wind
Flocon de neige
Tulkou
One, two, tree



Sélection de films jeune public de la 16^e édition

Zebra
Like and follow
My strange grandfather
Le petit bonhomme de poche
Le tigre sans rayure



Sélection de films d'animation jeune public, Vol. 1 - 8^e édition

Mon petit frère de la lune
Matopos
Les escargots de Joseph
Le loup blanc
Le baiser de la lune



Dossiers d'accompagnement téléchargeables sur www.festivalfilmeduc.net



DES FILMS QUI RACONTENT DES HISTOIRES DE VIE À PARTAGER

FILMS THAT TELL LIFE STORIES TO BE SHARED

LE FESTIVAL INTERNATIONAL DU FILM D'ÉDUCATION, C'EST D'ABORD UN FESTIVAL DE CINÉMA AVEC SA SÉLECTION DE FILMS ET SA PROGRAMMATION, QUI PERMET DES RENCONTRES AVEC DES RÉALISATEURS ET RÉALISATRICES, DES PRODUCTEURS ET DES ACTEURS DU MONDE DE L'ÉDUCATION AU SENS LE PLUS LARGE.

Les films proposés racontent des histoires d'éducation, qui font écho à nos préoccupations les plus actuelles. Ils nous montrent, à partir d'une action, d'un événement ou d'une rencontre, des parcours de vie, choisis ou subis, des situations de transmission, d'initiation ou d'apprentissage, des périodes de ruptures ou d'engagement, dans un cheminement qui transforme un ou des personnages et fait qu'ils ne sont plus les mêmes à la fin. Ces films peuvent prendre plusieurs formes (fiction, documentaire, animation, court, moyen ou long métrage...). Les films d'éducation peuvent concerner, entre autres: l'enfance, l'adolescence, les mondes de la famille, du travail, de l'école, de l'insertion sociale et pro-

fessionnelle, du handicap, du sport, des loisirs; la mixité, la diversité sociale et culturelle, toute forme de situation mettant en jeu le vivre ensemble, l'autorité, la lutte pour les droits humains, l'émancipation, un avenir durable pour la planète...

Des films qui, au-delà de l'émotion qu'ils suscitent, invitent le spectateur au questionnement et ouvrent des possibilités de réflexion individuelle ou collective. Le film d'éducation permet d'accéder aux défis que nous avons tous à relever dès lors qu'après « avoir eu, un moment, nos enfants dans les bras, nous nous retrouvons avec nos enfants sur les bras ». Le film d'éducation est porteur de ce qui fait tenir l'homme debout, ce qui l'empêche de s'avachir dans le présent: le souci du futur.



WITH ITS SELECTION OF FILMS AND ITS PROGRAMME, THE INTERNATIONAL EDUCATION FILM FESTIVAL IS FIRST AND FOREMOST A FILM FESTIVAL THAT OFFERS VIEWERS AN OPPORTUNITY TO MEET DIRECTORS, PRODUCERS AND THOSE INVOLVED IN THE WORLD OF EDUCATION IN THE BROADEST SENSE.

The screened films tell tales of education that echo our current concerns. Starting from an organised action, they depict an event or meeting, life journeys that are chosen or endured, situations of transmission, initiation or learning or periods of rupture, in a sequence that transforms one or more characters so that, by the end of the film, they have changed. These films may take a variety of forms (fiction, documentary and animation, short, medium or full-length films). Education films may involve childhood, adolescence, the family world, work, school, social and professional insertion, disability, sport,

leisure, social and cultural diversity and any situations that involve living together, authority, the fight for human rights and emancipation, a sustainable future for the planet.

Over and beyond the emotions they arouse, the films invite viewers to ask questions and provide opportunities for individual or collective reflection. Education films help us to rise to the challenges that we all have to meet once, "having held our children in our arms, we then find ourselves burdened with them". Education films portray what keeps people upright, what stops them from collapsing in their present lives, namely a concern for the future.

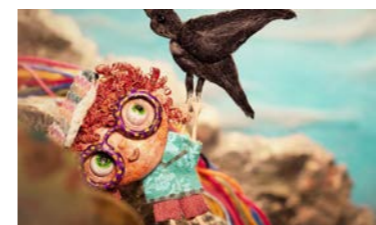


SÉANCES JEUNES PUBLICS SCREENINGS FOR CHILDREN

5-7 ANS
PROJECTIONS
CENTRES DE LOISIRS

14h15

Sous réserve de places disponibles, accès prioritaire aux groupes scolaires inscrits en amont.



Toutes mes couleurs

mercredi 27 novembre de 14h15 à 15h30

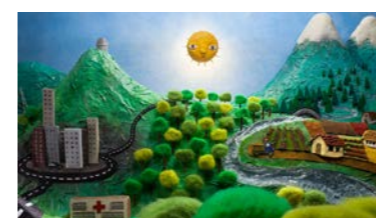
COURT MÉTRAGE

Marc Riba et Anna Solanas, Espagne, 5 min, animation, VF
deuil, évasion

Après la mort de sa mère, une fille perd toutes ses couleurs. Pourra-t-elle les récupérer ?

All my colors

mourning, escape
After her mother passed away, a little girl loses all her colours. Will there be a way to recover them?



Que se passe-t-il au ciel ?

mercredi 27 novembre de 14h15 à 15h30

COURT MÉTRAGE

Irene Iborra, Espagne, 10 min, animation, sans paroles
écologie, environnement

Le soleil se lève joyeusement à l'horizon et est accueilli par le plus beau des paysages. Les humains se lèvent aussi et font comme à leur habitude : abattre des arbres, construire sans but et polluer. Leurs idées et actions, irrespectueuses de la planète, mettent en péril l'environnement. Mais le cosmos n'est pas très patient...

What's up with the sky ?

ecology, environment
The sun rises happily over the horizon and is welcomed by the most beautiful landscape. The humans also wake up and do what they always do: cut down trees, construct aimlessly and pollute without shame. Their ideas and actions, usually very disrespectful to the planet, are putting in jeopardy the whole environment. What they do not realize, is that whatever they do, it will affect them sooner or later. However the cosmos is not that patient...



The Goose

mercredi 27 novembre de 14h15 à 15h30

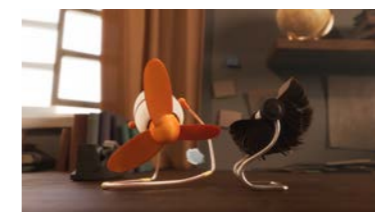
COURT MÉTRAGE

Jan Míka, République tchèque/ France, 12 min, animation, sans paroles
amitié, sport, enfance

Un jeune garçon rêve de devenir footballeur professionnel et de jouer dans les plus grands stades. Mais pour cela, il doit d'abord gagner un match dans une petite cour, contre une oie.

The Goose

friendship, sport, childhood
A young boy dreams of becoming a professional footballer and playing in the biggest stadiums, but first he has to win a match in a small backyard against a goose.



Little fan

mercredi 27 novembre de 14h15 à 15h30

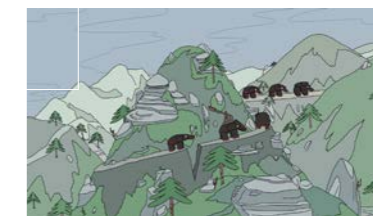
COURT MÉTRAGE

Sveta Yuferova et Shad Bradbury, Allemagne, 5 min, animation, sans paroles
aventure, imagination, rencontre

Un petit ventilateur parti en quête d'aventure découvre que l'inattendu permet parfois à certaines rencontres de se transformer en véritable amitié.

Little fan

adventure, imagination, encounter
It is a charming story about the little fan who is on a quest. But where it is most beautiful, unexpected things happen.



Hannibal l'éléphant

mercredi 27 novembre de 14h15 à 15h30

COURT MÉTRAGE

Aurélien Monteix, France, 4 min, animation, sans paroles
guerre, voyage, amitié, liberté

Un éléphant de guerre se perd dans la montagne. Des rencontres inattendues vont changer sa vie.

Hannibal the Elephant

war, travel, friendship, freedom
A combat elephant loses his way in the mountains. The unexpected encounters he makes will change his life forever.



La boulangerie de Boris

mercredi 27 novembre de 14h15 à 15h30

COURT MÉTRAGE

Maša Avramović, Croatie/Suisse/ France, 8 min, animation, sans paroles
métier, entraide

Boris, le boulanger du village, offre chaque jour à ses voisins des pains croustillants, jusqu'au jour où... Atchoum! Il n'arrive plus à arrêter ses éternuements. Devenu allergique à la farine, comment va-t-il faire pour fournir le village ?

Baking with Boris

profession, mutual aid
Every morning, Boris the village baker makes a fresh batch of crusty bread and pastries for all his neighbours until... Achoo! He can't stop sneezing. He has become allergic to flour. How will he manage to keep baking for everyone in the village?



LE FESTIVAL ACCUEILLE DES COLLÉGIENS THE FESTIVAL WELCOMES SECONDARY SCHOOL PUPILS

COLLEGES 6^e - 5^e



Dance-off

mardi 3 décembre de 9h30 à 11h30

COURT MÉTRAGE

Nicolás Keller Sarmiento, Argentine, 13 min, fiction, Espagnol sous-titré Français

différence, LGBTQIA+, danse

Dans l'Argentine rurale, un jeune homme décide de poursuivre son rêve de devenir danseur après avoir rencontré une drag queen au cœur brisé.

Dance-off

différence, LGBTQIA+, danse

In rural Argentina, a young man decides to follow his dreams of becoming a dancer after a run-in with a broken-hearted drag queen.



Anushan

mardi 3 décembre de 9h30 à 11h30 COURT MÉTRAGE

Vibirson Gnanatheepan, France, 11 min, fiction, VF famille, immigration, entraide

Anushan est un adolescent de treize ans et fils unique d'une famille tamoule. Alors qu'il renie sa culture et ignore l'histoire de son pays d'origine, il se retrouve à partager sa chambre pour quelques jours avec son oncle arrivé du Sri Lanka.

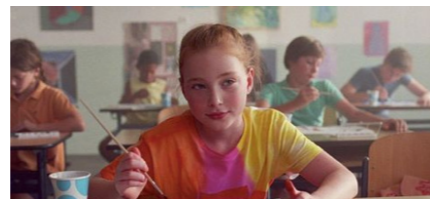
Anushan

family, immigration, mutual aid

Anushan is a thirteen-year-old teenager and the only son of a Tamil family. While denying his culture and ignoring the history of his homeland, he finds himself sharing a room for a few days with his uncle, who has arrived from Sri Lanka.

NON AU HARCÈLEMENT

Depuis sa mise en place, les CEMÉA soutiennent la campagne de lutte contre le harcèlement et le cyber-harcèlement, portée par la mission ministérielle de prévention et de lutte contre les violences en milieu scolaire. Il s'agit pour les enfants, les jeunes, de produire un support de communication, une affiche, une vidéo, accompagnant le projet de lutte contre le harcèlement qu'ils souhaitent mener dans le cadre du plan de prévention du harcèlement de leur établissement. Plusieurs de ces films primés seront diffusés avant les projections « Jeunes Publics » selon les différentes catégories d'âges.



Fundamental of Art

mardi 3 décembre de 9h30 à 11h30 COURT MÉTRAGE

David Payne, République tchèque, 6 min, fiction, sans parole art, école, liberté

Lorsqu'un professeur d'art dicte exactement comment il s'attend à ce que les élèves peignent, une fille créative refuse de le supporter. Il est temps de montrer vos vraies couleurs !

Fundamental of Art

art, school, freedom

When an art teacher dictates exactly how he expects the pupils to paint, one creative girl refuses to put up with it. Time to show your true colours!



Autosaurus Rex

mardi 3 décembre de 9h30 à 11h30 COURT MÉTRAGE

Marcel Barelli, Suisse, 5 min, animation, VF voitures, urbanisation, surconsommation, mondialisation, pollution

Parmi les différentes espèces qui peuplent notre planète, une se différencie des autres par sa puissance et son impact sur les écosystèmes. Il s'agit... de l'Autosaurus Rex! Sous la forme d'un documentaire animalier, ce court métrage présente la vie, l'histoire et les problèmes de l'Autosaurus Rex, autrement dit... la voiture, espèce dominante de notre planète.

Autosaurus Rex

cars, urbanization, overconsumption, globalization, pollution

Among the different species that inhabit our planet, one stands out from the others by its power and its impact on ecosystems. It is the Autosaurus Rex!

9h30

Sous réserve de places disponibles, accès prioritaire aux groupes scolaires inscrits en amont.



Le Départ

mardi 3 décembre de 9h30 à 11h30 COURT MÉTRAGE

Saïd Hamich, France, 25 min, film fiction, VF, primé à Ciné Junior

immigration, séparation, famille, changement, adolescence

Maroc, 2004. Cet été-là, Adil, onze ans, passe ses journées à jouer avec sa bande de copains et à attendre les derniers Jeux Olympiques de son idole, le coureur Hicham El Guerrouj. L'arrivée de son père et de son grand frère, venus de France pour quelques jours, va le marquer à jamais.

The Departure

immigration, separation, family, change, adolescence

Morocco, 2004. Adil, aged 11, spends the summer playing with his friends and waiting for his idol, Olympic runner Hicham El Guerrouj, to compete in his last Games. The arrival of his father and older brother from France for a few days will mark him forever.



French Roast

mardi 3 décembre de 9h30 à 11h30 COURT MÉTRAGE

Fabrice Joubert, France, 8 min, animation, sans paroles, primé aux Oscars 2008

apparences, société, solidarité

Dans un café parisien des années 60, un homme d'affaires s'apprête à payer l'addition lorsqu'il comprend qu'il a perdu son portefeuille. Afin de gagner du temps il décide de commander un autre café...

French roast

appearances, society, solidarity

When it is time to pay the check at a chic Parisian brasserie, a staid businessman realizes, with horror, that he's forgotten his wallet. How is going to pay the check?

SÉANCES SCOLAIRES SCREENINGS FOR SCHOOLS

Sous réserve de places disponibles, accès prioritaire aux groupes scolaires inscrits en amont.

MATERNELLE

mardi 3 décembre de 10h à 11h15
jeudi 5 décembre de 10h à 11h15
vendredi 6 décembre de 10h à 11h15

COURTS MÉTRAGES

10h

Voir présentations en page 44



Joy et le héron



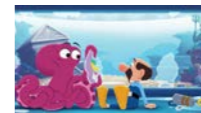
Drôle de poisson



Hérisson



Le tout petit voyage



Inkt



Sous réserve de places disponibles, accès prioritaire aux groupes scolaires inscrits en amont.

9h30

COLLEGES 4^e - 3^e



Youssou et Malek

mardi 3 décembre de 9h30 à 11h30 COURT MÉTRAGE

Simon Frenay, France, 27 min, fiction, VF
amour, jeunesse, comédie musicale, LGBTQIA+
Youssou et Malek s'aiment mais ils vont devoir se dire adieu. Youssou s'envole demain à l'autre bout du monde, laissant derrière lui Malek et le quartier où ils ont grandi. Ils se sont promis de se retrouver en haut de la colline pour leur dernier coucher de soleil.

Youssou and Malek
love, youth, musical, LGBTQIA+

Youssou and Malek are in love but they now have to say goodbye. Tomorrow, Youssou is flying off to the other side of the world, leaving behind him Malek and the neighborhood where they grew up. They promised each other to meet at the top of the hill for their last sunset together.



Mimine

mardi 3 décembre de 9h30 à 11h30 COURT MÉTRAGE

Simon Laganière, Québec, 13 min, fiction
paternité, relation père-fils, reconstruction

Bonus a la garde de son jeune garçon pour la journée. Fragilisé et poussé par la crainte d'être remplacé par le nouveau compagnon de son ex-femme, Bonus décide d'impressionner son fils en créant un moment père-fils teinté de magie.

Mimine
fatherhood, father-son relationship, reconstruction

It follows Bonus, a clumsy and reckless father, who has custody of his estranged, son for the day and decides to dazzle him with a moment tinged with magic.



Enjoy your meal

mardi 3 décembre de 9h30 à 11h30 COURT MÉTRAGE

Sofie Kienzle et Christian Manzke, Allemagne, 2 min, animation, sans paroles
surconsommation
Un être vivant dans l'espace est en train de détruire sa propre planète, ce qui a des conséquences existentielles.

Enjoy your meal
overconsumption
A living being in space is destroying its own planet with existential consequences.



Aïcha

mardi 3 décembre de 9h30 à 11h30 COURT MÉTRAGE

Coralie Lavergne, France, 18 min, fiction, VF

famille, adolescence, identité, immigration
Elsa, 11 ans, vit avec sa mère dans un petit village de Provence. Elle attend avec impatience la venue de son grand-père algérien qui leur rend visite pour la première fois. Contre toute attente, cette rencontre et ce qu'Elsa découvre auprès de ce vieil homme vont ébranler toute l'estime qu'elle avait pour sa mère.

Aïcha
family, adolescence, identity, immigration
Elsa, 12, lives with her mother in a small village in Provence, France. She eagerly awaits the arrival of her Algerian grandfather who is visiting them for the first time. This encounter will unexpectedly transform her relationship with her mother. Aïcha explores the confrontation between different generations of the same family regarding their North African roots and the acceptance of their own diversity.



L'histoire de Bodri

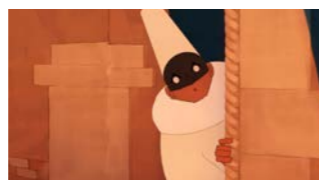
mardi 3 décembre de 9h30 à 11h30 COURT MÉTRAGE

Stina Wirsén, Suède, 13 min, animation, Suédois sous-titré Français
enfance, guerre

Hédi raconte son enfance heureuse avec sa petite sœur Livia et son chien Bodri dans une ville paisible d'Allemagne. Marika, sa meilleure amie, a un chien, elle aussi, et les deux petites filles passent tout leur temps libre ensemble. Tout change lors de la Seconde Guerre mondiale. Des adultes décident que les deux amies n'ont plus l'autorisation de se voir. Certains décident même que l'une des deux fillettes n'a plus le droit de vivre...

The story of Bodri
childhood, war

"My name is Hédi, I'll tell you about my childhood. I was a happy child in a happy city in Germany. What happened to me is hard to tell and hard to listen to. I still want to tell you and I want you to listen. For we humans can do so much evil but also much good. We all have a choice, and we can choose the good." An animated short for younger children about the Holocaust.



La notte

mardi 3 décembre de 9h30 à 11h30 COURT MÉTRAGE

Martina Generali, Simone Pratola, Francesca Sofia Rosso, Italie, 6 min, animation, sans paroles

musique, théâtre
D'après le concert « La Notte » de A. Vivaldi. Carnaval à Venise: Pulcinella tente de se glisser dans une soirée VIP, sans trop de succès. Son rêve d'être riche et célèbre va se transformer en cauchemar.

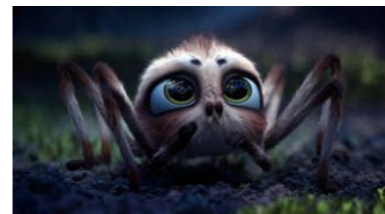
La notte
music, theater
Based on the concert "La Notte" by A. Vivaldi. Carnival in Venice: Pulcinella attempts to slip into a VIP party, without too much success. His dream of the rich and famous will turn into a nightmare.

SÉANCES SCOLAIRES
SCREENINGS FOR SCHOOLS

14h

CE2 - CM2

Sous réserve de places disponibles, accès prioritaire aux groupes scolaires inscrits en amont.

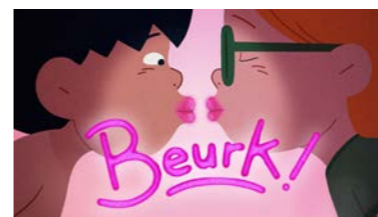


Swing to the moon

mardi 3 décembre de 14h à 15h30 COURT MÉTRAGE

Marie Bordessoule, Chloé Lauzu, Adriana Bouissié, Vincent Levrero, Nadine De Boer, Solenne Moreau et Elisa Drique, France, 7 min, animation, sans paroles
courage, ténacité, rêve, nature
Dans la forêt, Temi, une petite araignée, rêve d'attraper la lune. Elle va tout tenter pour essayer de l'atteindre.

Swing to the moon
courage, tenacity, dream, nature
In the forest, Temi, a small spider, dreams of capturing the moon. She does everything she can to reach it.



Beurk!

mardi 3 décembre de 14h à 15h30 COURT MÉTRAGE

Loïc Espuche, France, 13 min, animation, VF
vacances, enfance, amour
Beurk! Les bisous sur la bouche, c'est dégoûtant. En plus, ça se voit de loin : quand quelqu'un veut faire un bisou, ses lèvres scintillent et deviennent tout rose fluo! Le petit Léo se moque, comme les autres enfants du camping. Mais ce qu'il ne dit à personne, c'est que quand il pense à la petite Lucie, sa bouche se met à briller de mille feux.

Beurk!
holidays, childhood, love
Yuck! Adults kiss each other on the mouth, and children find it disgusting! What's more, you can see it from afar: when someone wants to kiss, their lips glow a neon pink color. Little Léo makes jokes about it, as do the other kids at the summer camp. But what he doesn't tell any of his friends is that, in reality, he really wants to try kissing! And sometimes, his mouth starts to glow too!



Girl with occupied eyes

mardi 3 décembre de 14h à 15h30 COURT MÉTRAGE

André Carilho, Portugal, 8 min, animation, sans paroles
technologie, dépendance
Il était une fois une petite fille qui, même lorsqu'elle se promenait, était toujours distraite. Les yeux rivés sur son téléphone, elle ne remarquait pas le monde qui ne l'entourait ni les personnes qui voulaient jouer. Que faire pour « désoccuper » ses yeux?



Frite sans maillot

mardi 3 décembre de 14h à 15h30 COURT MÉTRAGE

Matteo Salanave Piazza, France, 4 min, animation, VF
école, honte, humour
Antoine découvre dans le vestiaire qu'il a oublié son maillot de bain. Le cours de natation commence, il faut qu'il trouve une solution.

Noodles au Naturel
school, shame, humor
In the pool changing room, Anthony realizes he has forgotten to bring his swim trunks. Swimming class is about to begin and he needs to find a solution.

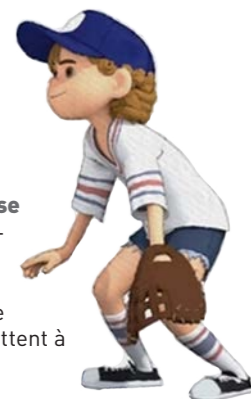


Pete

mardi 3 décembre de 14h à 15h30 COURT MÉTRAGE

Bret Parker, USA, 7 min, animation, VF
différence, sport, identité de genre, jeunesse
Pete est un court métrage basé sur une histoire vraie qui traite de l'identité sexuelle, de la ligue de baseball, des personnes qui inspirent le changement en essayant d'être elles-mêmes, et des super-héros qui permettent à ce changement de se produire.

Pete
difference, sport, gender identity, youth
Gender identity, Little League Baseball, the people who inspire change by trying to be themselves, and the superheroes who allow that change to happen.



MARDI 3 DÉCEMBRE

MARDI 3 DÉCEMBRE

FILM INVITÉ GUEST FILM

14h



Goodbye Julia war, racism

Just before the secession of South Sudan, a married former singer from the north seeks redemption for causing the death of a southern man by hiring his oblivious wife as her maid.

Goodbye Julia

mardi 3 décembre à 14h LONG MÉTRAGE

Mohamed Kordofani, 2023, Allemagne/Arabie Saoudite/Égypte/France/Soudan/Suède, fiction, 125 min
guerre, racisme
Une étrange amitié lie une riche soudanaise musulmane du Nord à une soudanaise chrétienne du Sud démunie après la mort de son mari. Que cache la sollicitude de l'une envers l'autre? Ce film a été présenté en sélection officielle au Festival de Cannes 2023 et a obtenu le *prix de la Liberté* dans la section *Un Certain Regard*.



Le Prix Jean Renoir des lycéens permet à des élèves d'une cinquantaine de classes de visionner en salle de cinéma six films français et étrangers

en exploitation pendant l'année scolaire puis de participer au jury qui prime le film de l'année. Il récompense également les critiques (écrites, sonores ou audiovisuelles) produites par les élèves. Le film *Goodbye Julia*, de Mohamed Kordofani a remporté le *prix Jean Renoir des Lycéens 2024*.

The Jean Renoir Prize for High School Students allows students of about fifty classes to view seven French and foreign films in operation during the school year and then participate in the jury that awards the film of the year. It also rewards criticism (written, sound or audiovisual) produced by students. Mohamed Kordofani's film *Goodbye Julia* won the *Jean Renoir Prize for High School Students 2024*.

<https://eduscol.education.fr/3397/prix-jean-renoir-des-lyceens>

LE CONTEXTE DU FILM

Ce film en forme de tragédie grecque revient sur un des épisodes de l'histoire déchirée de ce pays, à travers le récit de cette amitié, dans les années 2000. 30 juillet 2005. Le leader des chrétiens du Sud, John Garang, meurt dans un accident d'hélicoptère. La nouvelle tombe à la télévision... Cet événement remet en question un plan de paix signé quelques mois plus tôt entre L'APLS (Armée populaire de libération du Soudan, les rebelles sudistes), et le pouvoir de Khartoum. Un accord censé mettre fin à plus de vingt ans de guerre civile entre le Nord, majoritairement musulman, et le Sud, peuplé principalement de catholiques. Un référendum d'autodétermination doit intervenir quelques mois plus tard...

UN REGARD SUR LE FILM

L'histoire que nous raconte Mohamed Kordofani est incarnée par un duo de comédiennes exceptionnelles. Hymne à la paix et à la réconciliation, *Goodbye Julia* est servi par une mise en scène millimétrée, déployée dans un rythme juste, qui laisse vivre l'action, les silences, les décors parfois, qui en disent long, souvent dans des plans fixes, parfois des mouvements de caméra, toujours très lents.

Il faut couvrir la plaie, afin de la nettoyer puis de la traiter », affirme Mohamed Kordofani, « il faut que les gens parlent », ajoute le réalisateur, qui compte sur l'art et le cinéma pour « toucher les consciences ».

16h30
SÉANCE 1



L'Emprise des sentiments, en finir avec la violence faite aux femmes

mardi 3 décembre à 16h30 MOYEN MÉTRAGE

Bernadette Saint-Rémi, Belgique, 2023, 56 min, documentaire

violences conjugales, parcours de femmes

Ce film lève le voile sur la violence conjugale, longtemps passée sous silence, et met en lumière le combat des femmes pour échapper à ce cycle et retrouver leur dignité. Un beau geste de cinéma qui montre comment elles deviennent actrices de leur propre libération.

The Grip of Feelings, Ending Violence Against Women

domestic violence, women's journey

This film sheds light on domestic violence, long kept in silence, and highlights the struggle of women to break free from this cycle and reclaim their dignity. A powerful cinematic gesture that shows how they become actors in their own liberation.



Percebes

mardi 3 décembre à 16h30 COURT MÉTRAGE

Alexandra Ramires, Laura Gonçalves, Portugal/France, 2024, 12 min, animation, documentaire. Cristal du meilleur court métrage au Festival international du film d'animation d'Annecy en 2024.

vie animale et humaine, cycle de vie, nature, tourisme, écologie, travail, transmission

Sur fond de mer et d'algues urbaine, nous suivons le cycle complet de la vie d'un mollusque particulier appelé Percebes. Depuis sa formation jusqu'à l'assiette, nous traversons différents contextes qui nous permettent de mieux comprendre cette région et ceux qui l'habitent. Les villageois s'inquiètent néanmoins des conséquences engendrées par le tourisme grandissant.

Percebes

animal and human life, life cycle, nature, tourism, ecology, work, transmission

With sea and urban Algarve as a background, we follow a complete life cycle of a special shellfish called Percebes. From its formation to the plate, we cross different contexts that allow us to better understand this region and those who live there. People are worried about the consequences of increasing tourism.

FILMS EN COMPÉTITION FILMS IN COMPETITION



La Photographe

mardi 3 décembre à 16h30

COURT MÉTRAGE

Alexander Graeff, France, 20 min, 2023, fiction

guerre, photographie, place des femmes, discrimination

France 1936. Gerta Pohorylle, jeune reporter allemande, vit en exil avec son compagnon, le photographe hongrois André Friedmann. En raison de la xénophobie ambiante, ils peinent à trouver des journaux qui acceptent de les publier. Quand la guerre éclate Gerta est déterminée à couvrir les événements pour lutter contre le fascisme malgré le refus des journaux de l'envoyer au front.

The Photographer

war, photography, women, discrimination

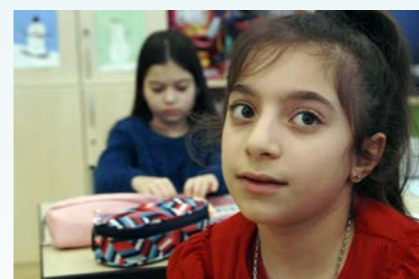
France 1936. Gerta Pohorylle, a young German reporter, lives in exile with her partner, the Hungarian photographer André Friedmann. Due to widespread xenophobia, they struggle to find newspapers willing to publish them. When the war breaks out, Gerta is determined to cover the events and thus to fight fascism, despite the newspapers' refusal to send her to the front.

Favoriten

mardi 3 décembre à 16h30 LONG MÉTRAGE

Ruth Beckermann, Autriche, 2024, 118 min, documentaire
école, religion, enfance

Favoriten est un quartier de Vienne ouvrier et multiculturel. Une classe de non-germanophones y est animée pendant trois ans de primaire par une professeure énergique, soucieuse d'élargir l'espace commun. Attentif aux défis et joies des enfants comme du groupe, *Favoriten* nous invite à une tendre et amère odyssée, tout en questionnant notre méritocratie.



Favorites

school, religion, childhood

Favoriten is a working-class, multicultural district of Vienna. Filmmaker Ruth Beckermann followed a teacher and her class of children of different nationalities over a three-year period. Mindful of the challenges and joys of both the individuals and the group, her camera captures the common elements which unite this micro-society. An odyssey filled with infinite tenderness and intelligence.

16h30
SÉANCE 2

SOIRÉE D'OUVERTURE OPENING EVENING



19h

20^e ANNIVERSAIRE



Présentation du festival et des jurys

**LES CINÉASTES, TISSERANDS
DU LIEN SOCIAL ET PASSEURS D'AVENIR**
*Quand le cinéma parle d'éducation, il fait œuvre
d'intérêt général et « fait » culture. Et la culture
est éducative en soi. Le cinéma, c'est l'ouverture
pour établir des liens entre toutes ces images données
à voir et celles qui sont en nous. Le cinéma met chacun
et chacune en situation de regard sur le monde,
sur l'autre, il est voyage, exploration de frontières
nouvelles ou différentes, de terres inconnues...
Raconter des histoires par la fiction, le documentaire,
c'est proposer d'échanger, de déplacer les points
de vue, c'est oser montrer... Tisserands du lien
social, passeurs d'avenir, les documentaristes,
les cinéastes...*

Christian Gautellier

Presentation of the festival and the juries

**THE FILMMAKERS, WEAVERS OF SOCIAL
LINKS AND FUTURES' BROKERS**
*When the cinema deals with education, it performs
a work of general interest and "makes" culture.
And culture in itself contributes to education.
The cinema is the opening to experiences to establish
links between all the images given to see and those
which are inside us. The cinema enables everyone
to cast a look on the world, on the other, it permits
to travel, to explore new or different frontiers,
unknown territories... To tell stories through fiction,
documentary, is to exchange, to shift viewpoints,
to dare to show... Those who weave social fabric,
bridges to the future, documentary filmmakers,
feature filmmakers...*

Christian Gautellier



FILMS EN COMPÉTITION FILMS IN COMPETITION



La Pampa

mardi 3 décembre à 21h LONG MÉTRAGE

Antoine Chevrollier, France, 104 min, fiction
adolescence, passage à l'âge adulte, machisme, ruralité
Dans leur petit village, Willy et Jojo sont amis d'enfance et
ne se quittent jamais. Pour tuer l'ennui, ils s'entraînent à la
Pampa avec leurs copains, un terrain de motocross que Jojo
pratique assidument. Un soir, Willy découvre le secret de Jojo,
une révélation aux conséquences imprévisibles.

La Pampa

adolescence, coming of age, machismo, ruralité
Willy and Jojo are childhood friends who never leave each
other's side. Training at the moto-cross track is their way to
beat boredom. One evening, Willy discovers Jojo's secret.

VILLE D'ÉVREUX, AGGLOMERATION ÉVREUX PORTE DE NORMANDIE, DÉPARTEMENT DE L'EURE ET RÉGION NORMANDIE, DES PARTENARIATS ESSENTIELS ET DURABLES

Le festival ne cesse de renforcer ces partenariats avec les collectivités locales. Avec la ville d'Évreux et son agglomération, au-delà du soutien logistique, il se concrétise par l'accueil de plusieurs centaines d'enfants des centres de loisirs et plus de 1000 enfants des écoles, au cœur du festival. De nombreux collégiens et lycéens sont accueillis également dans les salles de cinéma et au sein d'ateliers divers (cinéma, blog, jeunes critiques, rencontre citoyenne...). Des parcours au cœur du festival pour les professionnels de la ville d'Évreux et ceux du Département de l'Eure sont mis en place. Enfin l'engagement financier des collectivités locales permet, au-delà du soutien à l'organisation du festival en décembre, d'accompagner des actions tout au long de l'année sur le territoire normand, en lien avec les services de l'État ou organismes publics (Préfecture, DRAJES et CAF de l'Eure, centres sociaux, établissements scolaires normands...).

CITY OF ÉVREUX, DEPARTMENT OF EURE AND NORMANDY REGION, KEY PARTNERSHIPS

The festival keeps strengthening those partnerships with local authorities. In collaboration with the city of Évreux, beyond logistic support, it is achieved by welcoming more than several hundred of children from leisure centers and more than 1000 children from schools at the very heart of the festival. Numerous pupils from 11 to 18 years old are also welcomed in movie theatres and within workshops (Cinema, blog, young film critic, citizen meeting...). Training programs intended for professionals of the city of Évreux and those of the Eure Council are been made available for the attention of youth workers.

ENPJJ ET CEMÉA, UN PARTENARIAT FONDATEUR ET DURABLE

À l'origine de la création du festival, il y a vingt ans, l'ENPJJ et les CEMÉA poursuivent leur coopération dans l'organisation à la fois de l'édition compétitive d'Évreux mais aussi sur l'ensemble des territoires lors des éditions en régions. Ils participent conjointement au comité de pilotage de la manifestation et en déterminent les grandes orientations en lien avec tous les partenaires du festival. Des élèves de l'ENPJJ et des acteurs du réseau PJJ sont présents tout au long du festival, certains sont membres des jurys. Toutes ces situations renforcent ce partenariat fondateur existant entre les deux organisations et une coopération renforcée.

ENPJJ AND CEMÉA, FOUNDERS AND LONG- TERM PARTNERS OF THE FESTIVAL

From the origin of the creation of the Festival, 20 years ago, the ENPJJ, and the CEMÉA have pursued their cooperation in the organisation of both the Évreux competitive edition and in the whole territory of the regional editions. They jointly participate to the piloting committee of the event and decide of the general orientations in relationship with all the partners of the Festival. Pupils from the ENPJJ and actors of the PJJ network are present throughout the festival, some of them are members of the juries. All these initiatives reinforce "the founding partnership" existing between the two organisations and their cooperation.



MARDI 3 DÉCEMBRE

MARDI 3 DÉCEMBRE

« Je me rappelle la première fois où je suis allé au cinéma, dans une vraie salle, avec mes parents, je devais avoir 7 ou 8 ans... Je me rappelle avoir été émerveillé par absolument tout, le cinéma était comme un endroit secret, immense avec un écran géant... C'est une des qualités du cinéma de proposer un aussi large éventail de styles et d'histoires... Nous en tant qu'individus et en tant que citoyen en société, apprenons le fonctionnement du monde, construisons notre système de croyances au contact des films que nous voyons... Le cinéma donne des idées, un point de vue sur un sujet d'une manière très accessible. Il nous sensibilise à de nouveaux sujets, à faire l'expérience d'histoires provenant d'autres cultures, d'autres parties du monde... »



Andrew Sala, réalisateur de *La Barbarie*, 2023, Argentine

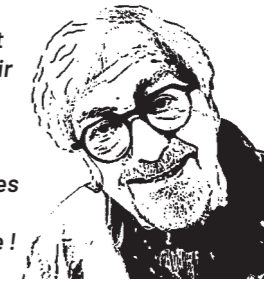
« J'aime le cinéma qui filme le vrai... C'est formidable qu'un film puisse aboutir à un changement de perspectives, puisse interpeller... Lorsque j'écris, je me dis à quel moment ce que j'écris peut planter une graine quelque part, éveiller... J'aime mettre en lumière des sujets tabou, dont on parle peu... On a envie de porter une voix, chaque voix compte et on a besoin de toutes les voix pour faire du cinéma... »



« Joyeux anniversaire au FIFE... Merci aux spectateurs, sans vous, le cinéma n'existerait pas, merci de partager cette joie de faire du cinéma... C'était un bonheur et un honneur d'être une petite graine du FIFE... Merci de vous battre pour ce que vous faites... le cinéma c'est une grande bataille et grâce à vous, il y a plein de victoires!... »

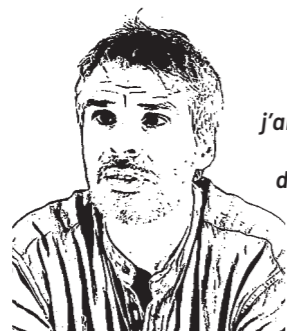
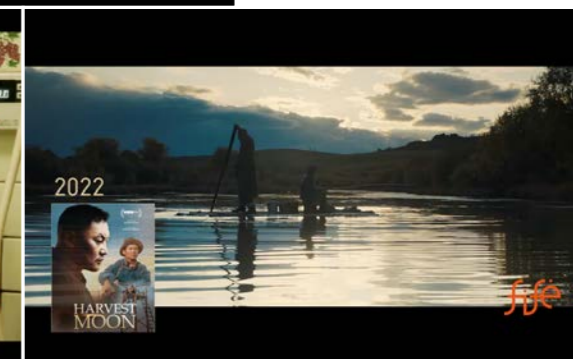
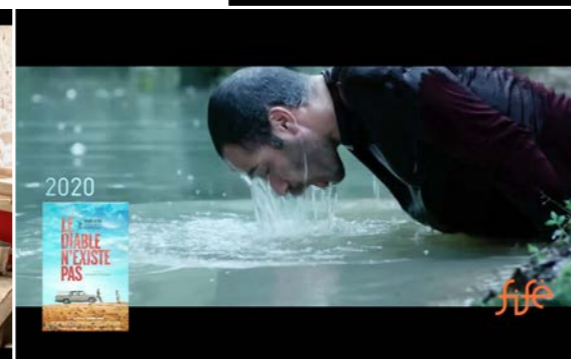
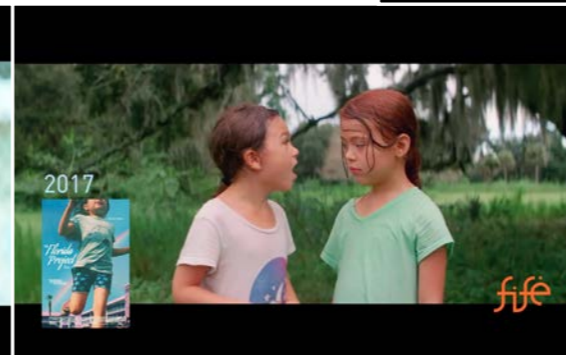
Nora El Hourch, réalisatrice de *HLM Pussy*, Grand Prix film de fiction, 2023, France

« Mon premier souvenir de cinéma... Je devais avoir dix ans et mes parents m'ont emmené voir *La Strada*... et j'ai un souvenir qu'ils ont dû me sortir en larmes, car je ne supportais pas le mal que l'on faisait à cette Gelsomina !... Il est fondamental que l'on fasse un travail d'éducation à l'image et d'aller, par rapport aux jeunes publics, démystifier le travail des cinéastes et d'inciter des jeunes à se lancer dans le documentaire... Je trouve que ce festival a une position éminemment importante ! Comme on dit dans le hip-hop, ne lâchez pas l'affaire ! »



Jean-Pierre Thorn, réalisateur de *Allez Yallah !* 2006, France

20^E ANNIVERSAIRE



« Ce que j'aime dans le documentaire, c'est que l'on travaille dans une sorte d'artisanat avec de petites équipes..., j'aime me mettre à l'échelle des personnes que je filme. La fiction ? Il y a tellement d'histoires qui sont dans le réel, que je ne vois pas la nécessité d'en inventer... Le documentaire... il doit décaler le regard... Quand le spectateur sort d'une séance, il ne voit pas les choses de la même manière. »

François Xavier Drouet, réalisateur de *La Chasse au Snark*, 2013, France



« Le réel vient à nous... Un film c'est toujours le dialogue entre une partie d'invention par le cerveau humain et une partie d'extérieur, comment le réel vient discuter avec l'interprétation humaine, pour moi, le documentaire c'est cela... Le cinéma c'est un moyen pour réfléchir à nous-mêmes... La fonction du cinéma c'est de contribuer à changer notre regard sur le monde... L'éducation, ce n'est pas délivrer des informations, c'est donner quelque chose au spectateur pour se mettre au travail... pour mieux voir ou voir différemment. Le spectateur n'est pas un réceptacle, il est un interlocuteur... » « Un remerciement au FIFE... Les lieux comme ce festival, sont des lieux essentiels de vie... dans un monde où il est important que les gens se retrouvent autour d'objets pour vivre ensemble des réflexions... Longue vie en espérant que le festival reste un lieu d'expérience... Regarder un film c'est une expérience... et apprendre, c'est le faire en discutant avec son voisin de l'expérience que l'on vient de vivre... »



Mathias Théry, réalisateur de *Cherche Toujours*, de *La Cravate* et de *La sociologue et l'Ourson*, 2019, France

CONFÉRENCE LECTURE

9h (90 min)

Cette conférence s'inscrit dans le cycle des débats citoyens du festival, sur l'avenir de notre planète, les enjeux du climat, de la biodiversité, les COP, l'agenda 2030 du développement durable...



ANIMÉE PAR
CHRISTIAN GAUTELLIER

Christian Gautellier dirige le Festival international du film d'éducation depuis sa création. Il est membre du Comité de sélection du Prix Jean Renoir des lycéens organisé par le Ministère de l'Éducation nationale et de la Jeunesse, le CNC et la Fédération nationale des cinémas français, manifestation dont les CEMÉA sont partenaires. Il est responsable du Conseil d'orientation du Pôle Médias, éducation et citoyenneté des CEMÉA. Il a été membre de la direction nationale des CEMÉA pendant de longues années.



Pascal PICQ

Conférence de Pascal Picq. Paléontologue, maître de conférences au Collège de France, Pascal Picq travaille sur l'évolution en cours de l'humanité (de l'homo erectus à « l'homo numericus » ...), dans le cadre des théories modernes de l'évolution. Il est un des ambassadeurs de l'Institut Jane Goodall France.

Pascal Picq est l'auteur notamment de *De Darwin à Lévi-Strauss: L'Homme et la diversité en Danger*, Éditions Odile Jacob, 2015. Le seul essai sur les diversités sauvages, domestiques et humaines, et de *Sapiens face à Sapiens*, Éditions Flammarion, 2019. Dans l'évolution, le succès n'est pas un accomplissement, mais une injonction à changer.

LA SOLITUDE DE SAPIENS FACE AUX DIVERSITÉS

Nous célébrons les cinquante ans de Lucy. À cette époque, en 1974, on conçoit l'évolution dite de l'Homme de façon linéaire et selon un principe d'hominisation aboutissant au triomphe de Sapiens. Depuis, notre monde comme celui de Lucy a considérablement changé. Il y a eu des peuples australopitèques; il y a eu des premiers humains et il y a eu, il y a 100000 ans, hier, plusieurs espèces humaines et tout aussi humaines cohabitant sur la Terre. Elles échangeaient des gènes, des outils, des fragments de langages et de cultures. Ce que nous sommes provient de ces échanges avec les Néandertaliens, les Dénisoviens et d'autres à découvrir. Sapiens reste l'enfant unique des diversités de jadis, pour sa lignée et aussi toutes les autres lignées plus ou moins proches, comme les grands singes. Alors, que s'est-il passé? Le succès planétaire de Sapiens se solde, au fil des millénaires, par l'élimination, d'abord inconsciente, des espèces les plus proches, puis de toutes les autres lignées. La prise de conscience tarde à venir, comme le montre la dernière réunion de la COP sur la biodiversité de Cali. Mais aucune espèce n'évolue seule; c'est la coévolution. Alors, quel avenir pour Sapiens?

THE SOLITUDE OF SAPIENS IN THE FACE OF DIVERSITY

We are celebrating Lucy's fiftieth anniversary. At that time, in 1974, the so-called evolution of Man was conceived in a linear way and according to a principle of hominization leading to the triumph of Sapiens. Since then, our world, like Lucy's, has changed considerably. There were Australopithecus peoples; there were the first humans and there were, 100,000 years ago, yesterday, several human and equally human species cohabiting on Earth. They exchanged genes, tools, fragments of languages and cultures. What we are comes from these exchanges with the Neanderthals, the Denisovans and others to be discovered. Sapiens remains the only child of the diversities of yesteryear, for his lineage and also all the other more or less close lineages, such as the great apes. So, what happened? The global success of Sapiens has resulted, over the millennia, in the elimination, at first unconsciously, of the closest species, then of all other lineages. Awareness is slow in coming, as shown by the last COP meeting on biodiversity in Cali. But no species evolves alone; it is coevolution. So, what future for Sapiens?



11h15
SÉANCE 1



Marion ou la métamorphose

mercredi 4 décembre à 11h15 COURT MÉTRAGE

Marion Sellenet et Laëtitia Moreau, Belgique/France, 2023, 20 min, documentaire

handicap, maladie, résilience

Marion a 35 ans. Artiste plasticienne, originaire des Cévennes et vivant à Bruxelles, elle a 15 ans lorsqu'on lui diagnostique une forme de myopathie, la FSH, une maladie musculaire incurable. La médecine n'a aucune solution à proposer pour la guérir. Dans sa tête, une horloge s'est enclenchée, l'empêchant de savourer pleinement sa vie de jeune femme. Par sa créativité, Marion aide à comprendre les effets de cette maladie.

Marion or the metamorphosis

disability, illness, resilience, health

Marion is a 35-year-old visual artist born in the Cévennes and living in Brussels. She was 15 when diagnosed with a form of myopathy, FSH, an incurable muscular disease. Medicine has no solution to cure her. In her mind, a clock has started ticking, preventing her from fully enjoying her life as a young woman. Through her creativity, Marion helps to understand the effects of this disease.

11h15
SÉANCE 2



Bauryna Salu

mercredi 4 décembre à 11h15 LONG MÉTRAGE

Ashkhat Kuchinchirekov, Kazakhstan, 106 min, fiction
famille, traditions, séparation

Dans un petit village du Kazakhstan, Yersultan, un enfant taciturne, est élevé par sa grand-mère. Leur mode de vie est spartiate, leur relation forte et aimante. Quand il n'est pas à l'école, Yersultan travaille à la récolte du sel pour gagner un peu d'argent, sans oublier d'aider sa grand-mère aux tâches ménagères. Le soir, il regarde souvent la photo jaunie d'un couple avec un jeune enfant, photo d'une autre vie dont il ne se souvient pas et qui pourtant est la sienne. C'est bien lui et ses parents sur la photo: à sa naissance, Yersultan a été confié à sa grand-mère, comme le veut la coutume du « bauryna salu »... Mais soudain la vie de Yersultan va basculer...

Bauryna Salu

family, traditions, separation

Following an old nomadic tradition 'bauryna salu', a boy Yersultan, was given after his birth to be raised by his grandmother. When he turns twelve, his grandmother dies and he has to move back with his family which he barely knows.

FILMS EN COMPÉTITION FILMS IN COMPETITION



Beyond the face

mercredi 4 décembre à 11h15

COURT MÉTRAGE

Anja Resma, Croatie, 2024, 10 min, animation

âge adulte, enfance, masque, normes

Un jeune homme débarrasse l'appartement de son père, récemment décédé. Des souvenirs d'enfance avec son père remontent à la surface. Qu'est-ce que devenir adulte?

Beyond the face

adulthood, childhood, mask, norms

A young man is cleaning the apartment of his recently deceased father. Memories of his childhood come back. What does it mean to become an adult?



Apnées

mercredi 4 décembre à 11h15

COURT MÉTRAGE

Nicolas Panay, France, 2023, 18 min, fiction. Premier Prix du Meilleur Scénario au Festival International du Film de Rhode Island en 2024.

conditions de travail, famille, surmenage

Pierre fait de son mieux pour mener à bien le chantier chaotique dont il est responsable. Ses corps sont épuisés par les délais intenable. Pourtant, le chantier doit continuer sans relâche. Et sans accident.

Alarms

working conditions, family, burnout

Pierre is doing his best to manage the chaotic construction site he is in charge of. Bodies are exhausted by unbearable deadlines. However, the worksite must continue relentlessly. And without accident.

festival
cine
junior



Tournesol

mercredi 4 décembre de 14h15 à 15h30 COURT MÉTRAGE

Natalia Chernysheva, Russie, 4 min, animation, sans paroles
environnement, nature, société, solitude
Un tournesol pas comme les autres choisit de porter un regard nouveau sur son environnement, il va découvrir un univers totalement différent...

Sunflower

environment, nature, society, solitude

A sunflower like no other chooses to take a new look at his environment, he will discover a totally different universe...



Colocation sauvage

mercredi 4 décembre de 14h15 à 15h30 COURT MÉTRAGE

Armelle Mercat-Junot, France, 15 min, animation, VF
conte, amitié, nature, faune
Colocation sauvage s'inspire du conte africain « La chèvre et le tigre » pour offrir de manière amusante une leçon émouvante sur l'amitié et le vivre ensemble. Une chèvre idéaliste décide de construire une cabane en pleine jungle pour s'y installer. Le déroulement des travaux va l'amener à partager les lieux avec de dangereux colocataires qu'une chèvre avisée n'aurait jamais dû être amenée à côtoyer.



Nout Karé

mercredi 4 décembre de 14h15 à 15h30 COURT MÉTRAGE

Benjamin Guéniot, France, 11 min, fiction, VF
sport, changement, urbanisme
Eva, jeune réunionnaise de 11 ans, voit sa vie chamboulée quand elle découvre avec ses deux amis Alix et Rémi que leur « repaire », l'endroit où ils passaient leur temps libre est détruit. L'ancienne forêt sauvage leur est interdite d'accès.

Nout Karé

sport, change, urban planning

Eva and her friends find their life turned upside down when they discover that the place where they spent their free time is about to be destroyed...



Wild Housemates

story, friendship, nature, wildlife

An idealistic goat decides to build a cabin in the middle of the jungle. As the work progresses, he finds himself sharing the premises with dangerous housemates that a wise goat should never have had to deal with in the first place.



DES SÉANCES POUR LES ENFANTS EN CENTRES DE LOISIRS

Lors de cette 20^e édition, les enfants des centres de loisirs de la ville d'Évreux sont à nouveau accueillis sur le Festival international du film d'éducation. Des séances leur sont essentiellement dédiées. Les enfants peuvent y découvrir différentes œuvres selon leurs âges. C'est toujours une offre artistique de qualité qui leur est proposée. Les films choisis par le comité de sélection « Jeunes publics », toucheront à la fois la sensibilité et la réflexion de ces jeunes spectateurs. Les plus jeunes (5-7 ans) pourront découvrir un programme de six films d'animation français, allemand, tchèque, suisse, croate et espagnol. Les plus grands (8-11 ans), assisteront également à la projection de six films, venant de France, Russie, République tchèque et Slovaquie.

SCREENING FOR THE CHILDREN OF LEISURE CENTRES

During this 20th edition, the children of the leisure centres of the town of Évreux are once more welcomed on the International Festival of the films of Education. Performances are specially reserved for them. The children will be able to discover different works according to their age. They are always shown films of high artistic quality. The films, chosen by the "Young Audience" selection committee, address both the sensibility and the reflection of these young spectators.



EVREUX



My name is Edgar and I have a cow

mercredi 4 décembre de 14h15 à 15h30

COURT MÉTRAGE

Filip Diviak, République tchèque/Slovaquie, 7 min, animation, Anglais sous-titré Français
animaux, humour, consommation, amitié

Le quotidien d'Edgar est perturbé lorsqu'il tombe sous le charme d'un petit veau lors de la visite d'un abattoir.

My name is Edgar and I have a cow

animals, humor, consumption, friendship

Edgar's ordinary life is disrupted by a newborn calf he sees on a tourist trip to a slaughterhouse. He takes it home after finding out that the calf would become a schnitzel.



Bisou champion

mercredi 4 décembre de 14h15 à 15h30

COURT MÉTRAGE

Alexis Mouron, France, 4 min, animation, VF
relation mère/fils, genre
Quand sa mère est absente, Alexis ouvre les tiroirs.

Bisou champion

mother/son relationship, gender

While his mother is out, Alexis looks inside a chest of drawers.



Cette séance valorise des films réalisés par ou avec des jeunes, et grâce à l'engagement de structures éducatives qui ont su imaginer des dispositifs pour les accompagner dans leurs expressions.

Le lien entre l'éducation et le cinéma est une longue histoire, qui ne fait que s'enrichir au fil du temps notamment par les évolutions techniques de création et de diffusion. De la correspondance scolaire à l'époque de Célestin Freinet à aujourd'hui, le dispositif « École au cinéma » porté par le CNC, en passant par les dispositifs initiés par les Mouvements d'éducation populaire, les exemples d'usages du cinéma au service d'actions éducatives ne manquent pas.

Revisité en permanence par les acteurs de l'éducation, de la culture et de la citoyenneté, le cinéma, sous l'angle de la création, devient pour les jeunes publics un formidable moyen d'expression, d'ouverture culturelle et d'engagement.

Proposer des dispositifs de création audiovisuelle permet tout à la fois d'aborder une éducation au regard, à l'esprit critique et aux langages des images, et permet aux jeunes de vivre une expérience collective de création et de partage.

This session highlights films made by or with young people, and thanks to the commitment of educational structures that have been able to imagine systems to support them in their expressions.

The link between education and cinema is a long story, which has only been enriched over time, particularly through technical developments in creation and distribution. From school correspondence in the time of Célestin Freinet to today, the "School at the cinema" system supported by the CNC, through the systems initiated by the Popular Education Movements, there is no shortage of examples of the use of cinema in the service of educational actions.

Constantly revisited by those involved in education, culture and citizenship, cinema, from the angle of creation, has become a wonderful means of expression, cultural openness and commitment for young audiences.

Offering audiovisual creation devices allows us to approach education in the gaze, critical thinking and the languages of images, and allows young people to have a collective experience of creation and sharing.

Les films de cette séance sont proposés par :

Je suis l'Autre

Chaque année, l'association Je suis l'Autre propose un thème d'actualité ou de société imaginé et porté par des adolescents de 15 à 21 ans. Ces jeunes sont encadrés par des professionnels du cinéma, jusqu'à la projection de leur film en salle.

Culture & Nature

Dans le cadre du BRSA (Bail réel solidaire d'activité) et en appui d'un projet audiovisuel, l'association Culture et Nature accompagne des acteurs sociaux en Normandie dans un parcours collectif en direction de jeunes, leur permettant de travailler la confiance et l'estime de soi et de reprendre une activité sociale.

Femmes et cinéma

Séquences Femmes est un dispositif d'éducation à l'image de l'association Femmes et cinéma qui utilise la pratique de l'audiovisuel pour donner une voix aux jeunes, particulièrement aux lycéens et lycéennes des lycées professionnels, résidant en « Quartiers Prioritaires de la Ville » ou en zone rurale, et leur permettre, ainsi de s'exprimer sur les inégalités de genre.

Amnesty Paris Montmartre

Autour de la Journée internationale des droits humains, qui se déroule chaque année le 10 décembre, Amnesty International France concentre son action en faveur de 10 personnes dans le monde dont les droits ont été bafoués. Amnesty Paris Montmartre et le lycée Saint-John Perse réalisent des courts métrages avec les lycéens et les lycéennes pour sensibiliser le grand public aux enjeux des droits humains.

Le CRIPS

En 1992, l'association le Crips Île-de-France, en partenariat avec Médecins du Monde et l'AESS, lance un concours de scénarios sur la prévention du VIH/sida intitulé « 3000 scénarios contre un virus » ouvert aux jeunes jusqu'à 21 ans. En 2024 le CRIPS relance l'initiative de réalisation de films courts avec des jeunes de l'école Sup de Pub, pour laisser s'exprimer de nouveaux talents et contribuer à la sensibilisation du grand public sur ces enjeux de santé et sociétaux.

Les CEMÉA

L'Atelier du cinéma est une des actions d'éducation à l'image de l'Association nationale des CEMÉA. Ce dispositif est proposé à des jeunes issus de différentes structures éducatives. C'est dans ce cadre que l'association Le Kiosque d'Ateliers (Eure), propose aux jeunes participants depuis plusieurs années, de réaliser des courts métrages sur des sujets de société, avec le soutien de BNDB Production.

Non au Harcèlement

Chaque année, le concours « Non au harcèlement » est mis en place au niveau national dans le cadre du Programme de lutte contre le harcèlement à l'école - PHARE - invitant toutes les écoles, les collèges et les lycées à y participer. Ce concours permet aux établissements scolaires et aux structures péri et extrascolaires de travailler sur les questions du harcèlement avec les jeunes et les équipes pédagogiques et éducatives, à travers la production de médias.



14h30
SÉANCE 1



Palestine Islands

mercredi 4 décembre à 14h30 COURT MÉTRAGE

Nour Ben Salem et Julien Menanteau, Jordanie/France, 2023, 22 min, fiction

enfance, guerre, rêve

Maha, 12 ans, fait partie de la dernière génération de réfugiés palestiniens du camp de Balata en Cisjordanie. Suite aux problèmes de santé de son grand-père aveugle Youness, elle imagine un projet fou : lui faire croire que le mur de séparation est tombé, et qu'un retour à Jaffa, sur sa terre natale, est possible. En compagnie d'autres amis du camp, la jeune fille lui prépare un drôle de voyage.

Palestine Islands

childhood, war, dreams

Maha, 12, is part of the last generation of Palestinian refugees from the Balata camp. When her blind grandfather, Youness, has health problems she imagines a crazy project: to make him believe that the separation wall has fallen and that a return to his native land Jaffa is possible. With the help of friends from the camp, the young girl is preparing a strange journey for him.



Grand Me

mercredi 4 décembre à 14h30

LONG MÉTRAGE

Atiye Zare Arandi, Belgique/Iran, 2024, 78 min, documentaire, première française

famille choisie, enfance

Une Iranienne, fille unique de 9 ans se filme. Séparée de ses parents, elle leur en veut. En fait, elle envisage de les poursuivre en justice et se verrait bien vivre avec ses grands-parents qui l'aiment.

Grand Me

chosen family, childhood

A 9 year old Iranian girl plans to sue her parents after their bitter divorce in a lively and bittersweet film directed by her aunt. A lively contribution to the great Iranian tradition of films about the world of children.

14h30
SÉANCE 2



Noon, le pain de Téhéran

mercredi 4 décembre à 14h30 COURT MÉTRAGE

Roshanak Roshan, France, 2024, 20 min, animation **enfance, guerre, souvenirs, gastronomie** L'odeur et le goût du pain déclenchent des sensations et des émotions qui emportent Shirin à Téhéran, sa ville natale. À travers un voyage dans ses souvenirs, elle nous raconte comment le pain a accompagné son histoire personnelle et celle de l'Iran.

Noon, The Bread of Tehran

childhood, war, memories, gastronomy The smell and the taste of bread trigger sensations and emotions that take Shirin back to Tehran, her hometown. Through a journey into her memories, she tells how bread has followed her personal history and that of Iran.



Gracia, la Messi de Bangui

mercredi 4 décembre à 14h30 MOYEN MÉTRAGE

Leila Thiam, République centrafricaine/France, 2023, 50 min, documentaire **éducation, place des femmes, sport** À 18 ans, Gracia n'a qu'une chose en tête : jouer au football. Dans son pays, en République centrafricaine, pratiquer ce sport n'est pas toujours bien considéré pour une jeune fille et sa mère préférerait la voir se consacrer à ses études. Mais Gracia a un deuxième prénom Messi et elle le voit comme un signe du destin : comme son idole Lionel Messi, elle a l'intention de faire du football son chemin vers le succès.

Gracia, Messi of Bangui

education, women's place, sports 18 year old Gracia has one great passion: playing football. In Central African Republic, it's not considered proper for women to play this sport and her mother would rather see her concentrate on schoolwork. But Gracia has a middle name, Messiah, and she sees it as a sign of destiny: like her idol Lionel Messi, she intends to make football her path to success.



Cura Sana

mercredi 4 décembre à 14h30

COURT MÉTRAGE

Lucía G. Romero, Espagne, 2023, 19 min, fiction Ours de Cristal du meilleur court métrage (+14 ans) à la Berlinale en 2024.

précarité, sororité, violences domestiques

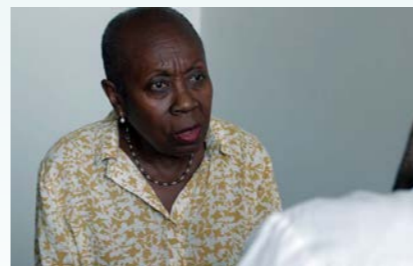
Jessica et Alma, deux sœurs, décident de profiter de la Noche de San Juan avec leurs amis, malgré les contraintes imposées par leur mère. Entre rires et tensions, elles tentent d'échapper, le temps d'une soirée, à une réalité familiale difficile.

Cura Sana

poverty, sisterhood, domestic violence

Jessica and Alma, two sisters, decide to enjoy the Noche de San Juan with their friends, despite the restrictions set by their mother. Between laughter and tension, they try to escape, for one night, from a difficult family reality.

17h10
SÉANCE 2



Sauve qui peut

mercredi 4 décembre à 17h10

LONG MÉTRAGE

Alexe Poukine, Belgique/Suisse/France, 2024, 98 min, documentaire

travail, formation

Dans un centre de formation, de vrais soignants et soignantes et de fausses patientes et patients simulent des consultations médicales. Le but de ces jeux de rôles est de développer les qualités humaines des thérapeutes.

17h10
SÉANCE 1



Valentina o la serenidad

mercredi 4 décembre à 17h10 LONG MÉTRAGE

Angeles Cruz, Mexique, 85 min, fiction

deuil, enfance

Valentina, 9 ans, a perdu son père, mort noyé dans le fleuve qui passe près de la communauté mixtèque où elle vit, au sud-ouest du Mexique. Mais la petite fille refuse d'y croire. Alors elle le voit partout, quand elle joue avec les autres enfants ou avec Pedro, son meilleur ami. Elle porte son chapeau, sa veste, s'affronte vivement à sa mère. Elle est à l'écoute de la nature : l'eau, les animaux, les insectes, les arbres. Elle croit en la « force du tonnerre ». Elle s'échappe de l'école pour aller parler à son père, qu'elle imagine vivant au fond de l'eau, près de la rivière où elle plonge pour se rapprocher de lui.

Valentina o la serenidad

mourning, childhood

Valentina, 9 years old, lost her father: he drowned in a flood of the river that passes near the Mixtec community (southwest of Mexico) where she lives. Young Valentina puts all her efforts in believing that her late father is alive. It is an intimate look into the depths of loss and the curative power of true love.



I/Me

mercredi 4 décembre à 17h10

COURT MÉTRAGE

Ani Novakovic, Autriche, 2023, 24 min, fiction

adolescence, genre, parents

Niccy est élève dans une prestigieuse école. Elle aime porter une perruque blonde et emprunter les vêtements de sa petite sœur, et elle est appréciée de ses professeurs et populaire parmi ses amies. Cependant, pour ses parents, très soucieux du qu'en dira-t-on, son prénom est Nicholas, et ils la considèrent comme un garçon.

I/Me

adolescence, gender, parents

Niccy is a student at a prestigious school. She enjoys wearing a blonde wig and borrowing her younger sister's clothes, and she's well-liked by her teachers and popular among her friends. However, for her parents, who are highly concerned about appearances, her name is Nicholas, and they see her as a boy.

Save who can

work, training

In a training center, real caregivers and simulated patients enact medical consultations. The purpose of these role-playing games is to develop the human qualities of therapists.

FILMS EN COMPÉTITION FILMS IN COMPETITION

21h
SÉANCE 1



Bird

mercredi 4 décembre à 21h LONG MÉTRAGE

Andrea Arnold, Grande-Bretagne/USA/Allemagne/
France, 119 min, fiction
enfance, pauvreté, famille, chronique sociale
À 12 ans, Bailey vit dans un squat au nord du Kent avec son frère et son père, très jeune, absorbé par ses trafics et qui n'a pas beaucoup de temps à lui consacrer. Adolescente solitaire, farouche, imaginative, elle est en quête d'attention et de liberté.

Bird

childhood, poverty, family, social chronicle
Bailey lives with her brother Hunter and her father Bug, who raises them alone in a squat in northern Kent. Bug doesn't have much time to devote to them. Bailey looks for attention and adventure elsewhere.



de faire vivre un projet média

Les CEMÉA accompagneront des lycéen-es du lycée François 1^{er} du Havre, du lycée Aristide Briand d'Évreux et du Lycée La Peupleraie de Sallaumines dans le Pas de Calais dans la mission web-journalisme du Festival. L'objectif de cette démarche est porteur de coopération, d'accès à la culture et aux savoirs. La programmation, les points de vue des spectateurs, les partis pris de l'équipe du festival, les débats thématiques, les invités, les coulisses du cinéma... sont autant de sujets que les jeunes pourront traiter dans une démarche journalistique et qui feront l'objet de publications sur le blog du festival. Pour les jeunes, c'est une expérimentation, favorisant un regard nouveau sur leur rapport aux événements culturels, à la publication pour le web, aux usages des outils technologiques numériques, à l'expression au sein d'un projet collectif dans un esprit de concertation leur permettant de confronter des points de vue.

YOUNG WEB-JOURNALISTS FOR THE FESTIVAL'S BLOG

The CEMÉA will accompany about fifteen high school students, in the Festival's web-journalism mission. The objective of this initiative is to make live a media project promoting cooperation, access to culture and knowledge. The programming, the spectators' points of view, the bias of the festival team, the thematic debates, the guests, the behind-the-scenes of the cinema... These are all subjects that young people will be able to cover in a journalistic approach and will be published on the festival's blog. For young people, it is an experiment, promoting a new look at their relationship to cultural events, to publishing for the web, to the uses of digital technology tools, The expression within a collective project in a spirit of collaboration allowing them to confront points of view.

21h
SÉANCE 2



The Flats

mercredi 4 décembre à 21h LONG MÉTRAGE

Alessandra Celesia, Irlande/France/Belgique/
Royaume-Uni, 2024, 114 min, documentaire
histoire, traumatisme

Dans son appartement du quartier catholique et populaire de New Lodge à Belfast, Joe reconstitue des souvenirs de son enfance, lourdement affectée par le conflit armé nord-irlandais. Ses voisin-e-s Jolene, Angie et Sean revisitent avec lui la mémoire collective d'une Histoire violente et douloureuse, dans ce récit choral construit sur les cendres encore brûlantes du passé.

The Flats

history, trauma
In his flat in the working-class Catholic district of New Lodge in Belfast, Joe reconstructs memories of his childhood, which was tragically impacted by the Troubles in Northern Ireland. In this ensemble tale built on the still-burning ashes of the past, Joe is joined by neighbours Jolene, Angie and Sean, who share in the process of revisiting the collective memories of a violent and painful history.

<http://blog.festivalfilmeduc.net>

DES JEUNES WEB-JOURNALISTES POUR LE BLOG DU FESTIVAL

Les CEMÉA accompagneront des lycéen-es du lycée François 1^{er} du Havre, du lycée Aristide Briand d'Évreux et du Lycée La Peupleraie de Sallaumines dans le Pas de Calais dans la mission web-journalisme du Festival. L'objectif de cette démarche est porteur de coopération, d'accès à la culture et aux savoirs. La programmation, les points de vue des spectateurs, les partis pris de l'équipe du festival, les débats thématiques, les invités, les coulisses du cinéma... sont autant de sujets que les jeunes pourront traiter dans une démarche journalistique et qui feront l'objet de publications sur le blog du festival. Pour les jeunes, c'est une expérimentation, favorisant un regard nouveau sur leur rapport aux événements culturels, à la publication pour le web, aux usages des outils technologiques numériques, à l'expression au sein d'un projet collectif dans un esprit de concertation leur permettant de confronter des points de vue.

LE FESTIVAL SE DÉVELOPPE À L'INTERNATIONAL THE FESTIVAL IS EXPANDING INTERNATIONALLY

Depuis une dizaine d'années, le Festival du film d'éducation a pris une dimension internationale importante.

Des « échos » du Festival sont nés historiquement en Uruguay (organisé par l'ONG El Abrojo), au Brésil (partenariat avec le festival brésilien *Ciranda de Filmes*) et le festival s'est implanté depuis de nombreuses années en Belgique (*Soif d'idéal*) ou en Russie (*Festival Grandir ensemble* à Tcheliabinsk). Plus récemment des partenariats se sont construits (*Longue vue sur le court* à Montréal, Québec) ou continuent de se construire, en Océanie (*FIFO*, Papeete), en Grèce (festival international de Thessalonique et Centre culturel d'Evosmos), au Maroc (*FICAM*, Institut français de Meknès) et en Espagne (Barcelone). Aujourd'hui après la période du Covid qui a fragilisé ces partenariats et les actions elles-mêmes, le FIFE France relance son partenariat avec l'Uruguay (*Festival de película*/ El Abrojo) et le Brésil (festival *Ecofalante*) ou est sollicité par un festival québécois (*Festival Regards* à Saguenay). Ces relations partenariales sont l'occasion de partager des filmographies, en faisant découvrir les films primés du FIFE à un public international et en enrichissant la programmation à Évreux de pépites cinématographiques marocaine, russe, océane brésiliennes ou québécoises...



For about ten years, the Education Film Festival took a significant international dimension.

"Echoes" of the Festival were historically born in Uruguay (organized by the NGO El Abrojo), in Brazil (partnership with the Brazilian festival *Ciranda de Filmes*) and the festival has been established for many years in Belgium (*Soif d'idéal*) or in Russia (*Festival Grandir ensemble* in Chelyabinsk). More recently, partnerships have been built (*Longue vue sur le court* in Montreal, Quebec) or continue to be built, in Oceania (*FIFO*, Papeete), in Greece (Thessaloniki International Festival and Evosmos Cultural Center), in Morocco (*FICAM*, French Institute of Meknes) and in Spain (Barcelona). Today, after the Covid period which has weakened these partnerships and the actions themselves, FIFE France is relaunching its partnership with Uruguay (*Festival de película*/El Abrojo) and Brazil (*Ecofalante* festival) or is solicited by a Quebec festival (*Regards* Festival in Montreal). These partnerships are an opportunity to share filmographies, by introducing the FIFE award-winning films to an international audience and by enriching the programming in Évreux with cinematographies of Moroccan, Russian, Oceanic, Brazilian or Quebec...



Le Festival International du Film documentaire Océanien, créé en 2004. Depuis sa création, le FIFO est devenu un événement régional qui ouvre un dialogue entre les îles et les territoires d'Océanie ainsi qu'une fenêtre incomparable sur la région ! L'objectif de ce festival ? Valoriser l'Océanie et la rendre visible au travers de films documentaires.

Dans un contexte de mondialisation galopante, il a pour ambition de porter la voix des peuples et des cultures de l'Océanie au-delà de ses rivages et de la faire entendre, sur une scène médiatique plus large. Il vise enfin à promouvoir le cinéma et les cinéastes océaniques sur les écrans du monde.

Un rendez-vous annuel avec le Pacifique qui se déroule à Tahiti. Incontournable dans notre pays, notre région et bien au-delà de nos rivages, notre festival innove, crée et rassemble d'année en année. Le FIFO, chaque année, c'est : 30000 visionnages de films, 12000 scolaires sensibilisés, 130 professionnels, 50 à 60 films sélectionnés, 1 jury international

UNE WEB TV ANIMÉE PAR LES JEUNES WEB-JOURNALISTES

L'équipe des jeunes web-journalistes témoignera par des productions journalistiques, de ses implications dans le festival et publiera sur le blog des articles et reportages sur la vie du festival, les tables rondes, les invités, les critiques des films... Elle animera également la WebTV du festival ! C'est la poursuite d'une nouveauté, apparue lors de la 17^e édition, trois émissions WebTv avec le soutien de l'association *Culture et Nature* de Normandie. Les émissions sont prévues du mercredi au vendredi à 17h et porteront sur les grands sujets abordés lors des tables rondes et autres événements marquants pendant le festival. Les émissions Web-tv ainsi que tous les reportages et critiques de cinéma, seront diffusés pendant le festival sur : <http://blog.festivalfilmeduc.net/>

A WEB TV LED BY THE YOUNG WEB-JOURNALISTS

The team of young web journalists will show through journalistic productions their role and involvement in the festival and many other topics regarding the festival's life, the conferences, the guests, the film critics... The team will also lead the festival's Web TV ! It is the continuation of a novelty, appeared during the 17th edition, three WebTv show with the support of the association *Culture et Nature* de Normandie. The programs are scheduled from Wednesday to Friday at 5 pm and will cover the major topics discussed during the round tables and other important events during the festival. Web-TV programs, as well as all film reports and reviews, will be broadcast during the festival on : <http://blog.festivalfilmeduc.net/>



Dans le cadre de ce développement à l'international, cette année de nombreuses séances sont accessibles en anglais. As part of this international development, this year many sessions are available in English.



TABLE-RONDE ROUND TABLE

9h

RÉFLÉCHIR L'ÉDUCATION (90 min)

REGARDS SUR LES JEUNESSES

Dans le discours commun, on parle souvent de la jeunesse ! Mais n'est-ce pas réducteur ? Ne devrait-on pas parler de jeunes au pluriel ? À l'occasion de la 20^e édition du festival international du film d'éducation, pouvons-nous porter un regard sur ces jeunes, leur parcours, leurs enjeux, leurs difficultés, leurs forces, leurs préoccupations ? Cette table ronde sera l'occasion de donner la parole à trois intervenant-es qui de par leur parcours, leur histoire, leur travail sont au contact de ces jeunes. Une belle occasion, à la fois de voir si en 2024, on parle autrement des jeunes qui vivent en hexagone. Trois intervenant-es, trois regards...

ANIMÉE PAR
DAVID RYBOLOVIECZ

Militant de l'Éducation nouvelle et des CEMÉA depuis plus de 30 ans, David Ryboloviez est éducateur de formation. Il a travaillé pendant de nombreuses années dans le champ de la protection de l'enfance, puis de l'insertion en tant que responsable départemental au sein d'un Département Rhône-Alpin. Il est permanent national au sein de l'Association nationale des CEMÉA, où il occupe aujourd'hui le poste de directeur national aux enjeux culturels et sociétaux.

VIEWS ON YOUTH

In everyday discourse, we often talk about youth! But isn't that reductive? Shouldn't we talk about youth in the plural? On the occasion of the 20th edition of the international educational film festival, can we take a look at these young people, their journey, their challenges, their difficulties, their strengths, their concerns? This round table will be an opportunity to give the floor to your speakers who, through their journey, their history, their work, are in contact with these young people. A great opportunity, at the same time, to see if in 2024, we talk differently about the young people who live in France. Three speakers, three perspectives...



Frédéric PHAURE

Depuis mars 2024, Frédéric Phaure est le directeur interrégional de la protection judiciaire de la jeunesse (PJJ) Hauts-de-France. De directeur de service au sein d'un foyer de la PJJ à directeur général de l'École de PJJ, en passant par chef de

cabinet du directeur de la PJJ, Frédéric Phaure a dédié 23 années de sa carrière à la protection et l'éducation des jeunes en difficulté.

Convaincu que le cinéma constitue un puissant levier éducatif, il a cofondé en 2006 la manifestation culturelle nationale « Des cinés, la vie ».



Camille PEUGNY

Sociologue spécialiste de la jeunesse, auteure de nombreux ouvrages et études dont *Pour une politique de la jeunesse* (2022, Éditions du Seuil).



Dominique DESARTHE

Directrice de l'organisation, du mouvement et des savoirs populaires, Secours Populaire Français.



SÉANCES SCOLAIRES SCREENINGS FOR SCHOOLS

Sous réserve de places disponibles, accès prioritaire aux groupes scolaires inscrits en amont.

9h30

CP - CE1



Cœur fondant

jeudi 5 décembre de 9h30 à 10h45
et vendredi 6 décembre de 9h30 à 10h45

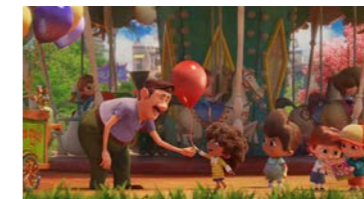
COURT MÉTRAGE

Benoît Chieux, France, 10 min, animation, sans paroles
amitié, aventure, entraide, courage
Pour partager son cœur fondant au chocolat avec son ami, Anna doit traverser une forêt glaciale.

Melting heart cake

friendship, adventure, mutual aid, courage

To share her chocolate cœur fondant with her friend, Anna must cross a glacial forest. Said forest is haunted by a new resident, a terrifying bearded giant. All animals that cross his path disappear and, of course, the mole's route leads to him, but the giant has a warmer heart than it may seem.



La calesita

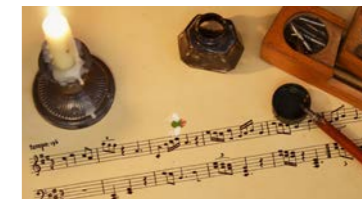
jeudi 5 décembre de 9h30 à 10h45
et vendredi 6 décembre de 9h30 à 10h45

COURT MÉTRAGE

Augusto Schillaci, Argentine / USA, 9 min, animation, sans paroles
entraide, relations intergénérationnelles
L'histoire touchante des opérateurs de manège argentins qui ont consacré leur vie à offrir de l'enchantement et du bonheur aux enfants et à leurs quartiers. C'est une histoire de persévérance et de communauté au-delà de l'individualisme.

La Calesita

mutual aid, intergenerational relations
A heartfelt story about the beloved Argentinian merry-go-round operators who have dedicated their lives to providing fun and happiness to children and their neighborhoods – a story of perseverance and placing community above the individual.



Zizanizz

jeudi 5 décembre de 9h30 à 10h45
et vendredi 6 décembre de 9h30 à 10h45

COURT MÉTRAGE

Nicolas Bianco-Levrin, France, 2 min, animation, sans paroles
musique, rencontre, rivalité, humour
Une partition de musique a été laissée sur le bureau de travail d'un compositeur. Une mouche mélomane vient y poser sa patte. Elle virevolte et commence à semer la zizanie. À l'autre bout, une araignée n'entend pas laisser passer une si belle occasion de se régaler.

Zizanizz

music, meeting, rivalry, humor
A musical score was left on a composer's desk. A music-loving fly his paw on it. It swirls around and starts to cause mischief. At the other end, a spider has no intention of letting opportunity to feast.

Voir présentations en page 43



Hi

jeudi 5 décembre de 9h30 à 10h45
et vendredi 6 décembre de 9h30 à 10h45

COURT MÉTRAGE



Pousse

jeudi 5 décembre de 9h30 à 10h45
et vendredi 6 décembre de 9h30 à 10h45

COURT MÉTRAGE



Foxtale

jeudi 5 décembre de 9h30 à 10h45
et vendredi 6 décembre de 9h30 à 10h45

COURT MÉTRAGE

SÉANCES SCOLAIRES SCREENINGS FOR SCHOOLS

Sous réserve de places disponibles, accès prioritaire aux groupes scolaires inscrits en amont.

MATERNELLE

10h

mardi 3 décembre de 10h à 11h15
jeudi 5 décembre de 10h à 11h15
vendredi 6 décembre de 10h à 11h15

COURTS MÉTRAGES

Voir présentations en page 44



Joy et le héron



Drôle de poisson



Hérisson

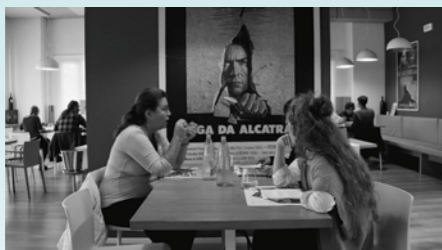


Le tout petit voyage



Inkt

11h15
SÉANCE 1



Benvenuti in Galera

jeudi 5 décembre à 11h15 LONG MÉTRAGE

Michele Rho, Italie, 2024, 70 min, documentaire

prison, réinsertion

Seulement 17 % des prisonniers récidivent après un passage à la prison de Bollate. Quel est son secret ? Elle propose un restaurant gastronomique en son sein où le chef et l'équipe sont tous des détenus. Ils y développent des compétences, affrontent le regard et

les aprioris des clients et apprivoisent leur nouveau futur. Un magnifique exemple de réinsertion et une manière passionnante pour la société d'entamer un dialogue entre la réalité carcérale et le monde extérieur.

Benvenuti in Galera prison, rehabilitation

In Galera is the world's first restaurant set within a detention center. The inmates who work there, both in the dining room and in the kitchen, are taming the idea of a future, developing their skills and learning to face the eyes and preconceptions of customers who are also baffled by these unexpected encounters. The restaurant is not only a place of employment for the inmates, it is also an innovative way for society to open up a dialogue between prison reality and the outside world.



LE FESTIVAL DANS LA VILLE, UNE OUVERTURE VERS DES PUBLICS ÉLOIGNÉS

Le Festival international du film d'éducation est présent sur l'agglomération ébroïcienne tout au long de l'année. L'équipe des CEMÉA Normandie a engagé depuis plusieurs années des collaborations avec l'hôpital d'Évreux, les centres sociaux, avec les structures de loisirs et les structures d'accueil de

personnes âgées de la ville.

Dès le mois d'octobre, les CEMÉA ont engagé un travail avec les centres sociaux afin de faire participer les jeunes et les familles au festival sous différentes formes (jury, parcours jeunes critiques de cinéma, séance Famille). En parallèle de la programmation du festival, une projection décentralisée au nouvel hôpital de Navarre d'Évreux est mise en place. Il s'agit de proposer la diffusion de deux films de la sélection des courts métrages, à des patients en psychiatrie ne pouvant sortir de l'établissement.

Les CEMÉA engagent également une démarche avec le CCAS d'Évreux. En appui sur la programmation « courts et moyens métrages » de cette année, seront organisées des projections dans des EPHAD d'Évreux, les résidents ne pouvant se déplacer vers le cinéma. Les CEMÉA animeront des échanges autour des histoires de vie qui sont racontées dans ces films, à l'aune de nos âges et de nos expériences.

Le festival propose également au lycée A. Briand d'Évreux d'accueillir une projection décentralisée. Un court métrage de la sélection 2024 sera présenté dans l'établissement en présence de la réalisatrice. Ce sera l'occasion d'engager un échange sur un sujet de société proche des lycéens.

Ces actions sont le fruit de la mobilisation de partenaires de territoire qui défendent la place de la culture et de la rencontre dans la création du lien social. De nombreuses associations d'Évreux se saisissent du festival pour travailler avec leurs publics sur le développement des territoires. Le festival et les CEMÉA remercient tous leurs partenaires de « jouer avec eux » le jeu de l'ouverture et de l'accompagnement culturel.

THE FESTIVAL IN TOWN, AN OPENING TOWARDS A PRIORITY AUDIENCE

The International Film Festival of Education is present in the Évreux conurbation throughout the year. For several years, the CEMÉA Normandie team has been collaborating with the Évreux hospital, social centres, leisure facilities and facilities for the elderly in the city.

Since October, the CEMÉA have started working with social centres to involve young people and families in the festival in different ways (jury, young film critics' course, Family session). In parallel with the festival programme, a decentralised screening at the new Navarre hospital in Évreux has been set up. This involves offering the screening of two films from the short film selection to psychiatric patients who cannot leave the establishment.

The CEMÉA is also taking steps with the CCAS of Évreux. In support of this year's "short and medium films" programming, screenings will be organized in EPHAD of Évreux, residents cannot move to the cinema. CEMÉA will facilitate exchanges around the life stories that are told in these films, in the light of our ages and our experiences.

The festival also offers the high school "A. Briand d'Évreux" to host a decentralized screening. A short film from the 2024 selection, will be presented in the establishment in the presence of the director. This will be an opportunity to engage in an exchange on a topic of society close to high school students. The festival and the CEMÉA thank all their partners for "playing with them" the game of openness and cultural accompaniment.

11h15
SÉANCE 2



Simón de la Montaña

jeudi 5 décembre à 11h15 LONG MÉTRAGE

Federico Luis, Argentine/Chili/Uruguay, 98 min, fiction
Premier Prix, semaine de la critique, Cannes 2024

inclusion, handicap

Simón a 21 ans. Il se présente comme aide-déménageur. Il dit ne pas savoir cuisiner ni nettoyer une salle de bains, mais en revanche il sait faire un lit. Il commence à fréquenter un groupe de personnes atteintes de déficiences cognitives, captivé par leur façon d'être et de se comporter. Se faisant peu à peu passer pour l'une d'entre elles, Simón semble devenir quelqu'un d'autre, comme s'il cherchait à explorer une autre face de lui-même.

Simon of the Mountain inclusion, disability

Simón is 21 years old. He introduces himself as a mover's helper. He says he doesn't know how to cook or clean a bathroom, but he does know how to make a bed. For some time now, he seems to be becoming someone else... He starts going to school, where he joins a group of people with cognitive disabilities, pretending to be one of them after being captivated by their personalities... Thus, confusing his mother's position towards him, Simón will explore another side of himself.

LES JEUNES S'APPROPRIENT LE FESTIVAL INTERNATIONAL DU FILM D'ÉDUCATION

L'équipe des CEMÉA conçoit cet événement culturel, au-delà de la relation des films aux spectateurs comme tout festival de cinéma, comme un espace devant et pouvant accueillir des actions éducatives à destination des jeunes de Normandie et d'ailleurs. Lycéens et jeunes participants du projet *Écris et fais ton cinéma*, construisent leurs parcours, orientent leur exploration du festival, en fonction de leurs projets, qu'ils soient issus d'un cadre scolaire, associatif, d'un service jeunesse d'une collectivité ou d'un service de l'État.

C'est par cette approche que les CEMÉA accompagnent les jeunes et leurs structures dans leurs projets spécifiques et pour un objectif commun, faciliter l'appropriation des jeunes du Festival international du film d'éducation, de manière active, intégrant une démarche d'éducation à l'image et

aux médias. Ainsi, les jeunes accueillis au festival sont vidéastes, web-journalistes, membres du jury, critiques de films, réalisateurs de courts métrages... Leur participation fait l'objet d'un travail préparatoire en amont du festival et offre des possibilités de prolongement après le festival.

Retrouvez-les pendant le festival sur :
<http://blog.festivalfilmeduc.net/>

THE INTERNATIONAL EDUCATION FILM FESTIVAL SEIZED BY YOUNG PEOPLE

The CEMÉA have designed this cultural event, over and beyond the relation between the films and the audience like any other festival, as a place that can and must host educational projects for young people from Normandy and elsewhere. High school students and young participants of the *Écris et fais ton cinéma* project, build their paths, choose their own programme and decide how they are going to explore the festival according to their own project, whether within the framework of their school, association, youth club or government department.

With this approach, the CEMÉA guide young people and their organizations through their specific projects, having as a common goal, to help them to actively make the film festival their own, integrating an approach that involves educating young people in the role of images and media. Therefore, the young people invited to the festival are, web-reporters, jury members, film critics, short film directors... Their participation is the result of a preliminary work conducted before the festival and provides opportunities to extend those projects after it.

Check young people out during the festival on:
<http://blog.festivalfilmeduc.net/>



Retrouvez les jeunes pendant le festival
Check young people out during the festival

<http://blog.festivalfilmeduc.net/>





Kaugere : A Place Where Nobody Enters

jeudi 5 décembre à 14h30
MOYEN MÉTRAGE

Stephen Dupont,
Australie/Papouasie-

Nouvelle-Guinée, 2023, 60 min, documentaire. Ce film a obtenu le Grand Prix du Jury FIFO-France Télévisions en 2024.

jeunesse, gangs criminels, engagement, réinsertion par le sport, pauvreté

Quartier de Kaugere à Port Moresby, Papouasie-Nouvelle Guinée. Albert Muri est entraîneur de rugby et connaît bien la criminalité, les raskols, les gangs qui ont déchiré sa famille. Son fils aîné : tué par la police. Son cadet : emprisonné à vie. Dia, le plus jeune qui fut capitaine de l'équipe nationale de basketball est son dernier espoir. Dia l'aide à entraîner une équipe de rugby locale, transformant les esprits criminels en héros sportifs. Lorsque Desmond, le cadet, est finalement libéré sur parole, une question se pose : quel avenir un bidonville, où tous manquent de tout, peut-il bien leur offrir ?

Kaugere : A Place Where Nobody Enters

youth, criminal gangs, commitment, reintegration through sport, poverty

The squatter settlements of Kaugere in Port Moresby, PNG. Rugby coach Albert Muri is no stranger to crime and the raskol gangs that tore his family apart. His eldest son was killed by the police and his second son is serving life in prison. Dia, his youngest son and once captain of the national basketball team remains his last beacon of hope helping him training the local rugby team, channeling criminal minds into sporting heroes. As Desmond is pardoned and gets out of prison, the question arises: what future is there in a settlement that more closely resembles a slum and where everyone lacks everything?



Une orange de Jaffa

jeudi 5 décembre à 14h30
COURT MÉTRAGE

Mohammed Almughanni,
Pologne/France, 2023,
27 min, fiction.

Grand Prix de la Compétition Internationale au Festival International du Court Métrage de Clermont-Ferrand en 2024.

absurdité, entraide, guerre

Mohammed, un jeune Palestinien, cherche désespérément un taxi qui lui permette de franchir un checkpoint. Farouk, le chauffeur de taxi, hésite car le jeune homme n'a pas de laissez-passer. Arrivé au checkpoint, Farouk découvre que Mohammed a déjà essayé de passer par un autre checkpoint sans succès. Les ennuis commencent.

An Orange from Jaffa

absurdity, mutual support, war

Mohammed, a young Palestinian, is desperately looking for a taxi to take him across a checkpoint. Farouk, the taxi driver, hesitates because the young man doesn't have a permit. Upon reaching the checkpoint, Farouk discovers that Mohammed had already tried to cross another checkpoint without success. Trouble begins.



Sarab (Fata Morgana)

jeudi 5 décembre à 14h30 COURT MÉTRAGE

Daoud Alabdulaa, Allemagne/Syrie, 2023, 29 min, documentaire. Prix Mozaik Bridging The Borders au ShortFest, le festival du court-métrage de Palm Springs en 2023.

conditions de travail, oppression, liberté d'expression, précarité

Un chauffeur de camion, Abu Husain, comme beaucoup de travailleurs au Qatar, passe des heures au volant dans des files interminables de véhicules. Un monde autonome en marge de la société. Une vie faite d'attentes et de tensions lors des déplacements.

Sarab (Fata Morgana)

work conditions, oppression, freedom of expression, poverty

Truck driver Abu Husain, like many guest workers in Qatar, spends endless hours in a self-contained world of standing, waiting, and tenaciously moving trucks on the fringes of society.



Pie dan lo

jeudi 5 décembre à 14h30 COURT MÉTRAGE

Kim Yip Tong, Île Maurice/France, 2024, 14 min, animation, documentaire

catastrophe écologique, île, solidarité, entraide

Le 25 juillet 2020, le navire vraquier japonais Wakashio s'échoue sur le récif de la Pointe d'Esny au Sud-Est de l'île Maurice. Douze jours plus tard, le pétrole se déverse, provoquant la pire catastrophe écologique jamais survenue dans la région. Les habitants témoignent...

Pie dan lo

ecological disaster, island, solidarity, mutual aid

On July 25, 2020, the Japanese ship Wakashio ran aground on the reef of Pointe d'Esny, south-east coast of Mauritius. Twelve days later, oil spills out, causing the worst ecological disaster ever to occur in the region. The residents still remember...



Le Village aux portes du Paradis

jeudi 5 décembre à 14h30 LONG MÉTRAGE

Mo Harawe, Somalie/Autriche/France/Allemagne, 133 min, fiction

famille, contexte de guerre, pauvreté, résilience

Dans un village perdu, torride et venteux du désert somalien, Mamargade, père célibataire, cumule les petits boulots pour survivre et offrir à son fils une vie meilleure. Alors qu'elle vient de divorcer, sa sœur Araweelo revient vivre avec eux. Malgré les vents tourbillonnants d'un pays en proie à la guerre civile et aux catastrophes naturelles, l'amour, la confiance et la persévérance permettront à cette famille fragile de prendre en main sa destinée.

The Village Next To Paradise

family, war context, poverty, resilience

In a village lost in the middle of the Somali desert, Mamargade, a single father, takes on odd jobs to survive. His sister Araweelo has taken refuge with him after a turbulent marital dispute. The potential of Mamargade's son Gigaal is ignored because of the situation at the heart of the intimacy of this fragile family. The daily life of this family is inseparable from the socio-political situation of a country plagued by political unrest, natural disasters and the legacy of colonialism.



Dimanches

jeudi 5 décembre à 17h10

LONG MÉTRAGE

Shokir Kholikov,
Ouzbékistan, 97 min,
fiction. Prix du jury de
la critique, festival des
films d'Asie, Vesoul, 2024

traditions, modernité, relations parents enfants

Un vieux couple de paysans ouzbeks mène une vie tranquille de retraités. Peu de mots entre la vieille épouse attentive et soumise et son mari bougon et irascible. Les choses s'enveniment quand leurs enfants entreprennent de les insérer, sans leur accord, dans la modernité. Une nouvelle télévision, une gazinière, un portable dernier cri viennent déranger leurs habitudes et troubler l'équilibre de leur relation.

Sunday

traditions, modernity, parent-child relationships

Sunday tells the story of an elderly couple living a peaceful life in a remote village, with their oldest son residing nearby and their youngest son working abroad. It depicts the conflicting dreams and dramas between two generations: especially when the children begin to change the couple's habits by repeatedly and untimely introducing new objects into the house: a gas cooker, a new television, a new cell phone.



Une vie ordinaire

jeudi 5 décembre à 17h10 LONG MÉTRAGE

Alexander Kuznetsov, France/Suisse/États-Unis,
2024, 94 min, documentaire

famille, société, liberté

Libérées du centre psychiatrique où elles avaient été injustement placées, Katya et Youlia rêvent d'amour, d'une famille et d'enfants. Sous le regard impuissant du réalisateur, elles tombent progressivement sous l'emprise de la propagande nationaliste et guerrière de l'État russe.

An Ordinary Life

family, society, freedom

After leaving the psychiatric facility where they had been wrongfully confined, Katya and Yulia, finally achieve independent lives. This newfound freedom, which they have fought so hard to attain, promises to make their dreams of a new future come true. But how can one be free and pursue their aspirations in today's Russia?



If You're Happy

jeudi 5 décembre à 17h10 COURT MÉTRAGE

Phoebe Arnstein, Royaume-Uni, 2023, 19 min, fiction
maternité, pression sociale, épuisement

Phoebe, jeune maman d'Aella, bébé de quelques mois, ne semble pas pouvoir attendre beaucoup d'aide de ses proches. Débordée, elle continue toutefois de tenter de cocher toutes les cases de la super-maman et de l'épouse parfaite, répondant aux jonctions de la société désincarnée qui l'entoure. Jusqu'où pourra-t-elle encore repousser ses limites ? Et si son désarroi pouvait devenir la clef libératoire ?

If You're Happy

motherhood, social pressure, exhaustion

A woman struggles with the pressures of motherhood and uses a childish game at a local baby group to vent her fury, sparking an unexpected chain reaction.

FILMS EN COMPÉTITION FILMS IN COMPETITION

21h

SÉANCE 1

- SOUS RÉSERVE -



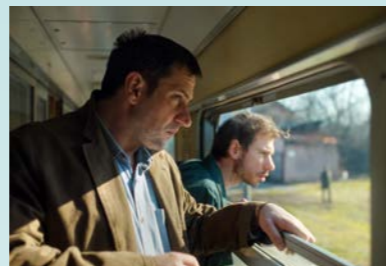
A Happy Man (Šťastný člověk)

jeudi 5 décembre à 21h LONG MÉTRAGE

Soňa G. Lutherová, Slovaquie, République tchèque, 2023, 80 min, documentaire
identité trans, famille
Marvin, écrivain, et Ivan, psychiatre, quittent la République tchèque pour s'installer en Suède afin d'élever leur jeune famille pendant la transition sexuelle de Marvin.

A Happy Man trans identity, family

A Happy Man is a unique story, and yet an ordinary one. We take the audience on a journey about existential aspects of human lives that concern all of us. What do we value in one another, and what is at the core of the relationships with our loved ones? What makes a good partnership and family?



L'Homme qui ne se taisait pas

jeudi 5 décembre à 21h COURT MÉTRAGE

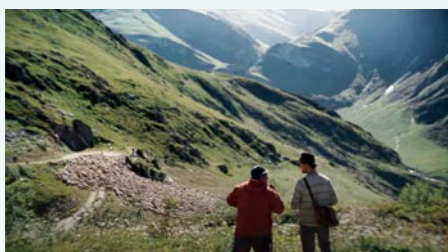
Nebojša Slijepcevic, Slovénie/Bulgarie, Croatie/France, 2024, 14 min, fiction. Palme d'or du meilleur court métrage au Festival de Cannes en 2024.
citoyenneté, solidarité, oppression, crise politique
Février 1993, Štrpci, Bosnie-Herzégovine, les forces paramilitaires contrôlent les passagers d'un train. Alors qu'ils arrêtent des civils innocents, parmi tous les passagers, seul un homme ne reste pas silencieux.

The Man Who Could Not Remain Silent

citizenship, solidarity, oppression, political crisis
February 1993, Štrpci, Bosnia and Herzegovina, paramilitary forces control the passengers of a train. As they detain innocent civilians, among all the passengers, only one man refuses to remain silent.

21h

SÉANCE 2



Bergers

jeudi 5 décembre à 21h LONG MÉTRAGE

Sophie Deraspe, Canada/France, 113 min, fiction. Meilleur film canadien au TIFF Toronto, septembre 2024

apprentissage, idéalisme, montagne, écologie

Mathyas troque sa vie de publicitaire à Montréal pour celle de berger en Provence. Il espérait trouver la

quiétude, il découvre un métier difficile et des éleveurs souvent désespérés. Mais quand il rencontre Élise, qui elle aussi vient de tout quitter, ils se voient confier un grand troupeau de moutons pour partir en transhumance dans la montagne. Ensemble, ils vont traverser les épreuves, les colères du ciel, les temps calmes et les tempêtes, le loup, pour grandir et se façonner une nouvelle vie.

Bergers

learning, idealism, mountain, ecology

On a whim, Mathyas swaps his life as an advertising executive in Montreal for that of a shepherd in Provence. He hoped to find peace and quiet, but he discovers a grueling job and breeders who are often at their wit's end. But when he meets Elise, who has also just left everything behind, they are entrusted with a flock of 800 sheep and embark on a transhumance. Together, they will go through the trials of the mountains and shape a new life for themselves.

UNE RENCONTRE CITOYENNE AVEC LILIAN THURAM A CITIZEN MEETING WITH LILIAN THURAM

10h30 - 16h



Cette rencontre s'inscrit dans le cadre du dispositif des « rencontres citoyennes » proposé par la Région Normandie (cf. encadré p. 23). Chaque rencontre dure approximativement entre 1h30 et 1h45 et est structurée par une alternance entre les questions sur scène posées par les jeunes du groupe pilote et les questions émanant du public constitué de classes ou de groupes de jeunes. Cette rencontre avec Lilian Thuram sera précédée de la projection d'un long métrage Kuessipan, qui a reçu au festival le Prix de meilleur film de fiction lors d'une précédente édition. Ce film aborde les questions de racisme et d'émancipation, il se déroule au Québec et met en scène deux jeunes, habitant dans une réserve de la communauté innue. Cette rencontre a été organisée avec le soutien de la CASDEN et de la Fondation Lilian Thuram contre le racisme.

This meeting is part of the "citizen meetings" program offered by the Normandy Region (see box on p. 23). Each meeting lasts approximately 1h30 to 1h45 and is structured by alternating between questions on stage asked by the young people in the pilot group and questions from the audience made up of classes or groups of young people.

This meeting with Lilian Thuram will be preceded by the screening of a feature film Kuessipan, which received the Best Fiction Film Award at a previous festival. This film addresses the issues of racism and emancipation, it takes place in Quebec and features two young people living on a reserve in the Innu community. This meeting was organized with the support of CASDEN and the Lilian Thuram Foundation against Racism.

<https://www.thuram.org/la-fondation/qui-est-lilian-thuram/>



Kuessipan

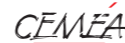
jeudi 5 décembre à 10h30 LONG MÉTRAGE

Myriam Verreault, Canada, 117 min, fiction, 2019
émancipation, écriture, racisme
Nord du Québec. Deux amies inséparables grandissent dans une réserve de la communauté innue. Mikuan vit au sein d'une famille aimante et Shaniss tente de se construire malgré une enfance bafouée. Petites, elles se promettent de toujours rester ensemble. Mais à l'aube de leurs 17 ans, leurs aspirations semblent les éloigner : Shaniss fonde une famille, tandis que Mikuan s'amourache d'un blanc et rêve de quitter cette réserve devenue trop petite pour elle...

Lilian Thuram est né en Guadeloupe en 1972. Il a créé en 2008 la *Fondation Éducation contre le racisme*, pour l'égalité. Il est l'auteur de plusieurs ouvrages dont *La pensée blanche* (Philippe Rey, 2020 - Points 2021, publié en allemand, anglais, espagnol, portugais, italien, albanais ainsi qu'une coédition solidaire avec 11 éditeurs d'Afrique francophone); *Mes étoiles noires* (Philippe Rey, 2010 - Points 2011), prix Seligmann contre le racisme, *Manifeste pour l'égalité* (Autrement, 2012), *Notre histoire* (Delcourt, 2014 et 2016). Il a été commissaire général de l'exposition *Exhibitions. L'invention du sauvage*, au musée du Quai Branly - Jacques Chirac en 2011/2012. Prix de l'éthique de la *Fondation Kéba-Mbaye* au Sénégal en 2014, il est docteur honoris causa en sciences humaines des universités de Stockholm en Suède (2017), de Stirling (2019) et de Strathclyde à Glasgow (2024) en Écosse. Dans une première vie, il a connu une carrière prestigieuse de footballeur international. Avec l'équipe de France, il a été Champion du monde en 1998 et Champion d'Europe en 2000.



Avec la participation de :



UN PARCOURS « JEUNES CRITIQUES DE CINÉMA »

Il s'adresse à des lycéens, une trentaine, venant de plusieurs établissements de Normandie (). Ce parcours, organisé sur quatre jours, alterne des séances de cinéma (avant-premières, films de la sélection), des ateliers d'écriture, la rencontre avec des réalisateurs et des critiques de cinéma professionnels... Les critiques de films écrites par les jeunes pendant ce parcours sont diffusées sur le blog du festival. Les jeunes, après le festival, feront également la critique des films primés, en lien avec leurs enseignants. Ce projet s'inscrit dans le cadre du partenariat entre le Festival international du film d'éducation et le *Prix Jean Renoir des lycéens*.

YOUNG CINEMA CRITICS

This project will take place during the festival : around thirty high-school students from many high-schools from Normandie will be attending this workshop. The four-day course alternates between screenings (premieres and films in competition), writing workshops and discussions with directors and professional cinema critics. Reviews from the films written by the students will be published on the festival blog. After the festival, students will also write critics about the awarded films. This project is part of the partnership between the International Education Film Festival and the *Jean Renoir Prize*.



9h30



Quelque chose de divin
(Pur și simplu divin)

vendredi 6 décembre à 9h30 COURT MÉTRAGE

Mélody Boulissière et Bogdan Stamatina, Roumanie/France, 2024, 14 min, animation, documentaire. Prix de la meilleure animation au Festival international du film de Melbourne en 2024.

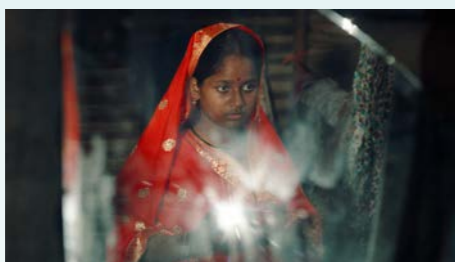
guerre, amour

1939 : un soldat suit une jeune femme. Leur histoire d'amour commence. Le soldat est appelé au front et leur amour se dissout dans la guerre. 2014 : durant une longue interview, la femme, âgée de 91 ans, raconte les secrets d'un temps oublié, révélés une dernière fois. Que reste-t-il d'une histoire d'amour après trois quarts de siècle et une guerre mondiale ?

Simply divine

war, romance

1939, a soldier follows a young woman. A love story begins. The soldier is called to the front and their love gets lost in the war. 2014, during a long interview, the 91-year-old woman recounts the secrets of a forgotten time, revealed for the last time. What remains of a love story after three quarters of a century and a world war?



The Weight of Light

vendredi 6 décembre à 9h30 COURT MÉTRAGE

Anna Hints, Estonie/France, 20 min, fiction **précarité, mariage arrangé, enfance**

Surya, une jeune chiffonnière, fait face à la pression d'un mariage arrangé par son père, qui espère ainsi améliorer sa vie. Alternant entre fiction et documentaire, le film explore les défis auxquels est confrontée cette communauté de jeunes femmes, en quête d'identité et de dignité dans un monde difficile.

The Weight of Light
misery, forced marriage

Surya, a teenage ragpicker, is being forced into an arranged union by her father, as a way to provide a better life for her. Between fiction and documentary, the film focuses on a community of female ragpickers who try to find their place in the world.



Le Dernier visiteur

vendredi 6 décembre à 9h30 MOYEN MÉTRAGE

Camille Ponsin, France, 2023, 53 min, documentaire **isolement, santé, ruralité, vieillesse**

Au volant d'une voiture qui démarre d'un coup de manivelle, Joseph est un jeune médecin de 33 ans installé dans les monts du Forez. Dans ce pays perdu et pourtant au cœur de la France, l'abandon et l'isolement guettent tous les vieux paysans qu'il visite, de jour comme de nuit, et qui ont parfois le triple de son âge... Joseph est le dernier à venir prendre de leurs nouvelles, prendre leur pouls, prendre soin d'eux.

The Last Visitor

isolation, health, rurality, old age

At the wheel of a car that starts with a crank, Joseph is a young 33-year-old doctor living in the Forez mountains. In this remote countryside and yet in the heart of France, abandonment and isolation awaits all the old farmers he visits, day and night, some of whom are sometimes three times his age... Joseph is the last to come check on them, take their pulse, take care of them.

VENDREDI 6 DÉCEMBRE

Sous réserve de places disponibles, accès prioritaire aux groupes scolaires inscrits en amont.

9h30

CP - CE1



Hi

jeudi 5 décembre de 9h30 à 10h45
et vendredi 6 décembre de 9h30 à 10h45

COURT MÉTRAGE

Narjes Mohammadi et Hajar Mehrani, Hollande, 6 min, animation, sans paroles

enfance, timidité, exclusion, communication, école

Le premier jour d'école n'est jamais facile. Se séparer de ses parents et rencontrer de nouveaux enfants peut être source de stress et de désarroi.

Hi

childhood, shyness, exclusion, communication, school

The first day of school is never easy. Separating from parents and meeting new children can be stressful and confusing.



Pousse

jeudi 5 décembre de 9h30 à 10h45
et vendredi 6 décembre de 9h30 à 10h45

COURT MÉTRAGE

Oana Lacroix, Suisse, 8 min, animation, sans paroles

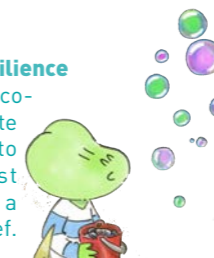
deuil, famille, résilience

Baon, un petit crocodile, se retrouve par malheur à devoir affronter la plus dure des épreuves pour un jeune enfant : le deuil.

Pousse

grief, family, resilience

Baon, a little crocodile, is unfortunate enough to have to face the hardest test of all for a young being: grief.



Foxtale

jeudi 5 décembre de 9h30 à 10h45
et vendredi 6 décembre de 9h30 à 10h45

COURT MÉTRAGE

Alexandra Allen, Portugal, 6 min, animation, sans paroles

humour, animaux, entraide

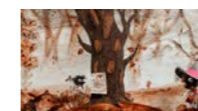
Un renard affamé cherche une friandise facile à atteindre afin de se rassasier. Il aperçoit alors le dernier fruit d'un arbre en hauteur, mais la tâche ne sera pas aussi facile que prévu...

Foxtale

humor, animals, mutual aid

A hungry fox just wanted an easy-to-reach treat. Of course, when she sees the last red fruit on a tree she thinks she will finally be satisfied. But it won't be an easy task.

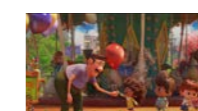
Voir présentations en page 35



Cœur fondant

jeudi 5 décembre de 9h30 à 10h45
et vendredi 6 décembre de 9h30 à 10h45

COURT MÉTRAGE



La calesita

jeudi 5 décembre de 9h30 à 10h45
et vendredi 6 décembre de 9h30 à 10h45

COURT MÉTRAGE



Zizanizz

jeudi 5 décembre de 9h30 à 10h45
et vendredi 6 décembre de 9h30 à 10h45

COURT MÉTRAGE

DES SÉANCES PENDANT LE TEMPS SCOLAIRE DES ENFANTS ET LA POURSUITE D'UNE NOUVEAUTÉ : UNE SEANCE POUR LES ENFANTS DES MATERNELLES

Pour cette 20^e édition, des élèves du premier degré sont accueillis, pour la dixième fois consécutive et de manière renforcée (quatre séances), pendant le Festival international du film d'éducation, avec des programmations qui leur sont spécialement consacrées. Au regard de la demande des enseignants et du DASEN, et sous l'impulsion des CEMÉA, deux programmations sont proposées pour les CP-CE1 et les CE2-CM2.

Pour la deuxième fois, le FIFE met en place pour cette 20^e édition, une séance Maternelle. Cela fait suite au succès rencontré lors des expérimentations dans les échos du FIFE en région, de plusieurs séances avec des enfants de 3-5 ans. La séance est construite autour d'animations ludo-éducatives (ciné-jeux corporels, bruitages...) créées par les équipes territoriales du FIFE d'Occitanie notamment. Il s'agit de faire vivre aux enfants une expérience esthétique et sensorielle. Cette « sortie au cinéma » participe d'une démarche de démocratisation culturelle.

SCREENINGS DURING SCHOOL HOURS

For the 20th edition, primary school children are invited; for the 10th consecutive time and in a greater way (four screenings), during the International Festival of Education films, on screenings specially intended to them. Taking into account the wishes of teachers and of the DASEN, and the prompting of the CEMÉA, two screenings are proposed for the CP-CE1 and the CE2-CM2.

For the third time, FIFE is setting up a Kindergarten session for this 20th edition. This follows the success of the experiments in the echoes of FIFE in several sessions with children aged 3-5 years. The session is built around educational entertainment (body games, sound effects, etc.) created by the territorial teams of the FIFE of Occitanie in particular. It is about giving children an aesthetic and sensory experience. This "film release" is part of a process of cultural democratization.



VENDREDI 6 DÉCEMBRE

SÉANCES SCOLAIRES SCREENINGS FOR SCHOOLS



10h

MATERNELLE



Joy et le héron

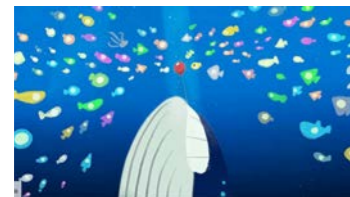
mardi 3 décembre de 10h à 11h15
jeudi 5 décembre de 10h à 11h15
vendredi 6 décembre de 10h à 11h15

COURT MÉTRAGE

Constantin Paepow, Kyra Buschor, Chine, 4 min, animation, sans paroles
animaux, différences, entraide, partage
Un chien et un héron décident de s'entraider pour le meilleur des mondes.

Joy and the Heron

animals, differences, mutual aid, sharing
A dog and a heron decide to help each other for the best of all worlds.



Drôle de poisson

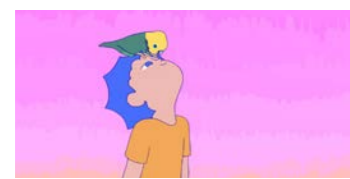
mardi 3 décembre de 10h à 11h15
jeudi 5 décembre de 10h à 11h15
vendredi 6 décembre de 10h à 11h15

COURT MÉTRAGE

Krishna Nair, Suisse/France, 6 min, animation, sans paroles
entraide, humour, pollution
Au milieu de l'océan, un groupe de poissons se réunit à la rescousse d'un poisson rouge qui flotte à la surface. Ils décident de faire tout ce qu'ils peuvent pour l'aider, ignorant que c'est en fait un ballon.

Funny Fish

mutual aid, humor, pollution
In the middle of the ocean, a school of fish comes to the rescue of a red fish floating on the surface of the water. They try to do everything they can to help it, unaware that it's in fact a balloon.



Le tout petit voyage

mardi 3 décembre de 10h à 11h15
jeudi 5 décembre de 10h à 11h15
vendredi 6 décembre de 10h à 11h15

COURT MÉTRAGE

Emily Worms, Suisse/France, 8 min, animation, VF
découverte, voyage, amitié, animaux
Jean est témoin d'une chose extraordinaire: Titi, sa perruche, peut ouvrir la porte de sa cage! Pourtant l'oiseau ne part pas. En essayant de comprendre pourquoi, Jean se retrouve embarqué dans un monde magique. Titi va pouvoir montrer ses failles et peurs, et Jean l'aidera à les surmonter. En traversant d'étonnants paysages, ils enrichiront leur amitié et apprendront que dire au revoir, ce n'est pas dire adieu.



Hérisson

mardi 3 décembre de 10h à 11h15
jeudi 5 décembre de 10h à 11h15
vendredi 6 décembre de 10h à 11h15

COURT MÉTRAGE

Daniela Hýbnerová, République tchèque, 2 min, animation, sans paroles
vivre-ensemble, nature, animaux, humour
Est-ce qu'un hérisson, ça sait nager? Peut-être bien mieux qu'on ne le croit!

The Hedgehog

living together, nature, animals, humor
Can hedgehogs swim?



Inkt

mardi 3 décembre de 10h à 11h15
jeudi 5 décembre de 10h à 11h15
vendredi 6 décembre de 10h à 11h15

COURT MÉTRAGE

Erik Verkerk, Joost van den Bosch, Pays-Bas, 2 min, animation, sans paroles
nature, environnement, communication
Nous suivons l'aventure d'une pieuvre maniaque de la propreté... Mais parfois, même avec autant de bras, on ne fait pas ce qu'on veut.

Inkt

nature, environment, communication
We follow an octopus who is a clean-up neat-freak... But sometimes, even though you have so many arms, you still cannot reach what you are aiming for.

A Tiny Voyage

discovery, travel, friendship, animals
Jonno sees an extraordinary sight: Titi his parakeet opening the door to own his cage, all by himself! Yet, the bird doesn't fly away. So Jonno decides to help Titi overcome his fears, as the pair set out on a tiny voyage.



Sous réserve de places disponibles, accès prioritaire aux groupes scolaires inscrits en amont.

TABLE-RONDE ROUND TABLE

11h15

RÉFLÉCHIR L'ÉDUCATION (90 min)



MÉDIAS, DÉMOCRATIE, LES JEUNES SOUS INFLUENCE ?

Fatigue informationnelle, anxiété et sentiment de perte de temps liés au scrolling, dégradation du lien social, exposition à la désinformation... Nombreuses sont les inquiétudes liées aux pratiques numériques et informationnelles des enfants et des adolescents. Inquiétudes à entendre, inquiétudes à discriminer aussi, selon leurs fondements scientifiques effectifs. C'est ce que nous proposons de faire à l'occasion de cette table-ronde, résolument tournée vers la volonté d'outiller chacun pour vivre sereinement dans ce monde où les objets connectés ont pris incontestablement une place prégnante.

MEDIA, DEMOCRACY, YOUNG PEOPLE UNDER THE INFLUENCE?

Information fatigue, anxiety and a sense of wasting time linked to scrolling, deterioration of social ties, exposure to misinformation... There are many concerns related to the digital and information practices of children and adolescents. Concerns to be heard, concerns to be discriminated against too, according to their effective scientific foundations. This is what we propose to do on the occasion of this round table, resolutely focused on the desire to equip everyone to live serenely in this world where connected objects have undeniably taken a significant place.



ANIMÉE PAR RÉGIS GUYON

Régis GUYON est Directeur adjoint de l'Institut français de l'éducation, ENS de Lyon. Il est rédacteur en chef de la revue *Diversité* et producteur de l'émission *Ça manque pas d'R*. Après avoir enseigné pendant dix ans dans des établissements scolaires, il a consacré sa carrière à développer des stratégies de développement, des partenariats et à concevoir des ressources et des dispositifs de formation faisant le lien entre la recherche et les pratiques professionnelles.



Anne CORDIER

Professeure des universités en Sciences de l'Information et de la Communication à l'Université de Lorraine. Elle est notamment l'auteur de *Grandir*

Informés (C&F Éditions, 2023), et a codirigé l'ouvrage *Les enfants et les écrans: Mythes et réalités*, publié en 2023 chez Retz Éditions.



Grégoire BORST

Professeur de psychologie du développement et de neurosciences cognitives de l'éducation à l'Université de Paris et Directeur du LaPsyDe

(CNRS). Il est l'auteur chez Nathan de *Le cerveau et les apprentissages* et de *Mon cerveau - Questions/Réponses*. Il a également produit la série de podcast *Apprendre à Apprendre*, pour France Inter.



VENDREDI 6 DÉCEMBRE

VENDREDI 6 DÉCEMBRE



Il cammino

vendredi 6 décembre à 14h30 MOYEN MÉTRAGE

Nathalie Rossetti et Turi Finocchiaro, Belgique/Italie, 2023, 52 min, documentaire
prison, réhabilitation, réinsertion
Immersion lyrique dans un lieu d'exil en pleine nature, Il Camino est un centre thérapeutique qui tente de libérer ses pensionnaires, égarés dans la dépendance et ses abîmes, de leur mal de vivre et peut-être se retrouver.

Il cammino

prison, rehabilitation, reinsertion
Lyrical immersion in a place of exile in the middle of nature, Il Camino is a therapeutic centre that tries to free its residents, lost in the depths of addiction and despair, from their suffering and perhaps help them find themselves again.



End of August

vendredi 6 décembre à 14h30 COURT MÉTRAGE

Angelika Katsa, Grèce, 2023, 17 min, fiction
fugue, amour, trahison, relation parents-enfant, amitié
C'est l'été. Amelia, 12 ans, découvre que sa mère a pour amant Bafaloukas un voisin aussi arrogant que vulgaire. Elle décide alors de s'enfuir avec Epaminondas, son seul ami, roux comme elle. À deux, ils vivront une aventure, se mettant à l'épreuve et faisant front dans l'adversité.

End of August

escape, love, betrayal, parent-child relationship, friendship
It's summer. Amelia, 12 years old, discovers that her mother is having an affair with Bafaloukas, a neighbor who is as arrogant as he is vulgar. She decides to run away with Epaminondas, her only friend, who is as red-haired as she is. Together, they will embark on an adventure, testing themselves and standing strong against adversity.



Les Filles c'est fait pour faire l'amour

vendredi 6 décembre à 14h30 COURT MÉTRAGE

Jeanne Paturle, Cécile Rousset, Jeanne Drouet et Emmanuelle Santelli, France, 2023, 16 min, animation, documentaire
féminisme, société, sexualité
Dans le bureau d'une sociologue, trois femmes évoquent tour à tour leur vie sexuelle. Leurs récits se mêlent et nous portent vers des chemins d'émancipation parfois cocasses, parfois difficiles. Se trace ainsi un parcours sensible, de femme désirée à femme désirante.

Girls are made to make love

feminism, social pressure, sexuality
In the office of a sociologist three women take turns discussing their sex lives. Their stories intertwine, taking us on a journey of emancipation that is sometimes funny, sometimes difficult. The result is a sensitive journey from desired woman to desiring woman.



Father's letters

vendredi 6 décembre à 14h30 COURT MÉTRAGE

Alexey Evstigneev, Russie/France, 2024, 12 min, animation
histoire familiale, goulag, transmission
1937, le père d'Elya, membre du Parti et victime des purges staliniennes, est conduit au goulag sur les Îles Solovki. Pour protéger sa petite fille, il prétend être en voyage pour étudier la flore de l'hémisphère nord et lui envoie des lettres et des herbiers des îles.

Father's letters

family history, gulag, transmission
In 1937, Elya's father, a Party member and victim of Stalinist purges, is sent to the gulag on the Solovki Islands. To protect his young daughter, he pretends to be on a trip studying the flora of the northern hemisphere and sends her letters and herbariums from the islands.



Château Rouge

vendredi 6 décembre à 14h30 LONG MÉTRAGE

Hélène Milano, France, 2024, 107 min, documentaire
collège, orientation
Quartier de la Goutte d'Or à Paris, métro Château Rouge, collège Georges Clemenceau. Chargés de leur insouciance et de leurs blessures, les adolescents doivent grandir. Ils construisent leurs personnalités, se perdent, se cherchent. Les adultes tentent de les guider malgré la violence du système.

Château Rouge

college, orientation
Goutte d'Or district, Paris, Château Rouge metro station, Georges Clemenceau secondary school. Teenagers, burdened with their carelessness and their wounds, have to grow up. They are shaping their personalities, losing their way, searching for themselves. Adults try to guide them despite the violence of the system.



Les Filles du Nil (Rafaat einy ll sama)

vendredi 6 décembre à 17h10 LONG MÉTRAGE

Nada Riyadh & Ayman El Amir, Danemark/Égypte/France/Qatar/Arabie Saoudite, 2024, 101 min, hybride
émancipation, féminisme
Dans un village conservateur du sud de l'Égypte, un groupe de jeunes femmes coptes se rebelle en formant une troupe de théâtre de rue. Rêvant de devenir comédiennes, danseuses et chanteuses, elles défient leurs familles et toute la communauté avec leurs performances.

The Daughters of the Nile emancipation, feminism

In a remote conservative village in the South of Egypt, a group of disenfranchised Coptic girls rebel by forming an all-female street theater troupe. They dream of becoming actresses, dancers and singers, challenging their families and the villagers with their provocative performances.



Riceboy sleeps

vendredi 6 décembre à 17h10 LONG MÉTRAGE

Anthony Shim, Canada/Corée du Sud, 117 min, fiction
migration, famille, identité, acculturation
Dans les années 1990, une jeune veuve coréenne arrive au Canada avec son fils afin de construire une nouvelle vie. Bien que confrontée aux difficultés de la réalité des immigrants, elle est convaincue d'avoir fait le bon choix. Quelques années plus tard, tombée gravement malade, elle décide d'amener son fils, désormais adolescent et mal dans sa peau, connaître sa famille en Corée du Sud. Mère et fils y renoueront avec leurs racines et pourront affronter enfin les traumatismes du passé.

Riceboy sleeps

migration, family, identity
Set in the 90s, a Korean single mother raises her young son in the suburbs of Canada determined to provide a better life for him than the one she left behind. But Dong-Hyun is increasingly curious about his Korean heritage and, in particular, his late father. When unexpected news brings them back to South Korea, they finally reconnect with their roots and it's time to confront the traumas of the past.



Les règles du jeu (Spelregler)

vendredi 6 décembre à 17h10 COURT MÉTRAGE

Christian Zetterberg, Suède, 2024, 12 min, fiction
genre, compétition, sport
Une jeune équipe de handball s'apprête à participer à son premier grand tournoi. Alors qu'ils visent la victoire, entourés de joueurs professionnels, de découvreurs de talents et de sponsors, le jeu est soudainement interrompu par des adultes qui se demandent qui a vraiment le droit de jouer.

Game Rules

gender, competition, sports
A youth handball team is about to participate in their first major tournament. As they aim for the top, facing professional players, talent scouts and sponsors, the game is suddenly interrupted by adults questioning who's really allowed to play.

CARTE BLANCHE AU BRÉSIL PARTNERSHIP WITH ECOFALANTE



Le Festival international du film d'éducation renoue une dynamique partenariale avec le Brésil. Avec l'appui des services culturels de l'ambassade de France au Brésil, nous avons pris contact avec le festival *Mostra Ecofalante de Cinema - Ecofalante Environmental Film Festival* - <http://ecofalante.org.br/>. En effet après plusieurs échanges et réunion de travail, sont apparues de véritables convergences entre nos deux festivals et les ONG qui les organisent. Ecofalante est une OSC (organisation de la société civile) qui travaille dans les domaines de la culture, de l'éducation et du développement durable (production de films, documentaires et programmes télévisés à caractère culturel, éducatif et socio-environnemental, formations d'enseignants, organisations de séminaires et de débats dans les écoles, les universités et les dispositifs culturels).

Nous accueillerons donc Liciane Mamede, Produção/ Programação - Production/ Film programming de Ecofalante, et nous avons choisi ensemble de présenter 3 films de leur programmation. Lors de cette soirée spéciale Brésil, sera également diffusé un film brésilien, en compétition courts et moyens métrages.

The international educational film festival is renewing a partnership dynamic with Brazil. With the support of the cultural services of the French embassy in Brazil, we contacted the *Mostra Ecofalante de Cinema festival - Ecofalante Environmental Film Festival* - <http://ecofalante.org.br/>. Indeed, after several discussions and working meetings, real convergences between our two festivals and the NGOs that organize them have emerged. Ecofalante is a CSO (civil society organization) working in the fields of culture, education and sustainable development.



Kwat et Jai - Les bébés héros du Xingu

vendredi 6 décembre à 21h COURT MÉTRAGE

Clarice Cardell, 2023, 20 min

peuples autochtones, contes et légendes

Kwat et Jaí, les jumeaux Soleil et Lune, vivent une aventure à la recherche de leur mère, qui a été engloutie par un anaconda. L'impulsion héroïque des personnages et la présence constante de la mère avec ses chansons de berceuse entraînent les deux bébés dans une série d'aventures jusqu'au réconfort de la communauté. Le scénario est une libre interprétation qui explore la cosmogonie du peuple Kamayurá, à partir des histoires racontées par la Pajé Mapulu.

Kwat e Jai - The Heroic Babies of the Xingu indigenous peoples, tales and legends

Kwat and Jaí, the twins Sun and Moon, live an adventure in search of their mother, who has been swallowed by an anaconda. The heroic impulse of the characters and the constant presence of the mother with her lullaby songs lead the two babies on a series of adventures until they reach the comfort of the community. The script is a free interpretation that explores the cosmogony of the Kamayurá people, based on the stories told by the Pajé Mapulu.



Mensagem da Amazônia

vendredi 6 décembre à 21h COURT MÉTRAGE

Coletivo Audiovisual Munduruku Daje Kapap Eypi et Joana Moncau, Brasil, 2022, 17 min

écologie, peuples autochtones, mobilisation citoyenne

Dans le territoire autochtone de Sawré Muybu, dans le sud-ouest du Pará, trois femmes munduruku font partie du collectif audiovisuel Munduruku Daje Kapap Eypi, qui diffuse les dénonciations des autochtones au-delà des rives de la rivière Tapajós. Suivez ces jeunes femmes pendant la production d'un documentaire sur les actions de leur peuple pour protéger l'Amazonie et défendre leur territoire contre les envahisseurs, notamment les bûcherons et les mineurs. Expulser les envahisseurs a toujours été risqué, mais sous le gouvernement Bolsonaro, c'est encore plus dangereux.

Messengers of the Amazon

ecology, indigenous peoples, citizen mobilization

In the indigenous territory of Sawré Muybu, in southwestern Pará, three Munduruku women are part of the audiovisual collective Munduruku Daje Kapap Eypi, which broadcasts indigenous denunciations beyond the banks of the Tapajós River. Follow these young women as they produce a documentary about their people's actions to protect the Amazon and defend their territory against invaders, including loggers and miners. Expelling invaders has always been risky, but under the Bolsonaro government, it's even more dangerous.

FILM EN COMPÉTITION FILM IN COMPETITION



The Girl and the Pot

vendredi 6 décembre à 21h COURT MÉTRAGE

Tati Bond, Valentina Homem, Brésil, 2024, 12 min, animation

animation, corps féminin, cosmogonie, culture, nature

Dans un monde dystopique, une jeune fille casse un vase en céramique qui recèle un secret. Cette action ouvre des portes vers un monde parallèle et la jeune fille s'engage dans une période de transformation dans laquelle il est enfin possible de créer un nouveau monde.

The Girl and the Pot

animation, female body, cosmogony, culture, nature

In a dystopian world, a young girl breaks a ceramic vase holding a secret. This act opens the door to a parallel universe, initiating a journey of transformation where the creation of a new world becomes possible.



Osiba Kangamuke - Let's go kids

vendredi 6 décembre à 21h COURT MÉTRAGE

Haja Kalapalo, Tawana Kalapalo, Thomaz Pedro, Veronica Monachini, Brésil, 2016, 19 min

enfance, peuples autochtones

Les enfants du village Aiha Kalapalo, du Parc Indigène du Haut Xingu (MT), sont les protagonistes de ce film et nous montrent quelques aspects de leur routine, de leur culture et de leur relation intime avec la nature. De l'école, où ils apprennent le portugais, aux rituels et à la lutte ikindene, les petits Kalapalo démontrent leurs traditions avec une subtilité particulière.

You tie Kangamuke - Let's go kids childhood, indigenous peoples

The children of the Aiha Kalapalo village, in the Upper Xingu Indigenous Park (MT), are the protagonists of this film and show us some aspects of their routine, their culture and their intimate relationship with nature. From school, where they learn Portuguese, to rituals and the ikindene fight, the little Kalapalo demonstrate their traditions with a particular subtlety.



Vendredi
9h30 à 18h

Samedi
10h à 16h

Un espace de réalité virtuelle, sous forme de parcours

Cet espace est conçu et animé en partenariat avec François Serre (Association Prenez du relief, Festival Courant 3D Angoulême). Il se déroule pendant deux jours (vendredi 6 et samedi 7 décembre 2024) en continu ou sous forme de parcours permettant de découvrir plusieurs œuvres.

L'objectif est de sensibiliser les publics à ces nouvelles formes de création audiovisuelles et d'explorer à travers un parcours, une sélection de courts métrages ou d'expériences en 3D 360 VR. Une douzaine de systèmes Oculus Go ou Oculus Quest, seront mis à la disposition du public et plusieurs autres casques de dernière génération pour des contenus spécifiques interactifs et en immersion profonde.

A virtual reality space, in the form of a path

This space is designed and hosted in partnership with François Serre (Association Prenez du relief, Festival Courant 3D Angoulême). It takes place over two days (Friday 6 and Saturday 7 December 2024) continuously or in the form of a path to discover several works.

The aim is to raise public awareness of these new forms of audiovisual creation and to explore, through a path, a selection of short films or 3D 360 VR experiences. A dozen Oculus Go or Oculus Quest systems will be made available to the public and several other latest-generation headsets for specific interactive and deep immersion content.

Sur 2
jours

VENDREDI 6 ET SAMEDI 7 DÉCEMBRE



Berthe is dead but it's ok

samedi 7 décembre à 10h MOYEN MÉTRAGE

Sacha Trilles, France, 2023, 39 min, docu-fiction
deuil, famille, fin de vie

Le réalisateur met en scène avec panache la mort choisie de sa grand-mère, atteinte d'une maladie incurable. La seule condition qu'elle lui a imposée c'est que ce film qu'il fera avec elle, soit spectaculaire et drôle.

Berthe is dead but it's ok

grief, family, end of life

The director depicts with panache the chosen death of his grandmother, suffering from an incurable illness. The only condition she imposed was that the film he would make with her should be spectacular and funny.



Un Trou dans la poitrine

samedi 7 décembre à 10h COURT MÉTRAGE

Alexandra Myotte, Jean Sébastien Hamel, Canada, 2023, 11 min, animation

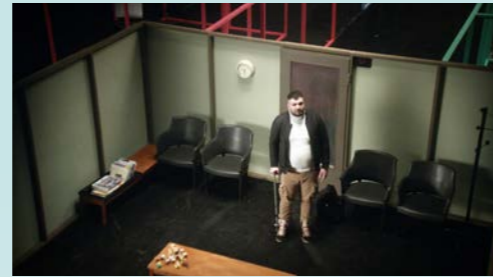
maladie, deuil, enfance, relation parents-enfant

Dans une banlieue défavorisée, Zoé et son petit frère Théo sont livrés à eux-mêmes. À l'aube de l'adolescence, Zoé est une boule de colère à fleur de peau, hantée par une terreur intime. Théo, encore puéril, fuit la réalité dans un imaginaire fantastique. Le temps d'une journée d'été caniculaire, les deux enfants vont devoir crever l'abcès de leur relation pour ne pas se perdre l'un l'autre.

A Crab in the Pool

illness, grief, childhood, parent-child relationships

In a disadvantaged suburb, Zoe and her little brother Theo are left to themselves. Zoe, almost a teenager, is a bundle of anger haunted by an intimate terror. Theo, still childish, flees reality into a fantastical world. On a sweltering summer day, they will have to burst the abscess of their relationship so as not to lose each other.



How to please

samedi 7 décembre à 10h COURT MÉTRAGE

Eliina Talvensaari, Finlande, 2023, 27 min, documentaire. Prix Jussi du meilleur court métrage et prix du meilleur court métrage au Festival international du film d'Helsinki en 2024.

précarité, administration, immigration

Wed Al-Asadi, originaire d'Irak, raconte comment il s'est retrouvé piégé dans le système d'asile finlandais. Il tente tant bien que mal de naviguer dans ce labyrinthe bureaucratique, mais sortir de ce système s'avère tout autant difficile que d'entrer dans le pays.

How to please

absurdity, administration, immigration

Wed Al-Asadi, originally from Iraq, shares how he found himself trapped in the Finnish asylum system. He struggles to navigate this bureaucratic maze, but getting out of the system seems just as difficult as entering the country.



Ultraviolet

samedi 7 décembre à 10h COURT MÉTRAGE

Veerte De Wilde, Pays-Bas/Belgique, 2024, 24 min, fiction

famille, amitié, adolescence, santé mentale

Mathilde, une collégienne discrète, vit dans une relation plutôt bienveillante avec son père ; mais refuse obstinément d'aller rendre visite à sa mère, internée pour des troubles psychiques. Elle affirme qu'elle ne voudra la voir que lorsque cette dernière ira mieux. Le soutien de sa tante et de ses amis l'aidera à grandir.

Ultraviolet

love, friendship, mental health, growing, adolescence, family

A young girl struggles to come to terms with her mother's psychological problems as she searches for her own female identity.

Deux films invités, deux regards
de réalisatrices sur leur propre famille

Two guest films, two directors'
views on their own families



L'été des sœurs tempête

samedi 7 décembre à 10h MOYEN MÉTRAGE

Mathilde Aplincourt, France, 2024, 52 min, documentaire

famille, transmission, deuil, mémoire, amour

Marie rejoint sa sœur Kiki pour un road trip en Bretagne sur les traces de leur enfance. De natures très différentes, presque opposées, elles s'aiment à la vie à la mort. Dans la chaleur de l'été, elles s'interrogent, se taquent, comparent leurs parcours respectifs et rient beaucoup, comme deux petites filles qui ont brutalement été poussées à grandir trop vite.

The Summer of the Storm Sisters

family, transmission, grief, memory, love

Marie joins her sister Kiki for a road trip in Brittany, following the traces of their childhood. Of very different, almost opposing natures, they love each other to life and death. In the heat of summer, they question each other, tease one another, compare their respective journeys, and laugh a lot, like two little girls who have been abruptly forced to grow up too quickly.



Armat

samedi 7 décembre à 10h COURT MÉTRAGE

Élodie Dermange, Suisse, 11 min, animation, VF

transmission, mémoire, famille

Élodie décide d'en apprendre plus sur le passé arménien de sa famille. Elle parle avec son père et son oncle, découvre l'histoire de son arrière-grand-père, Antoine, qui se retrouve orphelin et apatride et décide de fuir le pays.

Armat

transmission, memory, family

A young Swiss woman searches for her Armenian roots. Various lovingly animated drawers of the simultaneously accumulating family archive open. This very personal examination of collective traumas of post-migrant communities finds images and words for racism and the difficulties of talking about feelings with male family members. Its leitmotif is a wardrobe roaming through night-blue landscapes which – despite the cracks – holds everything and everyone together.

Cette année, les CEMÉA accueillent à nouveau le samedi 7 décembre midi, après les films de la matinée, « **Une Table du Déjeuner** » organisée par l'Espace de Vie Sociale « La Lanterne » situé à Quittebeuf. Une quinzaine de personnes s'inscrivent en amont et y échangent de questions d'éducation, en lien avec leur rôle de parents, d'éducateur, de spectateur de cinéma et tout cela dans une mise en situation imaginée par les animatrices des « Tables du Dîner ». Cette action est à l'œuvre depuis une dizaine d'années (plus de 100 tables organisées), avec le soutien de la CAF de l'Eure. Le Kiosque d'Atelier est présent tout au long du festival pour présenter ses actions autour de la parentalité.

This year, the CEMÉAs are once again hosting the Saturday, December 7 at noon, after the morning films, "**A Lunch Table**" organized by the Living Space Social "La Lanterne" located in Quittebeuf. Fifteen people register upstream and exchange educational issues, in relation to their role as parents, educator, cinema spectator and all this in a scenario imagined by the animators of the "Dinner Tables". This action has been going on since about ten years (more than 100 tables organized), with the support of the Eure CAF.



Inscription à l'accueil
du festival avant le
6 décembre 20h



Les Mystérieuses aventures de Claude Conseil

samedi 7 décembre à 14h30 COURT MÉTRAGE

Marie-Lola Terver et Paul Jouselin, France, 2023, 24 min, fiction. Prix du Rire Fernand Raynaud et Prix du Public en Compétition Nationale au Festival International du Court-Métrage de Clermont-Ferrand en 2024.

intergénérationnel, médias numériques, nature, musique

Claude Conseil (avec l'aide de son mari, Claude Conseil) est passionnée par l'enregistrement du chant des oiseaux sauvages de sa région. Un jour, de curieux messages inondent sa messagerie téléphonique, et vont lui ouvrir de nouveaux horizons inattendus. Une fable loufoque et attachante sur la capacité à écouter la beauté quotidienne.

The Mysterious Adventures of Claude Conseil

intergenerational, digital media, nature, music

Claude Conseil (with the help of her husband, Claude Conseil) is a passionate song re-corder of wild birds in her region. One day, curious messages flood her voice-mail, opening up unexpected new horizons. A funny and moving fable about listening to the beauty of everyday life.



La Voiture qui est revenue de la mer

samedi 7 décembre à 14h30 COURT MÉTRAGE

Jadwiga Kowalska, Suisse, 2023, 11 min, animation. Prix France TV du Court Métrage et Prix du Jury du Court Métrage au Festival International du Film d'Animation d'Annecy en 2024.

jeunesse, chaos politique, oppression

Plein d'exubérance et de légèreté, six amis partent pour la côte baltique polonaise dans une petite voiture cabossée. Au fil du voyage, leur voiture et leur pays s'effritent. Pourtant, la vie suit son cours. Leur parcours est ponctué de souvenirs et d'images du passé.

The Car That Came Back From The Sea

youth, political chaos, oppression

Full of exuberance and frivolousness, six friends drive to the Polish Baltic coast and back in a small, dented car. During their trip, their car and their country fall apart. Nevertheless, life goes on. Their journey is interfused with memories and snapshots from the past.



Koka

samedi 7 décembre à 14h30 MOYEN MÉTRAGE

Aliaksandr Tsymbaliuk, Pologne, 2024, 48 min, documentaire

enfance, relation père-fils, transmission, travail

Quelque part sur la côte de la mer de Béring, un père et son fils Koka vivent de la pêche au sein d'une communauté qui semble être hors du temps. Au plus près des personnages, la caméra saisit la rudesse d'une condition de vie et la rigueur d'une éducation, adoucies par l'amour paternel et l'insouciance universelle de l'enfance.

Koka

childhood, father-son relationship, transmission, work

Somewhere on the coast of the Bering Sea, a father and his son Koka make a living from fishing in a community that seems almost outside of time. As close as possible to the characters the camera captures both the harshness of their condition and the rigour of education, softened by paternal love and the universal insouciance of childhood.



World I live in

samedi 7 décembre à 14h30

COURT MÉTRAGE

Ester Kasalová, République tchèque, 7 min, animation, sans paroles

relations intergénérationnelles, technologie, nature

L'été d'Alice chez son grand-père prend une tournure inattendue. Obsédée par un jeu vidéo qui lui permet d'attraper des papillons, elle est inconsciente du monde qui l'entoure, ainsi que de l'intérêt de son grand-père entomologiste pour la protection des papillons en voie de disparition. Lors d'un violent orage, elle s'émerveille de la réalité et leur lien s'approfondit.

World I live in

intergenerational relations, technology, nature

Alice's summer at her grandpa's takes an unexpected turn. Obsessed with a butterfly-catching video game, she's oblivious to the world around, as well as her entomologist grandpa's interest in protecting endangered butterflies. In a powerful thunderstorm, her wonder for reality awakens, and their bond deepens.

Venez assister en famille à notre séance pour les petits et grands !

La séance sera rythmée par des animations et des ciné-jeux et sera constituée des films : *World I live in* et *Slocum et moi..*

Nous vous attendons donc nombreux le samedi 7 décembre pour cette séance qui ravira toute la famille !



Slocum et moi

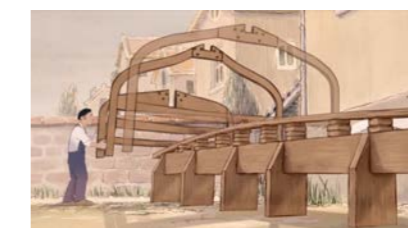
Avant-première France

samedi 7 décembre à 14h30 LONG MÉTRAGE

Jean-François Laguionie, France, 75 min, animation, VF

famille, rêve, guerre, voyage

Début des années 50, sur les bords de Marne, François, un jeune garçon de 11 ans, découvre avec intérêt que ses parents entament, dans le petit jardin familial, la construction d'un bateau, réplique du voilier du célèbre marin Joshua Slocum. Au long des années, dans une France d'après-guerre, le jeune François va voguer de l'adolescence à l'âge adulte. Au fil de la construction du bateau, le garçon entamera sa propre aventure, qui le mènera sur le chemin de ses passions, la mer et le dessin.



Slocum and me

family, dream, war, travel

1950's, France, by the serene banks of the Marne River. François, a daydreaming child of boundless imagination, has his life changed when his father decides to start building a boat in the garden. Thus begins the family's grand odyssey, a collective venture to construct a boat that would carry them away – somewhere between reality and reverie.



ALLOCATIONS FAMILIALES ET FESTIVAL : DES OBJECTIFS PARTAGÉS, UN PARTENARIAT RENFORCÉ

Les CEMÉA et les Allocations familiales poursuivent le renforcement de leur partenariat au regard de valeurs communes sur l'enfance, la jeunesse, l'éducation et la parentalité et des actions éducatives en direction de l'enfance, de la jeunesse et des familles, auxquelles ils contribuent. Ce partenariat se traduit par un déploiement national en lien avec les orientations de la Convention d'objectifs CNAF/CEMÉA, et au niveau régional dans les départements, notamment dans l'Eure, dans le cadre du schéma départemental des familles et auprès de différentes structures en particulier les Centres sociaux. Le festival est porteur de tout ce qui favorise l'entrée dans la culture et la prévention des difficultés, ce qui figure dans les objectifs des CAF, qui organisent par ailleurs de nombreux événements sur la parentalité, l'éducation, l'accueil des jeunes enfants... et les films sélectionnés sont d'excellents supports de réflexions. De même, pour la CNAF, les actions en direction de la jeunesse pour favoriser son insertion dans la société, sont essentielles et le Festival international du film d'éducation contribue aussi à cela en France hexagonale et ultramarine.

SHARED GOALS FOR THE FAMILY ALLOWANCE OFFICE AND THE FESTIVAL, STRONG PARTNERSHIP

The CEMÉA and Family Allowances continue to strengthen their partnership. This collaboration illustrates the values they share, as well as the educational actions they develop in the field of childhood, youth and parentality.

SOIRÉE DE CLÔTURE, PRIX ET DÉPLOIEMENT DU FESTIVAL CLOSING NIGHT, AWARDS AND FESTIVAL ANNOUNCEMENTS

17h



REMISE DES PRIX AWARD CEREMONY



« *J'ai été frappé, oh combien par les visages qui nous ont été donnés à voir dans ces films... Des visages magnifiques, admirablement filmés, dans tous les films, visages d'enfants, visages d'adultes, visages de bonheur, de rayonnement, d'émerveillement, visages de tristesse et de douleur, de souffrance... N'oublions jamais la leçon de ces films d'éducation en référence à Emmanuel Levinas : l'humain commence avec le souci de l'autre, de tous les autres...* »

Philippe Meirieu,
séance remise des Prix 2021

“*I was struck, oh how much by the faces we were given to see in these films... Beautiful faces, beautifully filmed, in all the films, faces of children, faces of adults, faces of happiness, radiance, wonder, faces of sadness and pain, suffering... Let us never forget the lesson of these educational films in reference to Emmanuel Levinas: the human begins with concern for the other, for all others...*”
Philippe Meirieu, award ceremony 2021

La soirée de clôture s'ouvre par l'annonce du palmarès et la remise des prix. Quatre prix sont attribués, les Prix long métrage fiction, et long métrage documentaire, par leurs jurys respectifs, les Prix des meilleurs courts ou moyens métrages par les grands jurys et le jury Jeunes et étudiants. Six films pour les jeunes publics sont également sélectionnés par un jury pour une édition sous forme de DVD, avec achat de droits « institutionnels » appelés souvent « droits médiathèques ». Ces prix correspondent à une dotation financière ou un achat de droits avec un accord particulier pour soutenir la diffusion de ces films en salles ou dans des établissements éducatifs et sociaux. En effet, les organisateurs du festival, après un travail commun avec les réalisateurs ou réalisatrices et les productrices ou productrices, ont construit un dispositif consistant à associer aux prix remis, des droits de projection de ces films sur tout le territoire français (hexagone et trois océans), voire européen et international, dans une logique non commerciale, et à soutenir l'édition de DVD (droits dits « médiathèque »). L'objectif est d'amplifier les débats citoyens sur les questions d'éducation à partir de ces œuvres de cinéma.

Les CEMÉA, avec leurs partenaires, mettent ainsi en place des « Échos » du Festival international du film d'éducation ou des formules comme les Festival hors les murs » ou « le festival en itinérance », dans toute la France (hexagone et trois océans) et depuis 2015 en Europe et au-delà (Belgique, Canada, Russie, Uruguay, Espagne, Seychelles, Grèce, Brésil...), autour de la projection des films primés ou sélectionnés à Évreux. Cet essaimage représente une trentaine d'éditions décentralisées en région, plus de 600 séances publiques, près de 400 projections associatives... L'ensemble du projet c'est-à-dire le festival « Événement central de l'édition compétitrice » à Évreux, les festivals décentralisés, les projections liées à la collection de DVD, ont rassemblé, plus de 70 000 spectateurs de films de cinéma.



The closing night starts with the announcement of the winners and the award ceremony. A prize will be awarded for each category, namely Feature, Documentary and Shorts, by the festival's different Juries. There will also be a prize awarded by the Youth and Student Jury, which means there will be four prizes in total. Six films from the young audience program are also selected by a jury to be part of a video collection on DVD. These prizes have a financial component, with a special agreement to support the screening of those films in movie theatres or in educational and social establishments. Indeed, the festival organisers, in collaboration with directors and producers, have combined the awarding of prizes with DVD and screening rights for the films throughout France (mainland and overseas) and even throughout Europe and internationally, under a non-commercial approach. The aim is to increase public debates on educational issues based on films.

The CEMÉA, with their partners, are thus setting up "Echoes" of the International Educational Film Festival or formulas such as the "Festival hors les murs" or "the traveling festival", throughout France (mainland and three oceans) and since 2015 in Europe and internationally (Brazil, Seychelles, Canada, Uruguay, or in Russia, Spain, Greece), based on the screenings of selected or prize-winning films from Évreux. This enlarged organisation consisted in about thirty decentralized editions in the regions, more than 400 public screenings, and about 600 charity screenings. The full project, which is the "competitive and central" event in Évreux, the decentralised festivals, the screenings linked to the DVD collection, have gathered more than 70 000 movie spectators.

FILM INVITÉ GUEST FILM

La Convocation

samedi 7 décembre à 17h LONG MÉTRAGE

Halfdan Ullmann Tøndel, Norvège/Pays-Bas/Suède/Allemagne, 116 min, fiction, Caméra d'Or, Cannes 2024

gestion d'un conflit, institution scolaire, parents, bienveillance, égoïsme

Lorsqu'un incident se produit à l'école, les parents d'Armand et de Jon sont convoqués par la direction. Mais tout le monde a du mal à expliquer ce qu'il s'est réellement passé. Les récits des enfants s'opposent, les points de vue des adultes s'affrontent entre jalousies et mensonges, jusqu'à faire vaciller les certitudes des uns et des autres.



J'avais entendu parler d'un enseignant qui était parti faire du camping avec sa classe. Il s'agissait d'enfants de 6 ans, deux garçons s'étaient disputés et, tout à coup, l'un des deux était devenu très agressif et avait tenu des propos qui, généralement, échappent complètement à un enfant de son âge. Cela m'a fait réfléchir et je me suis demandé où et dans quel contexte un enfant de 6 ans avait bien pu entendre ce genre de propos. Et puis, j'ai commencé à imaginer ses parents et j'ai été très intrigué par ma capacité à fantasmer sur les parents sans rien connaître d'eux.

Halfdan Ullmann Tøndel, réalisateur

I had heard about a teacher who had gone camping with his class. They were 6-year-olds, two boys had been arguing and suddenly one of them had become very aggressive and had made comments that would generally be completely beyond the reach of a child his age. This made me think and I wondered where and in what context a 6-year-old child could have heard such comments. And then I started to imagine his parents and I was very intrigued by my ability to fantasize about the parents without knowing anything about them.

Halfdan Ullmann Tøndel, director



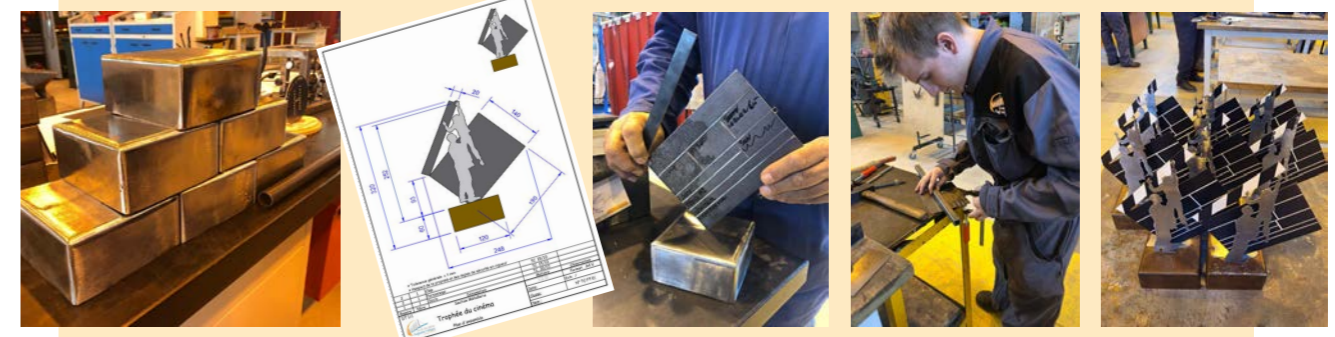
LES TROPHÉES DU FESTIVAL RÉALISÉS PAR DES JEUNES CAP SERRURIER-MÉTALLIER

Le Festival international du film d'éducation a proposé à nouveau, au lycée Augustin Hebert d'Évreux de créer les trophées pour l'édition 2024. L'idée était de s'appuyer sur les compétences des élèves en design et travail du métal pour imaginer, à partir du logo du festival, une œuvre originale en trois dimensions. Ce n'est que la première étape de la collaboration entre le festival et le lycée, car ces trophées seront amenés à évoluer, au gré des recherches des élèves et de leurs enseignants. Un grand merci aux enseignants du lycée et aux élèves qui se sont lancés dans l'aventure avec une belle générosité et un grand enthousiasme.

FESTIVAL TROPHIES MADE BY YOUNG HIGH SCHOOL STUDENTS

The International Film Festival of Education proposed again, to the Lycée Augustin Hebert of Évreux to create the trophies for the 2024 edition. The idea was to rely on the students' skills in design and metalwork to imagine, from the festival logo, an original work in three dimensions.

This is only the first step in the collaboration between the festival and the high school, as these trophies will be brought to evolve, according to the research of the students and their teachers. A big thank you to the teachers of the high school and to the students who embarked on the adventure with great generosity and enthusiasm.



SAMEDI 7 DÉCEMBRE

SAMEDI 7 DÉCEMBRE

AUTOUR DU FESTIVAL, AVANT, PENDANT ET APRÈS

Le Festival international du film d'éducation s'inscrit dans des actions tout au long de l'année. De nombreux projets permettant des rencontres autour de films, des débats, des formations et des travaux sur l'image, sont ainsi mis en place sur des questions d'éducation, auprès des familles, des jeunes, dans des structures très diverses : prisons, lycées, centres sociaux, crèches, MJC, centres sociaux... Souvent ils se concrétisent aussi par le temps fort que représente le festival pendant ces cinq jours de décembre à Évreux.

Engagement dans le Mois du film documentaire

Pour la troisième année consécutive, le festival s'est associé à la médiathèque d'Évreux pour la mise en place du Mois du documentaire. Du 2 au 30 novembre 2024, 7 films du FIFE ont été projetés à la médiathèque Rolland-Plaisance. Chaque projection a été suivie d'un échange. C'est un travail de collaboration avec les services de la médiathèque d'une grande richesse.

Des lycéens et collégiens très impliqués dans le festival

Comme chaque année, le festival est un lieu de pratique en lien direct avec la formation de lycéens, ceux-ci occupent en alternance la place de spectateurs et celle de producteurs de contenus. Ainsi le lycée *Senghor* d'Évreux est présent tout au long de la semaine. Les élèves de seconde, première et terminale des sections « audiovisuel » et « cinéma » participent, en recueillant les interviews des réalisateurs présents sur le festival et contribuent ainsi à la mémoire du festival. De plus, des jeunes du lycée *François 1^{er}* du Havre, du lycée *Aristide Briand* d'Évreux, du Lycée La Peupleraie de Sallaumines (Pas de Calais), seront cette année les animateurs du blog du festival toute la semaine dans le cadre des ateliers de web-journalisme (voir encadré page 33). Le parcours « Jeunes critiques de cinéma » accueillera durant 4 jours, une trentaine de lycéens venant de cinq lycées de Normandie.



Une Rencontre citoyenne avec Lilian THURAM

Cette rencontre avec Lilian THURAM s'inscrit dans le cadre du dispositif des « rencontres citoyennes » proposé par la Région Normandie. Les rencontres citoyennes visent à inviter des jeunes à dialoguer avec des personnalités porteuses d'engagement, de parcours, de pensées et de valeurs susceptibles d'incarner auprès d'eux une exemplarité inspirante et déterminante. Tous les domaines d'action et de la pensée sont concernés dès lors que les personnalités invitées bénéficient d'une reconnaissance établie dans leurs domaines et d'une notoriété conséquente.

Ainsi, sur chaque rencontre, une classe ou un groupe pilote, encadré(e) par l'Association *Culture et Nature*, est chargé(e) : de préparer la rencontre (documentation, ré-

flexion sur les thématiques); d'animer la rencontre; d'alimenter les productions destinées à valoriser la rencontre (Cf. encadré page 41).

Un espace de formation continue pour les professionnels

Le festival est repéré comme un lieu de rencontres et d'échanges très enrichissant. Il propose à tous les acteurs de l'éducation présents, une variété de sujets et de situations faisant écho à des réalités et des questionnements professionnels. La venue d'animateurs, notamment de la ville d'Évreux, de professionnels de la petite enfance, des éducateurs du Département de l'Eure et de la Protection judiciaire de la Jeunesse, des enseignants et des travailleurs sociaux de l'Éducation nationale, vient également enrichir l'événement, notamment les tables rondes et conférences qui deviennent alors un réel temps de formation. Les questions soulevées dans les différents films et débats qui s'ensuivent, interrogent directement les pratiques professionnelles, tout en maintenant une certaine distance. Les situations proposées dans les documentaires contribuent à faire évoluer les regards de l'ensemble des acteurs de l'éducation et sont un levier pour une transformation et un enrichissement des pratiques

professionnelles, en favorisant le travail en réseau des acteurs. Cette dimension se structure au sein de parcours de formation ou points d'étape, pendant le festival.

Un lieu de formation professionnelle initiale pour les jeunes

Le Festival international du film d'éducation est aujourd'hui ancré dans les formations initiales de nombreuses filières, dans la formation des éducateurs spécialisés, des moniteurs éducateurs, des assistants sociaux ou des techniciens de l'intervention sociale et familiale. Ces étudiants du travail social croisent pendant le festival des étudiants de l'École nationale de Protection judiciaire de la Jeunesse (Roubaix), des étudiants de l'animation professionnelle en formation BPJEPS et DEJEPS ou de Master Enseignement, des étudiants en carrières sociales...

Ce brassage de futurs acteurs de l'éducation enrichit le parcours de chacun, permettant interrogations et échanges sur des problématiques actuelles présentées dans les films et les débats. De nombreux enseignants prennent appui sur certains films de la programmation

AROUND THE FESTIVAL, BEFORE, DURING AND AFTER

The International Festival of the Film of Education is part of actions which develop throughout the year. Numerous projects favouring encounters around films, debates, training sessions and work on images, are organised on questions of education, for the benefit of families, young people, in very varied structures: prisons, lycées, social centres, day-nurseries, MJC, social centers... These projects often culminate with the Festival during these five days of december in Évreux.

Participation to Documentary Film Month

For the third year in a row, the festival has partnered with the Évreux Media Library for the establishment of Documentary Month. From 2 to 30 November 2024, 7 FIFE films were screened at the Rolland-Plaisance media library on the theme of "Care/prendre soin". Each screening was followed by an exchange, it is a collaboration of great wealth, with the services of the library.

Lycée and secondary school pupils very much involved in the festival

As every year the festival is a place offering activities in direct link with the training of lycée pupils. The latter alternately occupy the place of spectators and producers of contents. In this way the lycée Léopold Senghor is present all along the week. The pupils of the fifth and sixth forms of the audiovisual and cinema sections participate by gathering interviews of the film directors present on the festival and in so doing contribute to the memory of the festival. Moreover young people from the lycée *François 1^{er}* du Havre, are this year, the managers of the blog of the festival during the whole week in the framework of web-journalism workshops (see insert page 33). Finally the "young cinema critics" training activities concern, during 4 days, about thirty lycée pupils coming from five different lycées.

A citizen meeting with Lilian THURAM

This meeting is part of the "citizen meetings" program offered by the Normandy Region (see box on p. 41). Each meeting lasts approximately 1h30 to 1h45 and is structured by alternating between questions on stage asked by the young people in the pilot group and questions from the audience made up of classes or groups of young people. This meeting with Lilian Thuram will be preceded by the screening of a feature film *Kuessipan*, which received the Best Fiction Film Award at a previous festival. This film addresses the issues of racism and emancipation, it takes place in Quebec and features two young people living on a reserve in the Innu community. (See insert page 41).

Continuous training opportunities for professionals

The festival is renowned for being a very interesting place for discussions and making contacts. It offers all those

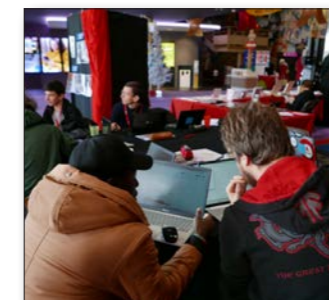
involved in education a variety of subjects and situations that reflects the reality of their working lives and the questions they face. Youth leaders, in particular from the city of Évreux, early childhood professionals, caseworkers from the Conseil Général de l'Eure and the Juvenile Protection Service, together with teachers and social workers from the national education system, all add to the diversity of the event, in particular the roundtables, which become a form of continuous training. Issues raised in the various films and the ensuing discussions all directly question professional practice, whilst maintaining a certain distance.

Professional initial training for young people

The International Education Film Festival is now an integral part of the initial training of several sectors, including specialised caseworkers, educational supervisors, social assistants and social and family intervention personnel. During the festival, these social work students cross paths with students from the Juvenile Protection Service training school, studying for supervision, sports diplomas or teaching degrees. This mingling of future education specialists is highly beneficial, leading to discussions and questioning on current issues presented both in films and debates. Many teachers use films from the programme as a support to illustrate their classes or enhance them from a different perspective. Addressing the subject of education through cinema opens up debate and provides an opportunity for tackling current issues. Students preparing degrees in social careers can take advantage of the festival to work on practical projects concerning media, education, video practice and the leading of debates.

A lever for the educational actions of the Juvenile Protection Service

Since 2009, the partnership with the ENPJJ (the training school of the judiciary Protection of youth) and more globally with the PJJ, since the origin of the festival, also takes place both before and after the festival, all the year round on various territories both metropolitan and overseas. The CEMÉA accompany professionals of the PJJ



pour illustrer leurs cours ou les enrichir par un regard différent. L'éducation ainsi mise à l'écran, ouvre les questionnements et permet d'aborder des problématiques actuelles.

Un levier de l'action éducative de la Protection Judiciaire de la Jeunesse

Depuis l'origine du festival (la PJJ) et notamment depuis 2009, la collaboration avec l'ENPJJ (École nationale de Protection Judiciaire de la Jeunesse), s'inscrit en amont et en aval du Festival international du film d'éducation, sur différents territoires en métropole et outremer, ce tout au long de l'année. Les CEMÉA accompagnent les professionnels de la PJJ (Protection Judiciaire de la Jeunesse) dans la découverte des manières d'animer à partir de films, des réflexions autour des questions d'éducation auprès de leurs pairs ou auprès d'adolescents pris en charge par les services. Ces animations traduites en contenus de formation s'inscrivent dans un processus d'accompagnement pour certaines filières (Classe Préparatoire Intégrée, diplôme d'éducateurs...), des problématiques diverses y sont travaillées, liées au métier. Les tables rondes, et mises en situation contribuent à l'enrichissement mutuel, au développement de démarches pédagogiques créatives au service des publics les plus éloignés de l'accès à la culture. Un retour (projections, débats) au sein de l'école est mis en place par les étudiants présents au festival, au premier trimestre 2025.

Avec la CAF de l'Eure, un partenariat durable, élargi à la CNAF et ses structures départementales sur toutes les actions décentralisées du festival

Comme chaque année, le festival est un formidable lieu d'échanges et de débats sur les questions d'éducation avec les familles et les éducateurs en charge des politiques de l'enfance. Les professionnels des structures familiales et sociales de la région (Réseau Caf, Centres sociaux et Espaces de Vie sociale, CCAS et les éducateurs du Département de l'Eure) sont invités à participer et à accompagner les usagers de leur structure sur le festival. Le festival permet, par la collection de DVD et ses droits négociés, de prolonger ces rencontres et ces échanges tout au long de l'année, dans des territoires éloignés d'Évreux.

Les films permettent de se décentrer et d'aborder des thématiques très diverses. Ces rencontres permettent de s'interroger sur la force des images, leur impact sur notre société, de regarder un film en groupe et ainsi de témoigner de son ressenti. Les activités menées et la convivialité des situations facilitent la prise de parole et l'écoute. Les films d'éducation peuvent également servir de supports à toutes les activités organisées en direction de l'enfance, en milieu scolaire ou lors des activités péri-scolaires et extra-scolaires. Lors de la trentaine d'éditions du festival en région, cette synergie partenariale avec les CAF permet d'accueillir des publics jeunes et des familles toujours plus nombreux, à la fois pour voir des films et participer à des débats citoyens.



in the discovery of ways to use films to foster reflection about questions dealing with education both with their peers or with youths taken care of by their services. These formative sessions formalised in formative contents contribute to the accompaniment process for certain formative channels (Integrated Pre-paratory classes, educator diploma...). Various problems linked to the profession are dealt with. The round tables and the rôle plays aim to contribute to the mutual enrichment, to the development of creative teaching techniques to

the service of the publics who have the least access to culture. A feedback (screenings, debates) is planned early 2025 within the school by the students attending the festival.

A lever for the educational actions With the CAF of Eure, a lasting partnership, enlarged to the CNAF on all the actions taking place outside the festival

As every year, the festival is a formidable opportunity to exchange and debate on the questions of education with the families and the educators in charge of the policies of child-hood. The professionals of the family and social structures of the region (the CAF network, social centres and social life spaces, CCAS and the educators of the departement council of Eure) are invited to participate and to accompany the people attending their structures on the festival. The festival enables, thanks to the collection of DVDs, to prolong these encounters and these exchanges all the year round, in territories far from Évreux. The films enable the participants to change perspective and to tackle very varied themes.

Des histoires de vie à partager



of pictures, their impact on our society, to watch a film in group and in so doing testify of what one feels. The activities led and the conviviality of the situations make it easier for the participants to speak and listen to others. The films of education can also be used as a support to all the activities organised for children, in schools or during activities outside school hours and during the holidays. During the near thirty regional editions, this partnership synergy alongside the various CAFs allows us to greet both young publics and families constantly increasing, willing to watch movies and also contribute to citizen debates. With the CAF of Eure, a lasting partnership, enlarged to the CNAF on all the actions taking place outside the festival.



LA COLLECTION DVD S'EST ENRICHIE DE FILMS DÉCOUVERTS LORS DE LA 19^E ÉDITION DU FESTIVAL

Retrouvez-les et plein d'autres ressources à la librairie du festival !



Sélection de 5 courts métrages de la 19^e édition

Grand Prix Courts et Moyens Métrages 2023

Our Uniform

Yegane Moghaddam, Iran, 2023, 7 min, animation, VOSTFR

école, religion, droits des enfants/femmes

Une jeune Iranienne déploie ses souvenirs d'école sur les plis et tissus de son ancien uniforme. Elle admet qu'elle n'est rien d'autre qu'une « femelle » et explore les racines de cette idée dans ses années d'écolière.

Mention spéciale du Jury Jeunes et Étudiants 2023

Lights

Jitka Nemikínová, République tchèque, 2023, 9 min, animation, sans dialogue

grandir, rite de passage, résistance

Les ampoules organisent une fête pour faire grandir les petites flammes. Mais l'une d'elle aime jouer avec le feu et se rebelle contre le système.

Marche à l'ombre

Laura Saulnier, France, 2023, 23 min, fiction, VF réfugiés, solidarité

Roxane, Carlos, Élyane et Medhi partagent un covoiturage d'Espagne en France. Sur une aire d'autoroute, Roxane sympathise avec Malo, un migrant qui marche vers la frontière. Ce dernier va se retrouver malgré lui invité à faire la route avec eux.

Prix du Jury Jeunes et Étudiants 2023

Madeleine

Raquel Sancinetti, Canada (Québec), 2023, 15 min, documentaire, VF vieillesse, portrait

Chaque semaine, deux amis nés à 67 ans d'intervalle racontent leur vie dans le salon d'une résidence pour personnes âgées. La plus jeune convainc l'aînée de la rejoindre dans un road trip à la mer.

A.O.C.

Samy Sidali, France, 2022, 18 min, fiction, VF discrimination, humour, identité, intégration

Poussés par une administration pleine de bonnes intentions, Latefa, Walid et Ptissam francisent leurs prénoms en même temps qu'ils accèdent à la nationalité française. Ils affrontent cette épreuve singulière avec humour et légèreté.



Sélection de films jeune public de la 19^e édition

À tire d'aile

Vera Myakisheva, Russie, 2013, 6 min, animation rêve, rencontre, évasion

Une petite poule rêve de pouvoir voler mais aucun animal de son entourage ne peut lui apprendre. Une rencontre avec des oiseaux migrateurs va pourtant lui permettre de réaliser ses désirs.

Hopper's Day

Jingqi Zhang, États-Unis, 2021, 5 min, animation environnement, survie, changement climatique

Un grillon cherche à accomplir son rêve dans une carrière abandonnée où l'eau est une ressource précieuse.

Le Peintre des drapeaux

Étienne Husson, France, 2022, 4 min, animation guerre, symbole

Le Peintre des drapeaux aide les plus grands dirigeants du monde afin qu'ils puissent « afficher bien haut leurs idéaux » jusqu'au jour où il va se rendre compte de ce qu'ils en font vraiment.

Entre deux sœurs

Anne-Sophie Gousset et Clément Céard, France, 7 min, 2022, animation

handicap, sororité, entraide

Entre deux sœurs, il y a de la complicité et des rires. Entre deux sœurs, il y a l'amour comme moteur. Entre ces deux sœurs-là, il y a un petit quelque chose en plus, et c'est très bien comme ça.

Sand Pie

Katerina Karhankova, République tchèque, France, 2022, 10 min, animation

jeux, amitié

Mina et son ami Toy s'amuse dans un bac à sable. Soudain, Toy est capturé par les Totemites cyclistes ! Sauver le jouet attaché à un haut totem semble impossible. Nos héros devront relever de nombreux défis risqués.

Dossiers d'accompagnement téléchargeables

sur www.festivalfilmeduc.net



GÉNÉRIQUE DE REMERCIEMENTS THANKS



LE 20^E FESTIVAL INTERNATIONAL DU FILM D'ÉDUCATION A ÉTÉ ORGANISÉ PAR

LE COMITÉ DE PILOTAGE

Christian Gautellier, Directeur du festival.

Jacques Pélissier, Programmateur du festival.

Nina Langlet, Chargée de programmation du festival.

François Laboulais, Directeur adjoint, en charge du Pôle Médias, Numérique et Éducation critique, Valeurs de la République et laïcité des CEMÉA ; Chef de projet du dispositif Éducation Aux Écrans, en Normandie.

Julie Antonini, Chargée de la programmation Jeunes publics.

Marianne Jonot, en charge de l'accueil des publics et des relations avec les partenaires locaux.

Aline Monfort, en charge de l'accueil pendant le festival.

Marie-Laure De Carvalho, Assistante de direction.

Michel Ponthieu, Responsable Projections cinéma et audiovisuel.

Christine Votovic, Administratrice des CEMÉA Occitanie.

Pascal Brunon, Administrateur des CEMÉA de Picardie.

Franck Valeze, membre actif des CEMÉA Grand Est.

Dominique Brossier, **Jean Pierre Carrier**, **Pierre Forni**, **Agnès Hallet**, **Bernard Kuhn**, **Jacques Labarre**, **Françoise Martin** et **Jacqueline Puyalet**.

Magalie Léger, formatrice au Pôle territorial de formation Île-de-France Outremer, École Nationale de Protection Judiciaire de la Jeunesse.

David Ryboloviecz, Directeur national, CEMÉA France, Enjeux culturels et sociétaux et Centre de formation en Éducation nouvelle

Laurent Gautier, Chargé de mission national Axe « dans et avec l'ÉCOLE » des CEMÉA.

Patricia Nuyttens, Directrice, École Nationale de la Protection Judiciaire de la Jeunesse - Pôle Territorial de Formation Sud-Ouest.

REMERCIEMENTS à l'ensemble des personnes qui sont mobilisées notamment venant des Hauts-de-France, d'Occitanie et d'Île-de-France, la construction et l'accompagnement des parcours de formation et des ateliers, l'accueil et la logistique du festival, pour leur soutien, leur investissement, leur disponibilité et leur bonne humeur.

MERCI à **Lilian Thuram** et à sa Fondation, dirigée par **Lionel Gauthier**.
MERCI aux intervenants des conférences et tables rondes : **Pascal Picq**, **Camille Peugny**, **Frédéric Phaura** et **Dominique Desaerthe**, **Régis Guyon**, **Anne Cordier** et **Grégoire Borst**.
MERCI à **François Serre**, Courant 3D.
MERCI aux équipes pédagogiques du lycée Augustin Hébert d'Évreux ainsi qu'à leurs élèves en design et travail du métal, pour la réalisation des trophées.
MERCI aux équipes pédagogiques du lycée Aristide Briand d'Évreux et du lycée Léopold Senghor d'Évreux.
MERCI aux réalisateurs, aux producteurs et aux ayants droit pour leur participation ou soutien au festival.
MERCI à la production du film **HLM Pussy**, Prix du long métrage fiction du festival 2023, pour l'affiche.
MERCI à **Karine Tondelier**, **José Luis-Vinhas** et **Frédéric Ferrer** et à toute l'équipe du cinéma Pathé Évreux pour leur aide et leur disponibilité.
MERCI à **Frédéric Heyberger** de la DRAJES pour le soutien au festival.
MERCI à **Barbara Samuel**, ANCP de l'Eure.

LES MEMBRES DU COMITÉ DE SÉLECTION DES FILMS

• Courts et moyens métrages

Louise Bourtourault, **Dominique Brossier**, **Agnès Hallet**, **Jacques Labarre**, **Françoise Martin**, **Loïc Bahu**, **Nina Langlet** et **Jacqueline Puyalet**.

• Longs métrages fiction : **Bruno Boez**, **Daniel Paris**, **Bernard Kuhn**, **Pierre Forni** et **Christian Gautellier**

• Longs métrages documentaire : **Litsa Boudalika**, **Louise Camerlynck**, **Jean-Pierre Carrier**, **Morgane Carriou**, **Denis Gasiglia**, **Stevens Clark**, **Sharon Horen**, **Carine Desaulty**, **Rosemonde Doignies**, **Clara Legrouit**, **Jacques Pelissier**, **Robin Pascale**, **Michel Rebourg**, **Aurélia Reis**, **Franck Valèze** et aussi **Jean Claude Rullier(†)**, **Aurélien Bonnet**, **Pascale Robin**, **Hélouri Portail** et **Hélène Gaudu**.

• Jeunes publics : **Thomas Albarran**, **Véronique Barçon**, **Françoise Bonnemaïson**, **Gérard Bouhot**, **Julie Brébio**, **Colette Coquard**, **Thierry Coste**, **Céline Coturel**, **Enora David**, **Hulya Dogan Zoé Fischer**, **Tehina Limousin**, **Suzanne Mallet**, **Nadine Massonniere**, **LucaMenoni**, **Michelle Olivier**, **Jean Pierre Picard**, **Pierre Procolam**, **Émilie Rastelli**, **Michelle Olivier**, **Oscar Silovic**, **Muriel Schitt Leprêtre** et **Audrey Templet**.

Merci aux membres des différents comités de pré-sélection du festival :

Loïc Bahu, **Johanna Bailly**, **Soundès Barbouch**, **Laurence Behocaray**, **Ludivine Beck**, **Ruffine Belvisee**, **Sabria Benzarti**, **Wilfrid Besnardeau**, **Marie-Christine Bourtourault**, **Michel Bourtourault**, **Dominique Brossier**, **Agnès Cayol**, **Alice Chisin**, **Colette Coquard**, **Malou Da Silva Nunes**, **Florence Deon**, **Catherine Delon**, **Flavien Degoulet**, **Frédéric De Gucht**, **Lou Dieboud**, **Chloé Djefafla**, **Martine Donz**, **Dominique Durot**, **Fanny Duthion**, **Sylvie Ecabert**, **Christiane El Hayek**, **Sylvaine Fontes**, **Melaine Francois**, **Juliette Galand**, **Marie-Laure Gerin**, **Pascale Guichet**, **Agnès Hallet**, **Nora Harir**, **Patrick Kenzey**, **Blandine Labarre**, **Jacques Labarre**, **Alice Lihmann**, **Sylvain Litou**, **Sapho Malet**, **Suzanne Mallet**, **Françoise Martin**, **Jean-Marie Martin**, **Rayane Mezioud**, **Manolie Ortiz De Zarate**, **Oualid Ouabel**, **Morgane Pailier**, **Sarah Paret**, **Morgane Peroche**, **Charlotte Perrotin**, **Pierre Procolam**, **Véronique Pruvost**, **Jacqueline Puyalet**, **Emily Rastelli**, **Marie-Odile Sanchez**, **Patrick Sanchez**, **Lucille Simonnet**, **Céline Sola**, **Nina Soyez**, **Christine Tolza**, **Franck Valeze**, **Patrick Varin** et **VéroniqueVastel**.

Avec la participation de l'Association nationale des CEMÉA.

Dorothee Boulogne, Présidente.

Philippe Meirieu, Vice-Président.

Jean-Baptiste Clerico, Directeur général.

François Audirac, Responsable du service informatique des CEMÉA.

Denise Bitca, service informatique des CEMÉA.

Guillaume Dupuy, service informatique des CEMÉA.

Béatrice Nancy, Graphiste.

Claude Brusini, Secrétaire.

Alice Chisin et **Théophile Hladky**, chargés de mission au pôle Médias des CEMÉA.

Pascal Brunon, **Didier Cardon**, **Mohamed Sem**, équipe d'encadrement du parcours « Jeunes critiques de cinéma ».

MERCI aux participants de l'atelier web-journalisme et web-tv : CEMÉA Pôle média-numérique, **Alice Chisin**, **Sahra Veiler** et **Théophile Hladky**, les lycéen-ne-s du lycée François 1^{er} du Havre accompagné-e-s par **Cécile Battaglia** professeure documentaliste, du Lycée Aristide Briand d'Évreux (enseignante référente **Claire Espinasse**) et du Lycée professionnel La Peupleraie à la Sallaumines (enseignante référente **Emmanuelle Fichaux** et **Rachel Pellizzari** des CEMEA Nord Pas de Calais).
MERCI à **Rachel Pellizzari** - Chargée de Mission École Ceméa, Hauts-de-France.
MERCI à l'Association Culture et Nature, **Antoine Crevon** et son équipe.
MERCI à l'équipe technique de projection, **Éric Sosso** (BNDB Productions) et **Michel Ponthieu**.
MERCI à **Ludovic Helleboid**, webmaster.
MERCI à l'ensemble de l'équipe de Normandie Images.
MERCI au guichet unique de la ville d'Évreux, notamment **Anaïs Bouland**.
MERCI à **Catherine Meierhofer** et BLF Impression.
MERCI à **Françoise Martin** et **Françoise Lalande** pour leur travail de traduction.
MERCI à **Jacques Labarre** pour les photos.

ONT CONTRIBUÉ COMME PARTENAIRES

(liste par ordre alphabétique)

Biagio Abate, mission de la prévention des violences en milieu scolaire (MPVMS), DGESCO, Ministère de l'Éducation nationale.

Mina Aderdour, Coordinatrice Jeunesse au centre social Navarre, Évreux.

Anaïs Aidara, Chargée de mission, programme Jade, Défenseur des Droits.

Luc Ardourel, Délégué national à la CASDEN Banque Populaire.

Simon Babre, Préfet de l'Eure.

Fabrice Badreau, Responsable des partenariats d'image, du mécénat et du sponsoring - MAIF Nationale.

Nadège Batard-Hardy, chargée de la programmation culturelle, médiathèque et bibliothèque patrimoniale de la ville d'Évreux.

Stéphane Benard, enseignant en métallerie au lycée Augustin Hébert d'Évreux.

Stéphanie Bignon, direction de la communication d'Évreux.

Julien Boscher, Responsable du Pôle Santé Handicap, Maison de la santé CCAS d'Évreux.

Frédérique Botella, Directrice générale de l'ENPJJ.

Pascal Bouchard, Tout'Educ, agence de presse.

Mélanie Bourdon, directrice CCAS d'Évreux.

Chartine Briavoine, Référente départementale Harcèlement - DSDEN Eure.

Daphné Bruneau, Directrice adjointe, Direction des politiques territoriales - CNC.

Florence Caillaud, coordinatrice de l'EVS La Lanterne.

Dominique Cantrelle, Proviseur Vie scolaire, Académie de Rouen.

Geoffrey Cariot, adjoint au maire d'Évreux, en charge des associations et de la citoyenneté.

Fabienne Cartel, Mandataire du Conseil d'Administration - MAIF de l'Eure - Évreux.

Magali Collard, Cheffe de service, Direction de la communication de la ville d'Évreux.

Gil Cottenet, Directeur de l'Atelier Canopé Évreux.

Éric Delemar, adjoint de la Défenseure des droits, Défenseur des enfants.

Florence Deon, Déléguée départementale - CASDEN de l'Eure.

Jean-Michel Diot, proviseur du lycée Aristide Briand.

Isabelle Dortiat-Pouzet, Secrétaire générale, sous-préfète d'Évreux.

Marie-Louise Dossou-Yovo, Maire adjointe de la ville d'Évreux, chargée de l'éducation, de la scolarité, des temps périscolaires, de l'enfance et de la jeunesse.

Aurore Dubois, attachée de direction, APRADIS Amiens.

Nadège Dupont, Directrice de l'Éducation et du temps de l'enfant de la ville d'Évreux.

Halima El Akraoui-Dobrzynski, Conseillère en politiques familiales et sociales, Direction des Politiques familiales et sociales, CNAF.

Sylvie Emsellem, Déléguée nationale de L'ESPER.

Pascale Etancelin, Responsable Relations Institutionnelles et ESS, MGEN Normandie.

Claire Espinasse, enseignante, référente Culture au lycée Aristide Briand d'Évreux.

Driss Ettazaoui, conseiller municipal d'Évreux et Vice-Président de l'agglomération d'Évreux Portes de Normandie.

Yann Faugeras, IA-DAASEN du Calvados, Inspecteur d'académie, Directeur académique adjoint des services de l'Éducation nationale.

Marion Firer, Directrice du pôle territorial de formation, Île-de-France et outremer, ENPJJ.

Sylviane Fontes, Déléguée départementale - CASDEN de l'Eure.

Laurent Fouquet, Conseiller Cinéma et audiovisuel à la DRAC de Normandie.

Florence Gautier, Vice-présidente du Département de l'Eure, à l'éducation, aux collèges et à la jeunesse.

Lionel Gauthier, Directeur de la Fondation Lilian Thuram

Marie Geneix-Legret, enseignante, lycée Aristide Briand, Évreux.

Patrick Gomont, Vice-Président à la Culture et au Patrimoine, Région Normandie.,

Nicolas Grivel, Directeur général de la Caisse nationale des Allocations familiales.

Isabelle Guéneau, Directrice adjointe de l'éducation et des collèges - Département de l'Eure.

Abdoul Gueye, chargé de la mission citoyenneté et des chantiers de jeunes à l'international.

Fabrice Heyries, directeur général de la MGEN.

Frédéric Heyberger, Conseiller d'Éducation populaire et de jeunesse, Drajes de l'Eure.

Ghislain Homo, Chef du Service Enfance de la Ville d'Évreux.

Emilie Jacque, Coordinatrice enfance jeunesse, Réseaux réciproques, centre social Madeleine, Évreux.

Stéphanie Jeuneau, déléguée nationale Casden.

Olivier Klein, Délégué interministériel à la lutte contre le racisme, l'antisémitisme et la haine anti-LGBT/DILCRAH.

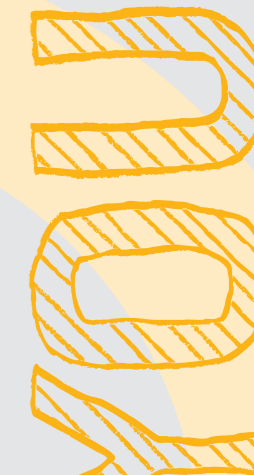
Jean-Michel Knop, Directeur de la DRAC de Normandie.

Christophe Lacaille, Responsable de l'antenne d'Évreux de l'INSPE.

Sébastien Lecornu, Ministre des Armées, Vice-Président du Département de l'Eure.

Ingrid Leblanc, Bureau des actions culturelles et éducatives, DSDEN de l'Eure.

Gilles Leblond, directeur du réseau des médiathèques et du patrimoine écrit de la ville d'Évreux.





Guy Lefrand, Maire d'Évreux - Président de Évreux Portes de Normandie.

Agnès Lelièvre, DAAC de Normandie.

Le Meur Nadia, Directrice ALSH, service Enfance, Ville d'Évreux.

Bruno Léonarduzzi, Délégué départemental à la vie associative (DDVA) Eure.

Denis Lepla, Référent cinéma de la médiathèque d'Évreux, bibliothèque patrimoniale.

Rémi Le Roux, Directeur de la Culture de la Ville d'Évreux.

Michel Lesage, Proviseur du Lycée Léopold Sédar Senghor d'Évreux.

Vincent Lewandowski, Chef du pôle Appui territorial, formation et accès des jeunes aux droits, Défenseur des droits.

Laureine Malonga, Télérama

Francine Maragliano, adjointe à la ville d'Évreux en charge des Personnes en situation de handicap, Accessibilité, aide aux victimes.

Frédéric Marco, directeur du Centre social de Navarre, Évreux.

Emmanuel Marseloo, Référent académique (Normandie) harcèlement.

Éric Marie, Président de la MGEN de l'Eure.

Philippe Miclot, Délégué général à la CASDEN Banque Populaire.

Renaud Mimin, Délégué national à la CASDEN Banque Populaire.

Françoise Moncada, Directrice académique des services départementaux de l'éducation nationale de l'Eure.

Charles Monteiro, Directeur de la Caf de l'Eure.

Hervé Morin, Président de la Région Normandie.

Yamina Omrani, Conseillère en politique familiale et sociale à la Caisse nationale des Allocations familiales.

Khédima Pajoul, chargée de coopération enfance jeunesse, Service Développement social local Évreux.

Jean-Pierre Pavon, Maire adjoint de la Ville d'Évreux, chargé de la culture et du patrimoine culturel.

Léna Pépellin, Centre Hospitalier Spécialisé de Navarre et l'équipe soignante de l'hôpital.

Justine Petit, Conseillère technique - Direction territoriale de Protection judiciaire de la Jeunesse de Seine-Maritime et de l'Eure.

Marina Pezeril, Chargée de mission nationale ESS, MGEN.

Frédéric Phaire, Directeur du Pôle territorial Hauts-de-France de l'École nationale de protection judiciaire de la jeunesse.

Christian Ponsolle, Président Fond MAIF pour l'éducation.

Isabelle Quilici, Chargée de mission Actions éducatives - DSDEN de l'Eure.

Pierre Quilici, Référent du Pôle MAIF de l'Eure.

Olivier Radle, Chef du service jumelage et solidarité internationale de la Ville d'Évreux.

Alexandre Rassaert, Président du Département de l'Eure.

Pascale Ravaux, directrice de la direction Promotion du sport et animation du territoire, ville d'Évreux.

Barbara Samuel, conseillère pédagogique départementale, Arts visuels, DSDEN de l'Eure.

Matthias Savignac, Président de la MGEN.

Daniel Savoye, coordinateur des projets éducatifs de la ville d'Évreux.

Hindati Simpara, déléguée nationale, Casden

Alessandra Soleilhac, Conseillère politique Enfance-Jeunesse, Département Enfance Famille jeunesse Parentalité de la CNAF.

Brigitte Soma, Mandataire du Conseil d'administration - MAIF de l'Eure.

Sylvie Surpal, Déléguée générale, Entraide du cinéma et des spectacles.

Yvan Sytnik, directeur Culture et Patrimoine, Région Normandie.

Jean-Christophe Théobalt, chargé de mission médiation numérique et éducation aux médias, Délégation générale à la transmission, aux territoires et à la démocratie culturelle - Ministère de la Culture.

Daëna Traoré, coordinatrice des projets senior, CCAS d'Évreux.

Franck Tuleff, enseignant, coordonnateur de la section « Cinéma-Audiovisuel » du Lycée Senghor d'Évreux, chargé de mission auprès de l'inspection pour le cinéma et l'audiovisuel.

Agnès Tuleff, enseignante, documentaliste, Lycée Senghor d'Évreux.

Patrick Umhauer, Chargé de mission auprès du délégué général, Délégué générale à la vie militante à la CASDEN Banque populaire.

Anaïs Vavasseur, Cheffe de projets - Délégation Identité Culture et Communication - Département de l'Eure.

Jean-Marie Vinclair, responsable du service Éducation, Normandie Images.

Boris Vivo, Directeur Territorial de Réseau Canopé Normandie.

Christophe Yvetot, Chef de service, Jeunesse et politiques éducatives, Région Normandie.

Et le réseau des référentes « Famille » des structures socioculturelles d'Évreux.

MERCI !



ES L'ART PRÉFÉRÉ DES AMOUREUX.

Cinéma : découvrez nos recommandations du moment.

Sur notre site, notre application et nos réseaux sociaux.

Télérama TUTOYONS LA CULTURE



La 20^e édition du festival se poursuit en ligne...

En appui sur le bilan fait de la 16^e édition, contrainte d'avoir été organisée en ligne sur des plateformes dans un format revisité, et de la diffusion en ligne pendant une semaine d'une vingtaine de films de la sélection courts et moyens métrages, lors des 17^e, 18^e et 19^e éditions, le comité de pilotage du festival a décidé, de conserver cette dimension en ligne qui permet un élargissement des publics en France. Pouvoir proposer au-delà des salles du Pathé, à un public plus large très éloigné d'Évreux, la découverte d'une partie de la programmation du festival est essentiel pour l'équipe du festival. Les dizaines de reprises décentralisées du festival (hexagone et outremer) remplissent en partie cet objectif. L'équipe du festival renforce cette orientation et enrichit donc, après négociation avec les ayant-droits des films et les distributeurs et après avoir choisi des plateformes numériques garantissant ces accords de diffusion, la diffusion des films du festival, par **la mise en ligne de plus d'une trentaine de films issus des programmations Courts et Moyens Métrages et Jeunes Publics, du 9 au 31 décembre 2024 !**

Rendez-vous sur vos petits écrans et soutenons la production et diffusion de ces films, pour qu'ils rencontrent un public large !

www.festivalfilmeduc.net



CEMÉA
RELATIONFORMATION

CEMÉA, Association Nationale
24, rue Marc Seguin 75883 Paris cedex 18
Tel : +33(0)1 53 26 24 14 - communication@festivalfilmeduc.net

En partenariat avec



DÉPARTEMENT DE
L'EURE
en Normandie



enpjj

Avec le soutien de

Soutenu
par



fonds
MAIF pour
l'éducation



Avec la participation de



ÉVREUX



Télérama